



PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION.....	16
DE - DEUTSCHE VERSION.....	30
FR - VERSION FRANÇAISE	42
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	54
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	66
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	78
LV - LATVIEŠU VERSIJA	90
CZ - ČESKÁ VERZE.....	102
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	114
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	126
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	138
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	150
IT - VERSIONE ITALIANA.....	162
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	174
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	186
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	198

Pistolet elektryczny do malowania

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL**DANE TECHNICZNE**

Napięcie zasilania: 230V

Pobór mocy: 550W

Pojemność zbiornika: 1000 ml

Maksymalna lepkość farby: 80 DIN-Secs

Zużycie farby: do 200 ml/min

Szybkość malowania: 15m² w 10 minut

Dysze w zestawie: 1.8 mm, 2.5 mm

Pistolet elektryczny do malowania**UWAGA!**

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

OSTROŻNIE! Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie wymienionych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i / lub ciężkie obrażenia.

I. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa - miejsce pracy.

- a) Stanowisko pracy powinno być utrzymane w czystości. Należy zadbać, aby było ono dobrze oświetlone.
 - Niewystarczające oświetlenie lub nieporządek w miejscu pracy mogą być przyczyną wypadków.
- b) Nie pracować urządzeniem w środowisku zagrożonym wybuchem, w otoczeniu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
 - Podczas użytkowania elektronarzędzia wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon substancji łatwopalnych.
- c) Nie dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsc, w których używa się elektronarzędzi.
 - Rozproszenie uwagi użytkownika podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem i spowodować powstanie obrażeń ciała.

II. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa - bezpieczeństwo elektryczne.

- a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego.
 - Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, grzejniki, kuchenki i chłodziarki.
 - W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nie należy narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub warunków wilgotnych.
 - W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nie należy nadwyreżać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części.
 - Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu.
 - Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować wyłączniki różnicowoprądowe (RCD).
 - Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

III. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa - bezpieczeństwo osobiste

- a) Należy być przewidującym, obserwować, co się robi i zachować rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
- Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- b) Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne.
- Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko powstania obrażeń.
- c) Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony.
- Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- d) Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze.
- Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- e) Podczas pracy z urządzeniem należy unikać nienaturalnych pozycji. Zajmowana przez operatora urządzenia postawa podczas pracy powinna być stabilna i zrównoważona.
- Prawidłowa pozycja podczas pracy zapewnia lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- f) Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych.
- Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.
- g) Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo użyte.
- Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.
- h) Należy mieć na uwadze, że częste używanie elektronarzędzia powoduje u operatora popadanie w rutynę oraz nadmierną pewność siebie. Może to powodować ignorowanie zasad bezpiecznego użytkowania urządzenia.
- Lekceważenie zasad bezpieczeństwa przez doświadczonych użytkowników, może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa - użytkowanie i dbanie o elektronarzędzie.

- a) Nie przeciążać urządzenia. Używać narzędzi odpowiednich do konkretnego zastosowania.
- Narzędzie, które zostało zaprojektowane do konkretnego zastosowania, wykona zadanie lepiej i bezpieczniej.
- b) Nie używać elektronarzędzia, jeżeli jego przełącznik go nie włącza lub wyłącza.
- Elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą włącznika/wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Przed regulacją urządzenia, wymianą narzędzi roboczych lub po zaprzestaniu pracy elektronarzędziem, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego lub wyjąć akumulator.
- Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno dopuszczać do tego, aby osoby nieznające zasad obsługi urządzenia lub niezaznajomione z niniejszą instrukcją posługiwały się elektronarzędziem.
- Elektronarzędzie używane przez niedoświadczonych użytkowników stwarza niebezpieczeństwo dla operatora oraz otoczenia.

e) Konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy części ruchome działają bez zacięć lub nie są zablokowane. Należy również sprawdzić, czy na obudowie nie występują pęknięcia, a także wszystkie inne elementy, które mogą mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone urządzenie naprawić przed użyciem.

- Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzia.

f) Stosowane narzędzia powinny być zawsze ostre i czyste.

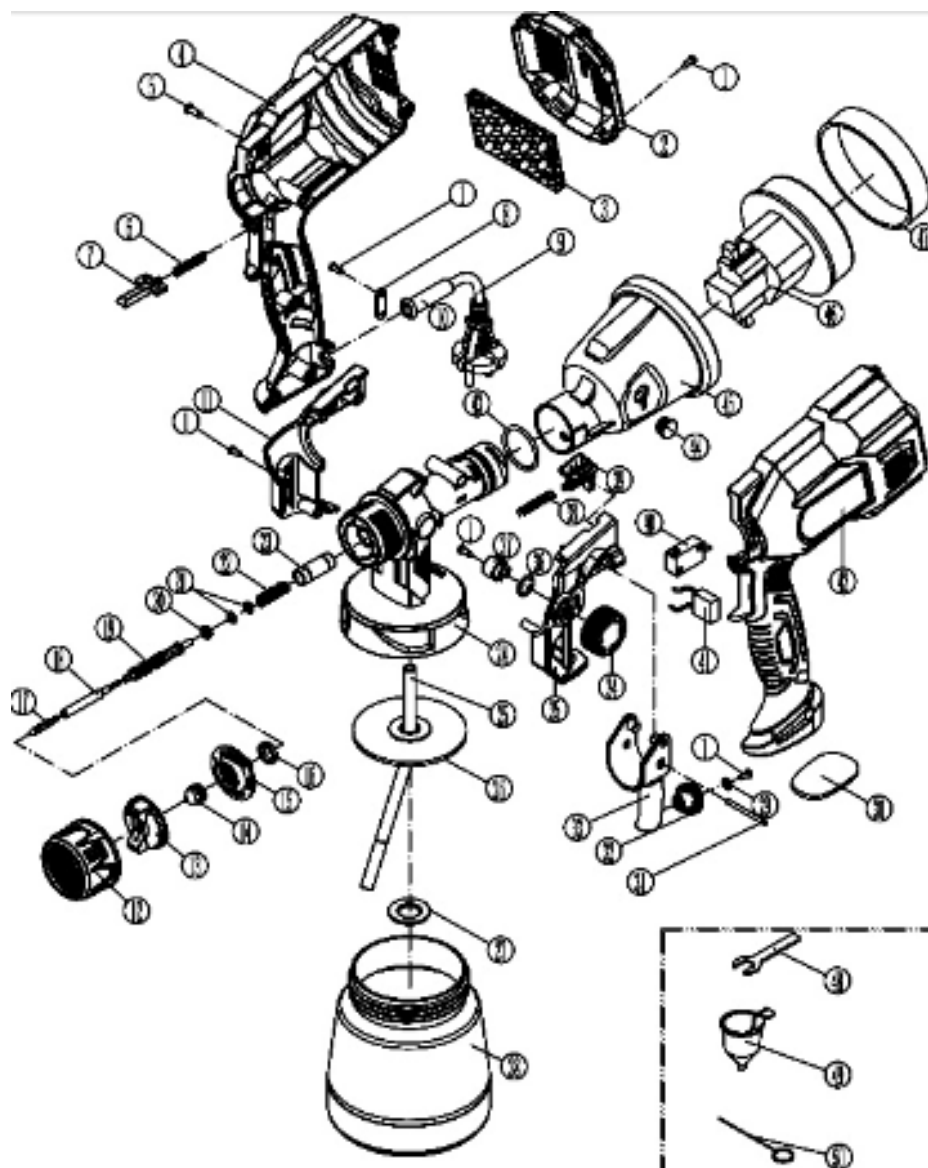
- Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, z ostrymi krawędziami tnącymi, rzadko się zacinają i są łatwiejsze do kontrolowania.

g) Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i czynność do wykonania.

- Użycie elektronarzędzia do prac niezgodnych z jego przeznaczeniem, może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.

h) Wszelkie uchwyty i powierzchnie, za które trzyma się elektronarzędzie, powinny być zawsze suche, czyste i wolne od oleju i smaru.

- Zabrudzony, śliski uchwyty uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.



FUNKCJA

Nadaje się do malowania mebli, ogrodzeń, drzwi, okien, ścian, sufitu i do naprawy samochodu, pracy na dużych wysokościach itd.

SPOSÓB UŻYCIA

Przed użyciem elektrycznego pistoletu natryskowego przygotowanie materiału jest pierwszym etapem. Proszę odnieść się do wykresu przyrządzania i zdjęcia.

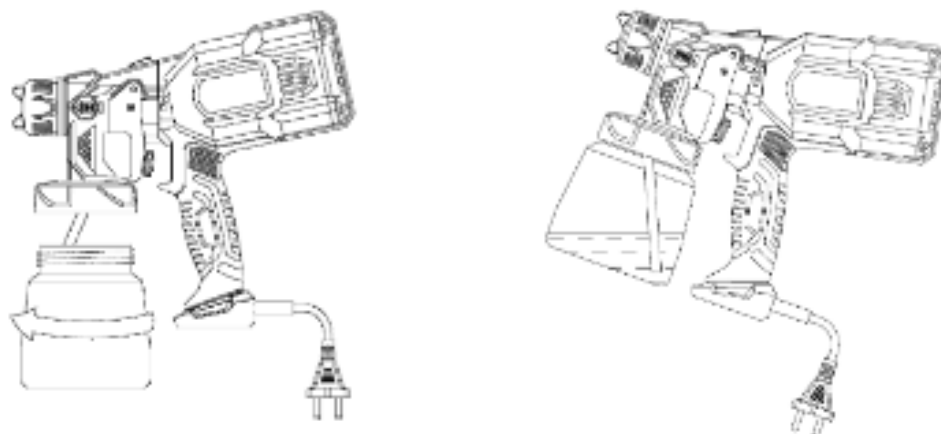
MATERIAŁ

CZAS TRWANIA (SEK)

Emalia olejna	25-60
Podkład na bazie oleju Plama oleju	30-60
Plama oleju	Nieokreślony czas
Przezroczysty uszczelniaacz	Nieokreślony czas
Poliuretan	Nieokreślony czas
Lakier	20-60
Uszczelniaacz do szlifowania lakieru	25-35
Lakier	25-35
Wykończenia samochodowe	20-40
Latex	45-90

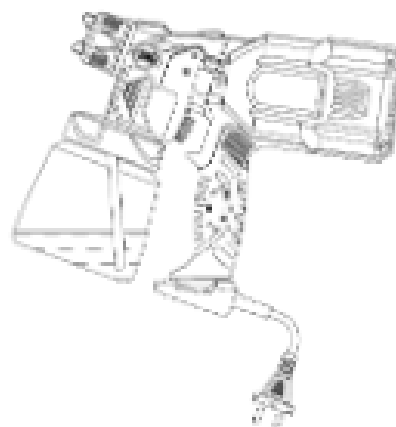


1) Odkręć pojemnik z farbą z pistoletu natryskowego



2) Ustaw rurkę ssącą.

Rura ssąca

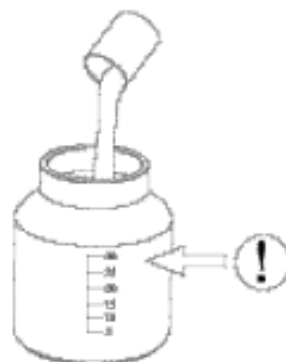


a) W przypadku rozpylania w kierunku do góry, kątowny koniec rury ssącej powinien być skierowany w kierunku tyłu pistoletu



b) W przypadku natryskiwania w dół, kątowny koniec rury ssącej powinien być skierowany do przodu pistoletu.

3) Wlej materiał do pojemnika, upewnij się, że nie przekracza 800 ml.



4) Wyjmij silnik.

a) Przytrzymaj pistolet ręką i naciśnij zatrzask w kierunku strzałki.

b) Jednocześnie przytrzymaj uchwyt silnika ręką i obróć go o 90 ° w lewo.

c) Wyciągnij, aby wyjąć silnik z pistoletu.

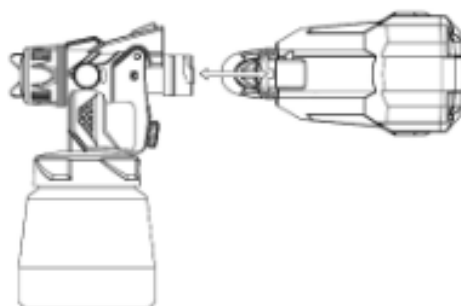


5) Podłącz korpus pistoletu do silnika.

a) Przytrzymaj pistolet ręką, aby wyrównać szczelinę pistoletu ze szczeliną na silniku i włóż ją (jak pokazano na rysunku).

b) Przytrzymaj uchwyt silnika ręką, obróć prawą ręką o 90 ° w prawo.

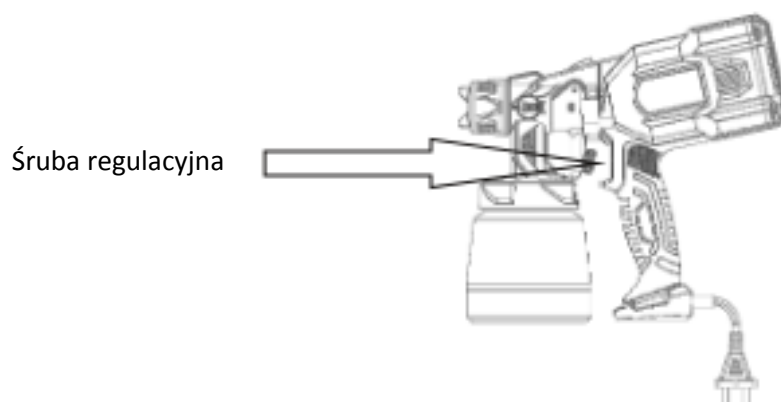
c) Gdy pistolet i host są równoległe, jest zablokowany



6) Dostosuj śrubę regulującą igłę, aby spełnić wymagania.

a) Ustaw śrubę w lewo, aby zmniejszyć objętość farby, zmniejsz grubość farby.

b) Ustaw śrubę w prawo, aby zwiększyć objętość farby, zwiększ grubość farby.

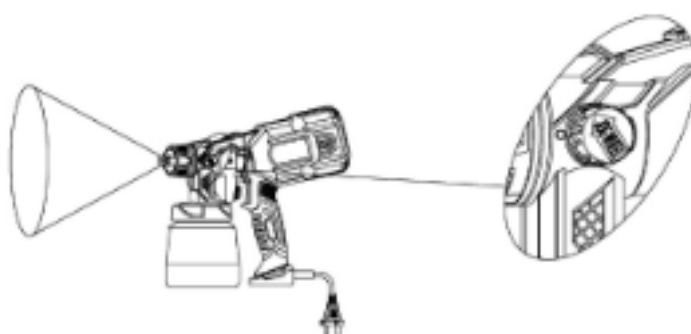
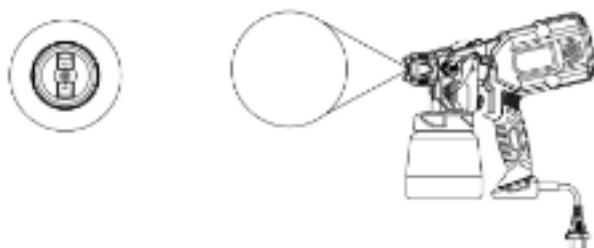


7) Regulacja długości rozpylania: Obróć to pokrętło, aby ustawić okrągły kształt od pionu do poziomu.

Dostosuj wymaganą długość w zależności od środowiska natryskiwania, zmniejsz ilość odpadów i oszczędzaj materiał.

a) Obrót w lewo skraca długość, a gdy obraca się do pozycji zatrzymania, jest spryskiwany największym okręgiem.

b) Ustaw śrubę w prawo, aby zwiększyć objętość farby, zwiększ grubość farby.

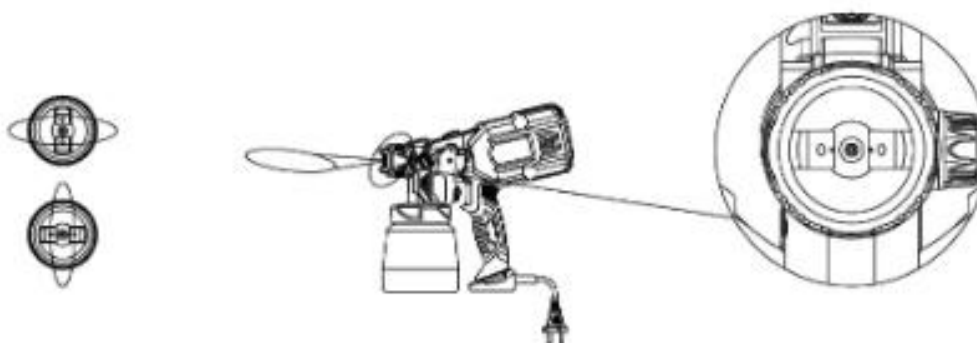


8) Regulacja wzorów rozpylania.

- a) Wzory rozpylania pistoletu można zmienić z poziomego owalnego wzorca wentylatora na okrągły.
- b) szczegółowy wzór pionowego wzorca wentylatora poprzez regulację dyszy.

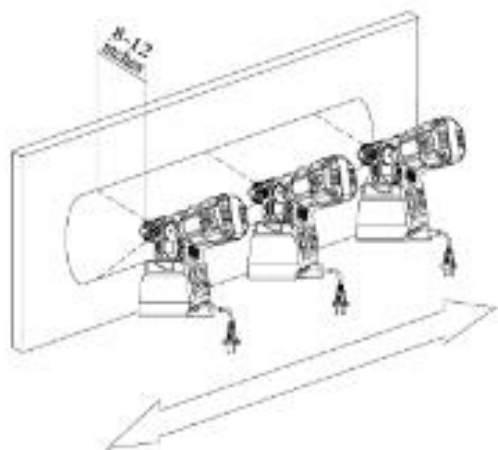
WERTYKALNY

HORYZONTALNY



9) Otwórz przełącznik zasilania, pociągnij za spust, farba rozpyli się z dyszy.
Jak prawidłowo rozpylać:

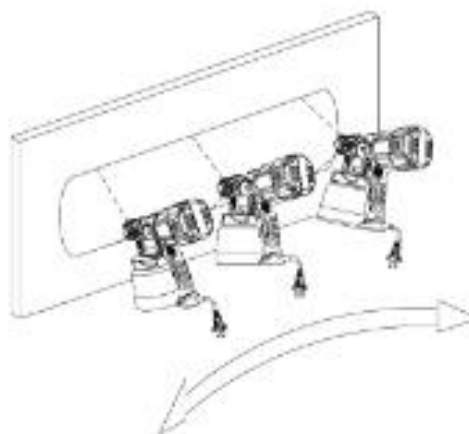
Utrzymuj gładkość i prędkość.



NIEPRAWIDŁOWO

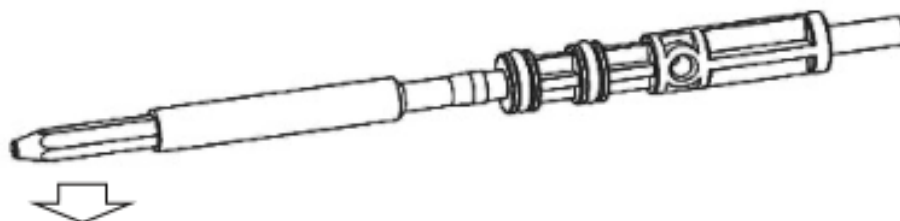
Nie wyginaj nadgarstka podczas natryskiwania.

Wymień dyszę i igłę.

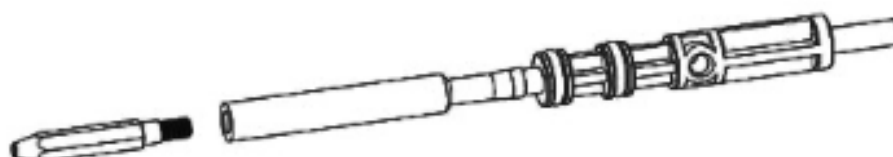


Podczas demontażu dyszy najpierw pociągnij za spust, a następnie naciśnij i wyjmij dyszę.

a) Jak pokazano na rysunku, obróć, aby usunąć igłę.



b) Jak pokazano na rysunku, obróć, aby usunąć igłę.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW		
PROBLEM	SPRAWA	ROZWIĄZANIE
1. Niewielki lub żaden przepływ materiału.	1. Zatkana dysza 2. Zatkana rura ssąca 3. Ustawienie objętości materiału za daleko w prawo 4. Luźna rura ssąca 5. Materiał jest za gruby 6. Niejednolita farba 7. Pojemnik jest luźny	1. Wyczyść 2. Wyczyść 3. Obróć w lewo 4. Wprowadź 5. Sprawdź lepkość 6. Farba napinająca 7. Dokręć pojemnik

Wyciek materiału	1. Luźna dysza 2. Zużyta dysza 3. Zużyta uszczelka dyszy	1. Dociśnij 2. Wymień 3. Wymień
Atomizacja jest zbyt gruba	1. Zbyt duża lepkość materiału 2. Objętość materiału zbyt duża 3. Zatkana dysza 4. Zbyt mały wzrost ciśnienia w pojemniku	1. Rozcieńcz materiał 2. Obróć w prawo 3. Wyczyść 4. Dokręć pojemnik
Strumień rozpylonej cieczy pulsuje	1. Materiał w pojemniku kończy się. 2. Materiał jest zbyt gruby	1. Napełnij pojemnik 2. Sprawdzić lepkość
Wzór działa lub zapada się	1. Stosowanie zbyt dużej ilości materiału	Reguluj przepływ materiału lub zwiększ ruch pistoletu natryskowego
Zbyt mocne rozpylanie	1. Pistolet zbyt daleko od obiektu natryskowego 2. Za dużo materiału	1. Zmniejsz odległość 2. Obróć ustawienie materiału w prawo
Duża ilość farby	1. Pistolet zbyt blisko powierzchni	1. Odsuń pistolet od powierzchni i zmniejszyć przepływ farby

OSTRZEŻENIE!

1. Utrzymuj miejsce pracy w czystości i porządku, nigdy nie używaj narzędzia w obszarach niebezpiecznych zawierają łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.
2. Używaj tylko farb, rozpuszczalników lub innych materiałów o temperaturze zapłonu 73 ° F (22 ° C) lub wyższej.
3. Nigdy nie kieruj pistoletu natryskowego na inną osobę lub zwierzę. W razie obrażeń natychmiast zasięgnij porady lekarza.
4. Przed użyciem zawsze przeczytaj instrukcję rozcieńczania producenta farby.
5. Po każdym użyciu pistolet należy dokładnie wyczyścić.
6. Nie ciągnij za przewód zasilający, aby przesunąć to narzędzie.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Pistolet elektryczny do malowania, Typ: G03131, Model: JR-1836

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE,
 - 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,
- oraz norm EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 jest zgodny z certyfikatem typu WE

- nr 40220317.NJTU051 z dnia 17.03.2022 wydanego przez ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Kraj: Włochy

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 1282.

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 18.01.2024

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży * Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) * * wypełnia sprzedawca (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy) UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	Adres * Nazwa produktu * Model / Kod produktu * Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. (czytelny podpis nabywcy)
---	---

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>



G03131

JR-1836

Electric Paint Gun

Translation of the original instructions

EN



TECHNICAL DATA

Supply voltage: 230V
Power consumption: 550W
Tank capacity: 1000 ml
Maximum paint viscosity: 80 DIN-Secs
Paint consumption: up to 200 ml/min
Painting speed: 15m² in 10 minutes
Nozzles included: 1.8 mm, 2.5 mm

Electric Paint Gun

CAUTION!

Read this manual before use and keep it for further use of the device.

Manufactured for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION! Read all instructions. Failure to follow the instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

I. General safety instructions - workplace.

- a) The workstation should be kept clean and well lit.
 - Insufficient lighting or disorder in the workplace can cause accidents.
- b) Do not operate the device in an environment at risk of explosion, in the presence of flammable liquids, gases or dust.
 - When using power tools, sparks are created which may ignite flammable substances.
- c) Keep children and bystanders away from areas where power tools are used.
 - Distraction while operating the tool may result in loss of control and personal injury.

II. General safety instructions - electrical safety.

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any extension cord with power tools that have a cord with a protective earthing conductor.
 - No modifications to plugs and sockets reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid touching grounded or earthed surfaces such as pipes, radiators, stoves and refrigerators.
 - Touching earthed or grounded parts increases the risk of electric shock.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.
 - If water enters a power tool, there is an increased risk of electric shock.
- d) Do not abuse the connecting cord. Never use the connecting cord to carry, pull the power tool or to pull the plug out of the socket. Keep the connecting cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
 - Damaged or entangled connection cords increase the risk of electric shock.
- e) If the power tool is used outdoors, the connecting cables should be extended with extension cords intended for outdoor use.
 - Using an extension cord intended for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against supply voltage.
 - Use of RCD reduces the risk of electric shock.

III. General safety tips - personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
 - A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Protective equipment should be used. Always wear safety glasses.
 - Wearing protective equipment such as a dust mask, non-slip footwear, helmet or hearing protection under appropriate conditions reduces the risk of injury.
- c) Avoid unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.
 - Carrying a power tool with your finger on the switch or connecting a power tool to the mains when the switch is in the on position can cause accidents.
- d) Remove any keys or wrenches before turning on the power tool.
 - A key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Avoid unnatural positions when working with the device. The posture of the device operator during work should be stable and balanced.
 - Correct working position ensures better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.
 - Loose clothing, jewelry or long hair can become caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of external dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used.
 - The use of dust collectors can reduce dust-related hazards.
- h) It should be noted that frequent use of a power tool causes the operator to fall into a routine and overconfidence. This may cause the operator to ignore the rules for safe use of the device.
 - Disregard of safety rules by experienced users may result in serious bodily injury.

General safety instructions - use and care of power tools.

- a) Do not overload the device. Use tools that are suitable for the specific application.
 - A tool that is designed for a specific application will do the job better and safer.
- b) Do not use a power tool if the switch does not turn it on or off.
 - An electrical tool that cannot be controlled with the on/off switch is dangerous and must be repaired.
- c) Before making any adjustments to the device, changing working tools or after putting the power tool away, disconnect the plug from the power socket or remove the battery.
 - This precaution prevents the power tool from starting up accidentally.
- d) Store unused power tools out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the operating instructions or these instructions to use the power tool.
 - A power tool used by inexperienced users poses a danger to the operator and the surroundings.

e) Maintenance of power tools and accessories. Before each use, check that moving parts are working smoothly or are not blocked. Also check for cracks on the housing, as well as all other elements that may affect the correct operation of the device. Repair damaged devices before use.

- Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Tools used should always be sharp and clean.

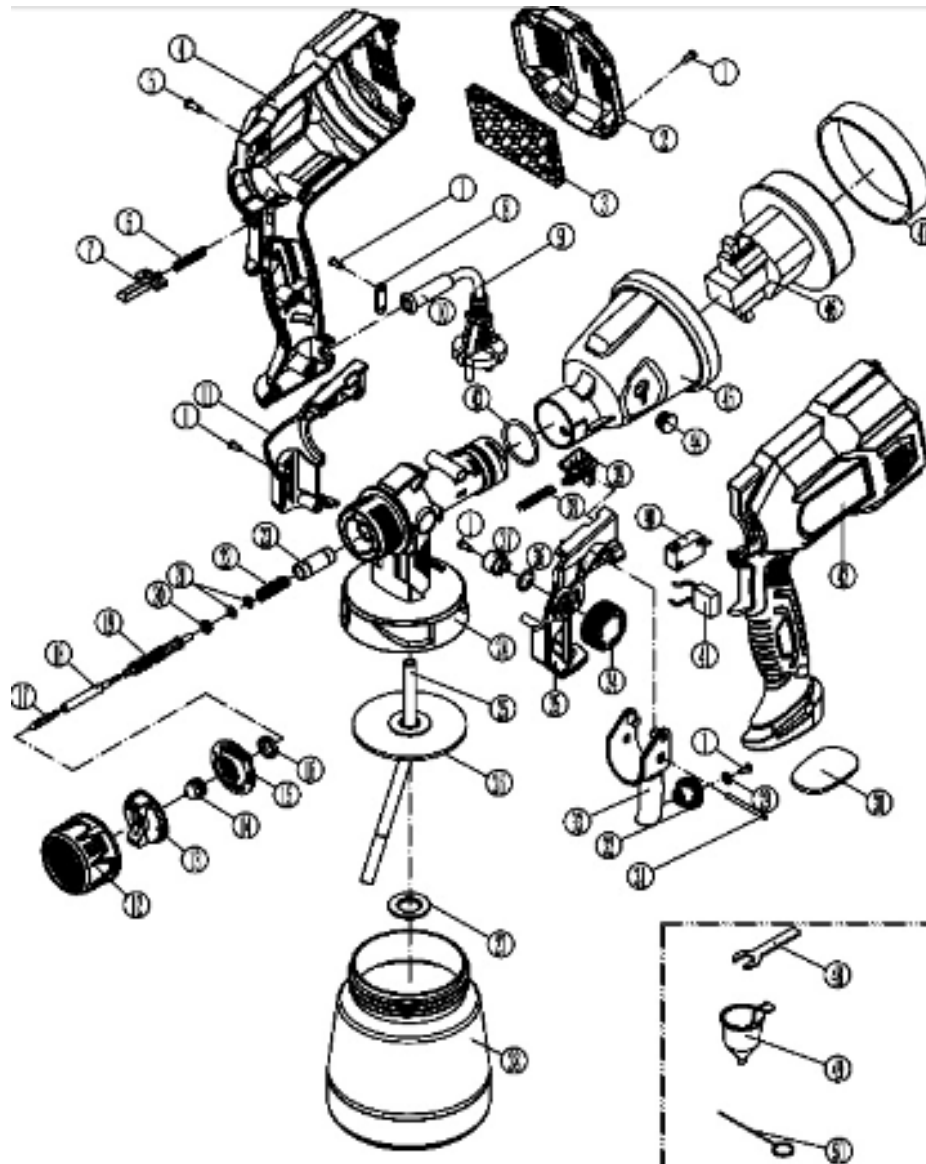
- Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges rarely jam and are easier to control.

g) The power tool, accessories, bits, etc. must be used in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the task to be performed.

- Using an electrical tool for work other than its intended purpose may lead to hazardous situations.

h) Keep all handles and holding surfaces of power tools dry, clean and free from oil and grease.

- Dirty, slippery handles prevent safe operation and control of the power tool in unexpected situations.



FUNCTION

Suitable for painting furniture, fences, doors, windows, walls, ceiling and for car repair, working at high heights, etc.

HOW TO USE

Before using the electric spray gun, preparing the material is the first step. Please refer to the preparation chart and photo.

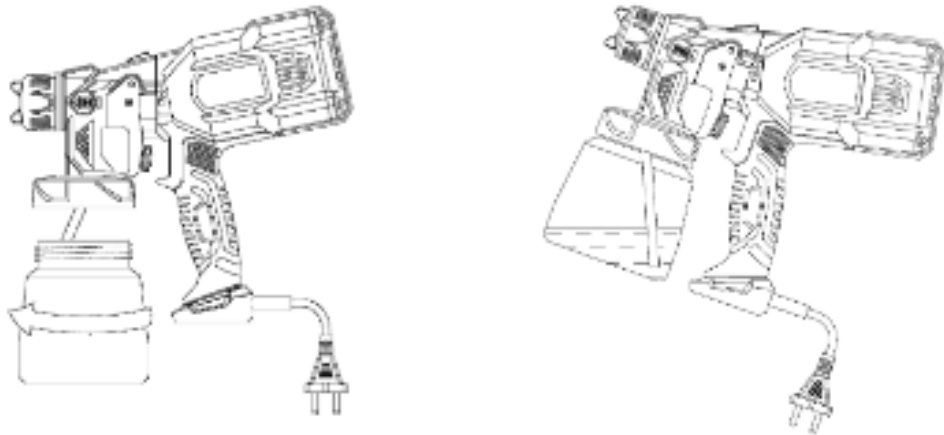
MATERIAL

DURATION (SEC)

Oil enamel	25-60
Oil based foundation Oil stain	30-60
Oil stain	Unspecified time
Clear sealant	Unspecified time
Polyurethane	Unspecified time
Lacquer	20-60
Paint Sanding Sealant	25-35
Lacquer	25-35
Car finishes	20-40
Latex	45-90

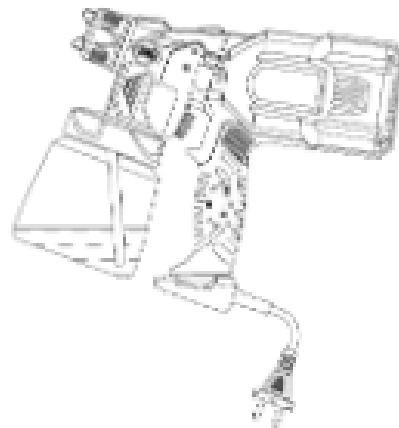


1) Unscrew the paint container from the spray gun



2) Adjust the suction tube.

Suction pipe

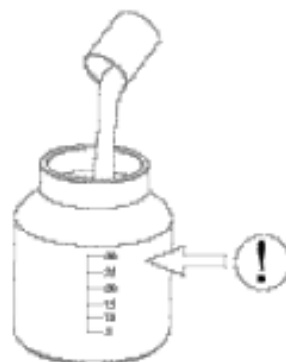


a) For upward spraying, the angled end of the suction tube should point towards the rear of the gun.



b) When spraying downward, the angled end of the suction tube should point toward the front of the gun.

3) Pour the material into the container, make sure it does not exceed 800 ml.



4) Remove the engine.

a) Hold the gun with your hand and press the latch in the direction of the arrow.

b) At the same time, hold the motor handle with your hand and turn it 90° to the left.

c) Pull to remove the motor from the gun.

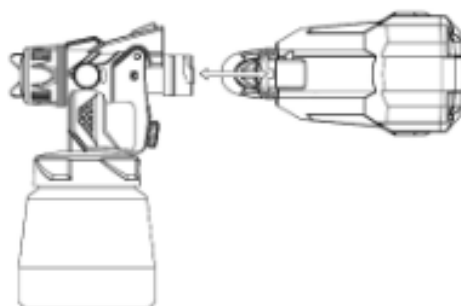


5) Connect the gun body to the engine.

a) Hold the gun with your hand to align the slot on the gun with the slot on the engine and insert it (as shown in the figure).

b) Hold the motor handle with your hand, turn your right hand 90° to the right.

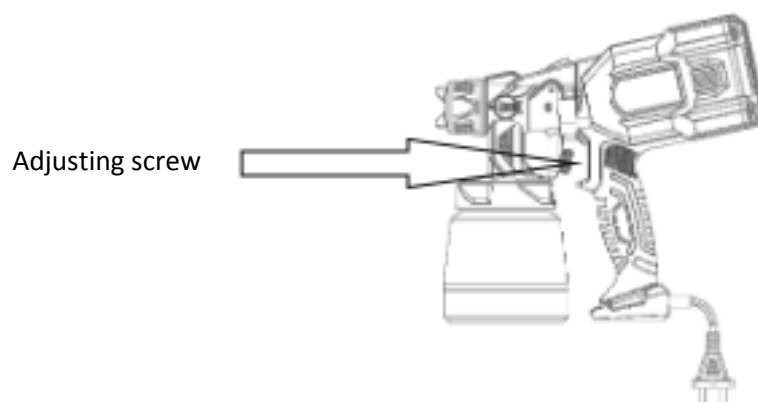
c) When the gun and host are parallel, it is locked



6) Adjust the needle adjusting screw to meet your requirements.

a) Adjust the screw to the left to decrease the paint volume, reduce the paint thickness.

b) Adjust the screw to the right to increase the paint volume, increase the paint thickness.

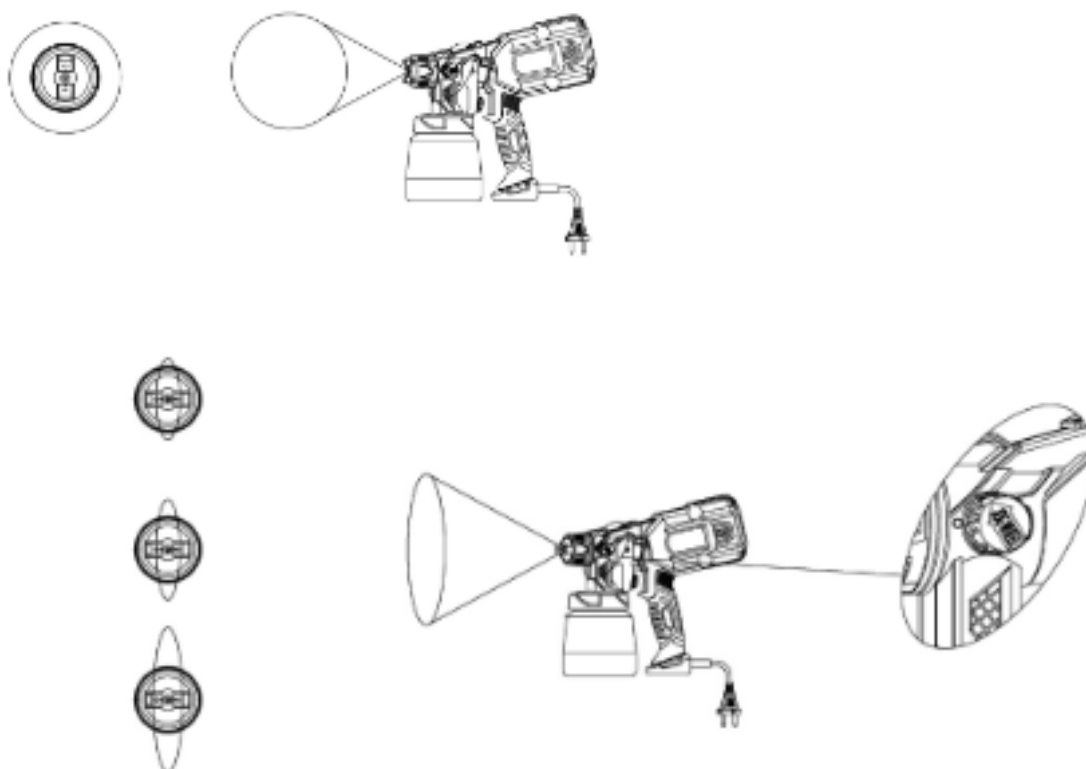


7) Spray Length Adjustment: Turn this knob to adjust the round shape from vertical to horizontal.

Adjust the required length according to the spraying environment, reduce waste and save material.

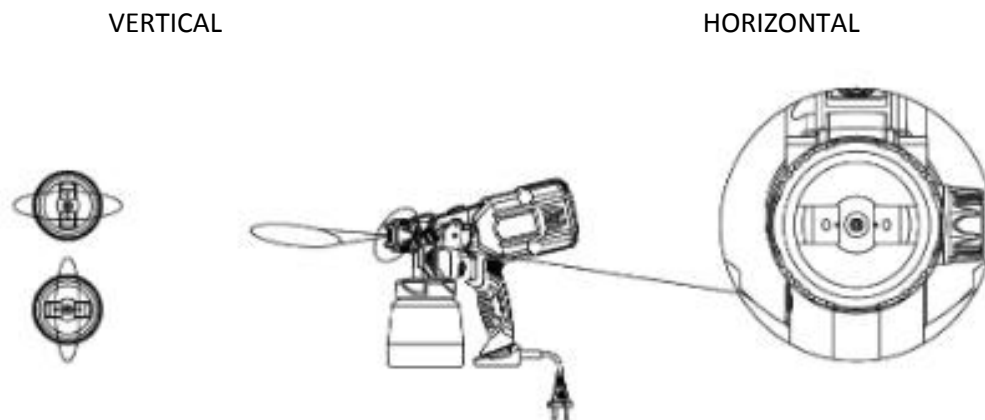
a) Turning counterclockwise shortens the length and when turning to the stop position it is sprayed in the largest circle.

b) Adjust the screw to the right to increase the paint volume, increase the paint thickness.



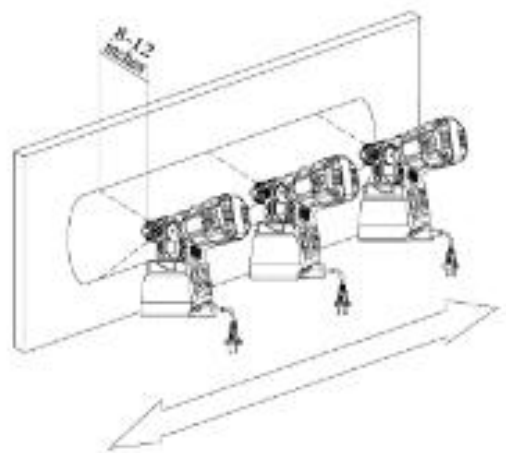
8) Adjusting spray patterns.

- a) The gun spray patterns can be changed from a horizontal oval fan pattern to a round one.
- b) detailed vertical fan pattern design by adjusting the nozzle.



9) Open the power switch, pull the trigger, paint will spray from the nozzle.
How to spray properly:

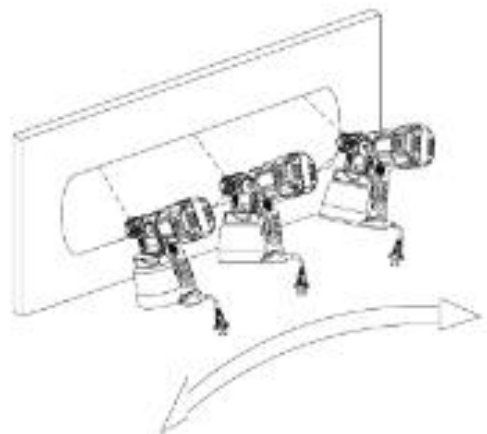
Keep it smooth and fast.



INCORRECTLY

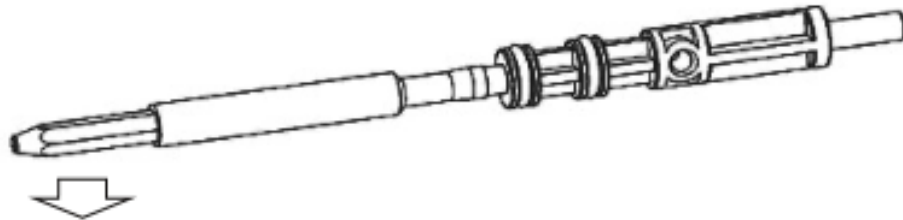
Do not bend your wrist while spraying.

Replace the nozzle and needle.

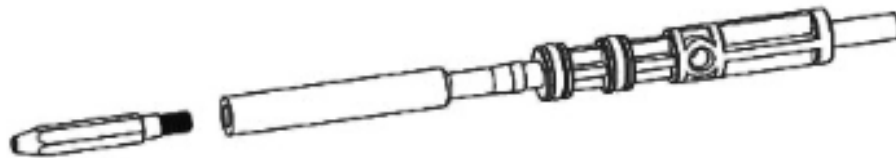


When removing the nozzle, first pull the trigger, then press and remove the nozzle.

a) As shown in the picture, turn to remove the needle.



b) As shown in the picture, turn to remove the needle.



PROBLEM SOLVING		
PROBLEM	THING	SOLUTION
1. Little or no material flow.	1. Clogged nozzle 2. Clogged suction pipe 3. Material volume setting too far to the right 4. Loose suction pipe 5. The material is too thick 6. Patchy paint 7. The container is loose	1. Clear 2. Clear 3. Turn left 4. Enter 5. Check the viscosity 6. Tension paint 7. Tighten the container

Material leakage	1. Loose nozzle 2. Worn nozzle 3. Worn nozzle seal	1. Press 2. Replace 3. Replace
The atomization is too coarse	1. Material viscosity too high 2. Material volume too large 3. Clogged nozzle 4. Too little pressure build-up in the container	1. Dilute the material 2. Turn right 3. Clear 4. Tighten the container
The spray jet pulsates	1. The material in the container is running out. 2. The material is too thick	1. Fill the container 2. Check the viscosity
The pattern works or collapses	1. Using too much material	Adjust the material flow or increase the movement of the spray gun
Spraying too hard	1. Gun too far from spray object 2. Too much material	1. Reduce the distance 2. Turn the material setting to the right
A lot of paint	1. Gun too close to the surface	1. Move the gun away from the surface and reduce the paint flow

WARNING!

1. Keep the work area clean and tidy, never use tools in hazardous areas containing flammable liquids, gases or dust.
2. Use only paints, solvents or other materials with a flash point of 73°F (22°C) or higher.
3. Never point the spray gun at another person or animal. In the event of injury, seek medical advice immediately.
4. Always read the paint manufacturer's dilution instructions before use.
5. The gun must be thoroughly cleaned after each use.
6. Do not pull on the power cord to move this tool.



The last two digits of the year of CE marking - 24

EU DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility **that** :

Electric paint gun, Type: G03131, Model: JR-1836

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

- 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC,
- 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility,
and standards EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 is in compliance with the EC type-certificate

- No. 40220317.NJTU051 of March 17, 2022 issued by ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Country: Italy

Notified Body Identification Number: 1282.

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following is responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 18.01.2024
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk
Name, surname and position of the authorized person



Warranty Card

Sale date * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Any unauthorized entry in the warranty card or any changes to existing entries is equivalent to the loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and accept the terms listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
---	--

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

1. The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - a. consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except for batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - b. commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except for batteries, for which we provide a 6-month warranty
3. Consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on consumer rights (Journal of Laws 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
4. The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
5. The guarantor grants a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed in the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

1. Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove free of charge any physical defects of the product (material, assembly).
2. The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the claimant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect in the event of it qualifying for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
3. The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

1. The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
2. The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - a. improper transportation and storage;
 - b. not in accordance with the installation, start-up, operation and maintenance instructions, or in the event of incorrect selection of tool/accessory;
 - c. the actions of external factors or third parties, in particular: acts of God (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - d. other damages that are not the fault of the manufacturer
3. The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items subject to wear and tear during the warranty period, such as:
- consumables: clutch drums and jaws, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not listed in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. The scope of warranty repair does not include adjustments or maintenance activities. The service has the right to charge a fee for maintenance activities that are the responsibility of the user and require their completion before the repair can be carried out.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or things due to faults in the device or resulting from extended downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This guarantee is offered in addition and does not limit the rights specified by current and future laws. In particular, it does not exclude, limit or suspend the rights arising from the provisions on warranty for physical defects of the item.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for using the warranty services is to file a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, string head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair notifications are made on the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include in particular a detailed description of the fault or malfunction of the device. The person filing the complaint should also provide their personal data for correspondence purposes: name and surname, address, telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is detected, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. In the case of shipping to a service point, the buyer is obliged to properly pack the shipment and return it to the Courier in a condition that allows for its proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly closed, preventing access to the contents of the shipment by unauthorized persons; be sufficiently strong in relation to the weight and contents of the shipment; have internal security measures that prevent the contents of the shipment from moving.
7. The buyer cannot request repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for complaint. The need to clean the tool - for repair purposes at the service - is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified claim, the person filing the claim shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with forwarding.
10. Non-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the claimant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the guarantee is the Guarantor (GEKO Sp. z oo Sp.k, email: geko@geko.pl, phone no. (+48) 44 682 40 04). Full information on the processing of data and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>



G03131

JR-1836

Elektrisches Farbspritzgerät Übersetzung der Originalanleitung

DE



TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung: 230V

Leistungsaufnahme: 550W

Tankinhalt: 1000 ml

Maximale Lackviskosität: 80 DIN-Sekunden

Farbverbrauch: bis zu 200 ml/min

Malgeschwindigkeit: 15 m² in 10 Minuten

Düsen enthalten: 1,8 mm, 2,5 mm

Elektrisches Farbspritzgerät

ACHTUNG!

Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch und bewahren Sie sie für die weitere Verwendung des Gerätes auf.

Hergestellt für:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

VORSICHT! Lesen Sie alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

I. Allgemeine Sicherheitshinweise - Arbeitsplatz.

- a) Der Arbeitsplatz sollte sauber und gut beleuchtet gehalten werden.
 - Unzureichende Beleuchtung oder Unordnung am Arbeitsplatz können zu Unfällen führen.
- b) Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
 - Beim Einsatz von Elektrowerkzeugen entstehen Funken, die brennbare Stoffe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und umstehende Personen von Bereichen fern, in denen Elektrowerkzeuge verwendet werden.
 - Ablenkung beim Bedienen des Werkzeugs kann zum Verlust der Kontrolle und zu Verletzungen führen.

II. Allgemeine Sicherheitshinweise - Elektrische Sicherheit.

- a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel für Elektrowerkzeuge mit Schutzleiteranschluss.
 - Keine Veränderungen an Steckern und Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie das Berühren geerdeter Oberflächen wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke.
 - Das Berühren geerdeter Teile erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.
 - Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, besteht erhöhte Gefahr eines Stromschlags.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht. Verwenden Sie die Anschlussleitung niemals zum Tragen, Ziehen des Elektrowerkzeugs oder zum Ziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie die Anschlussleitung von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Geräteteilen fern.
 - Beschädigte oder verwickelte Anschlusskabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- e) Wird das Elektrowerkzeug im Freien verwendet, sollten die Anschlusskabel mit für den Außenbereich vorgesehenen Verlängerungskabeln verlängert werden.
 - Die Verwendung eines für den Außenbereich vorgesehenen Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie zum Schutz gegen die Netzspannung einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD).
 - Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.

III. Allgemeine Sicherheitshinweise - Persönliche Sicherheit

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Es ist Schutzausrüstung zu verwenden. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.
- Das Tragen von Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfestem Schuhwerk, Helm oder Gehörschutz verringert unter entsprechenden Bedingungen das Verletzungsrisiko.
- c) Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.
- Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Schalter oder das Anschließen eines Elektrowerkzeugs an das Stromnetz, wenn sich der Schalter in der Ein-Position befindet, kann zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie alle Schlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.
- Ein in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs steckender Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie unnatürliche Positionen beim Arbeiten mit dem Gerät. Die Haltung des Gerätebedieners während der Arbeit sollte stabil und ausgewogen sein.
- Die richtige Arbeitsposition gewährleistet eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f) Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.
- Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können in beweglichen Teilen hängen bleiben.
- g) Wenn Vorrichtungen für den Anschluss externer Staubabsaug- und Auffangeinrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden.
- Durch den Einsatz von Staubsammlern können staubbedingte Gefahren verringert werden.
- h) Es ist zu beachten, dass der häufige Gebrauch eines Elektrowerkzeugs dazu führt, dass der Bediener in Routine und Selbstüberschätzung verfällt. Dies kann dazu führen, dass der Bediener die Regeln für den sicheren Gebrauch des Geräts ignoriert.
- Die Missachtung der Sicherheitsregeln durch erfahrene Benutzer kann zu schweren Körperverletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise – Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen.

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für den jeweiligen Einsatzzweck geeignetes Werkzeug.
- Ein Werkzeug, das für eine bestimmte Anwendung entwickelt wurde, erledigt die Arbeit besser und sicherer.
- b) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter nicht zum Ein- oder Ausschalten geeignet ist.
- Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Ein-/Ausschalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Arbeitswerkzeuge wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bzw. entnehmen Sie den Akku.
- Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt anläuft.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie Personen nicht, das Elektrowerkzeug zu benutzen, die mit der Bedienungsanleitung oder dieser Anleitung nicht vertraut sind.
- Der Gebrauch eines Elektrowerkzeugs durch unerfahrene Benutzer stellt eine Gefahr für den Bediener und die Umgebung dar.

e) Wartung von Elektrowerkzeugen und Zubehör. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob bewegliche Teile leichtgängig sind oder nicht blockiert sind. Überprüfen Sie auch das Gehäuse auf Risse sowie alle anderen Elemente, die die ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinträchtigen könnten. Reparieren Sie beschädigte Geräte vor dem Gebrauch.

- Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Elektrowerkzeuge zurückzuführen.

f) Die verwendeten Werkzeuge sollten immer scharf und sauber sein.

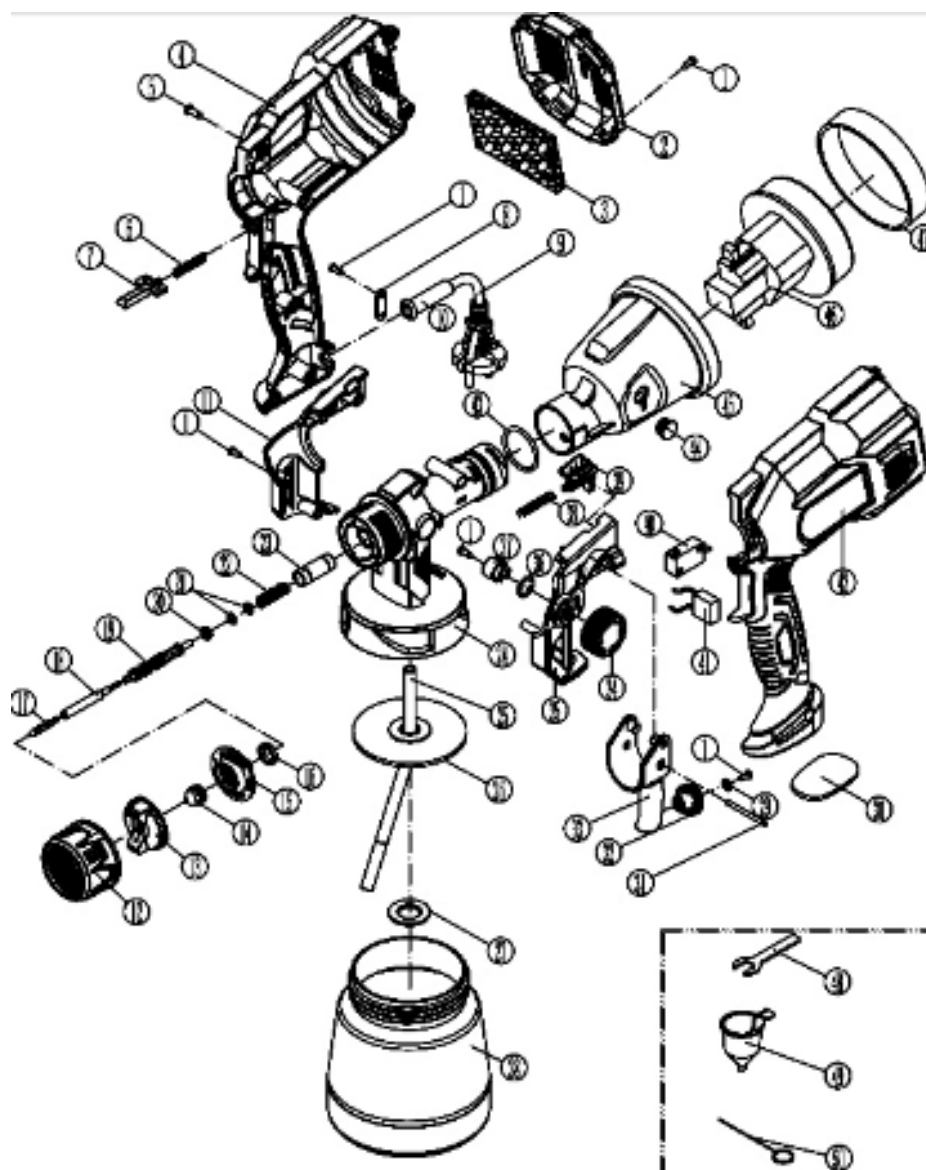
- Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und lassen sich leichter kontrollieren.

g) Das Elektrowerkzeug, Zubehör, Bits usw. müssen entsprechend dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Aufgabe verwendet werden.

- Die Verwendung eines Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) Halten Sie alle Griffe und Halteflächen von Elektrowerkzeugen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

- Schmutzige, rutschige Griffe verhindern in unerwarteten Situationen die sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs.



FUNKTION

Geeignet zum Streichen von Möbeln, Zäunen, Türen, Fenstern, Wänden, Decken und für Autoreparaturen, Arbeiten in großen Höhen usw.

WIE MAN SIE BENUTZT

Vor dem Einsatz der elektrischen Spritzpistole ist zunächst die Vorbereitung des Materials erforderlich. Bitte beachten Sie die Vorbereitungstabelle und das Foto.

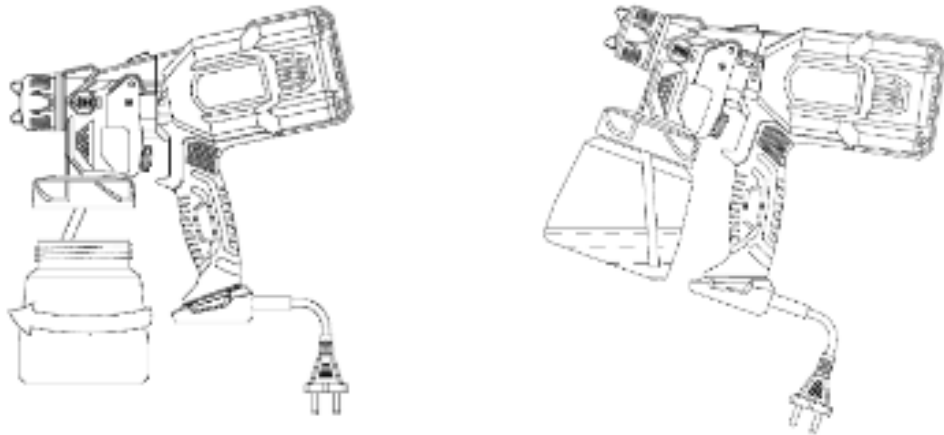
MATERIAL

DAUER (SEK)

Öl-Emaille	25-60
Grundierung auf Ölbasis Ölfleck	30-60
Ölfleck	Unbestimmte Zeit
Klares Dichtungsmittel	Unbestimmte Zeit
Polyurethan	Unbestimmte Zeit
Lack	20-60
Lackschleifversiegelung	25-35
Lack	25-35
Autolackierungen	20-40
Latex	45-90

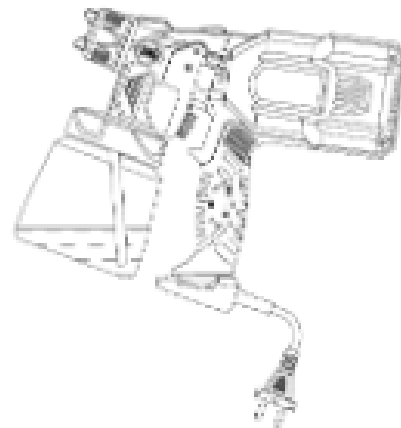


1) Schrauben Sie den Farbbehälter von der Spritzpistole ab



2) Passen Sie das Saugrohr an.

Saugrohr

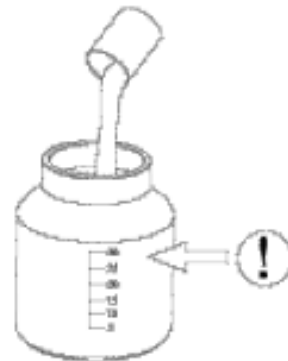


a) Beim Aufwärtssprühen sollte das abgewinkelte Ende des Saugrohrs zur Rückseite der Pistole zeigen.



b) Beim Sprühen nach unten sollte das abgewinkelte Ende des Saugrohrs zur Vorderseite der Pistole zeigen.

3) Gießen Sie das Material in den Behälter. Achten Sie darauf, dass das Volumen 800 ml nicht überschreitet.



4) Den Motor ausbauen.

a) Halten Sie die Pistole mit der Hand fest und drücken Sie den Riegel in Pfeilrichtung.

b) Halten Sie gleichzeitig den Motorgriff mit der Hand fest und drehen Sie ihn um 90° nach links.

c) Ziehen Sie, um den Motor von der Pistole zu entfernen.

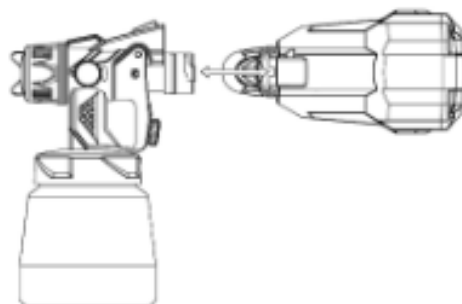


5) Verbinden Sie den Pistolenkörper mit dem Motor.

a) Halten Sie die Pistole mit der Hand fest, um den Schlitz an der Pistole mit dem Schlitz am Motor auszurichten, und setzen Sie sie ein (wie in der Abbildung gezeigt).

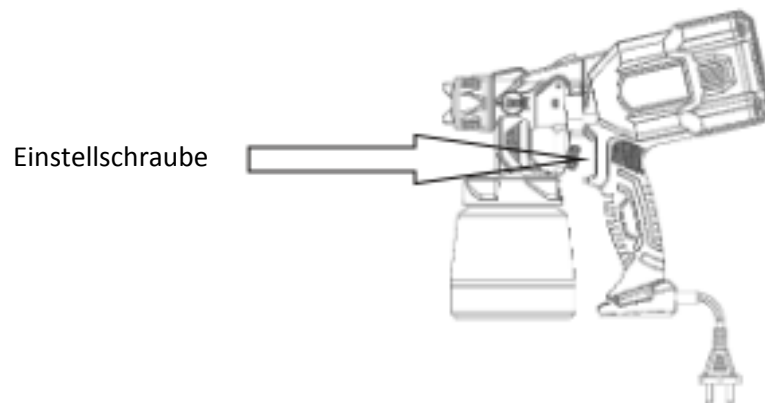
b) Halten Sie den Motorgriff mit der Hand fest und drehen Sie die rechte Hand um 90° nach rechts.

c) Wenn die Pistole und der Host parallel sind, ist es verriegelt



6) Passen Sie die Nadeleinstellschraube Ihren Anforderungen an.

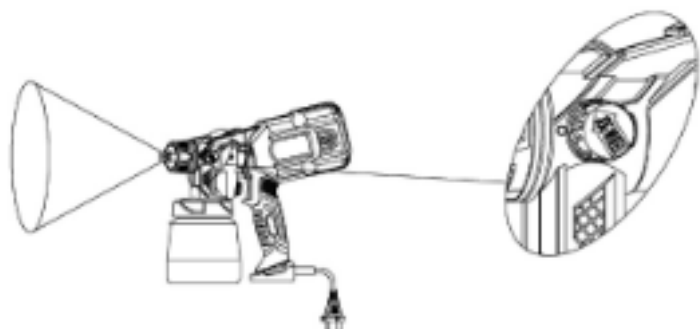
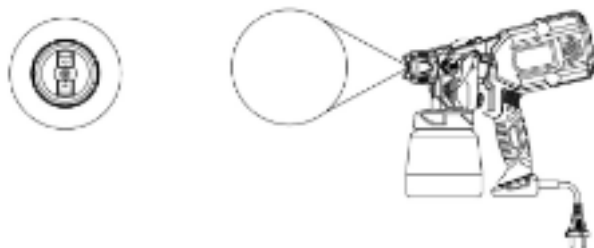
- a) Drehen Sie die Schraube nach links, um die Farbmenge zu verringern und die Farbdicke zu reduzieren.
- b) Drehen Sie die Schraube nach rechts, um die Farbmenge zu erhöhen und die Farbdicke zu erhöhen.



7) Einstellung der Sprühlänge: Drehen Sie diesen Knopf, um die runde Form von vertikal auf horizontal einzustellen.

Passen Sie die erforderliche Länge entsprechend der Sprühumgebung an, reduzieren Sie Abfall und sparen Sie Material.

- a) Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird die Länge verkürzt und beim Drehen bis zum Anschlag wird im größten Kreis gesprüht.
- b) Drehen Sie die Schraube nach rechts, um die Farbmenge zu erhöhen und die Farbdicke zu erhöhen.



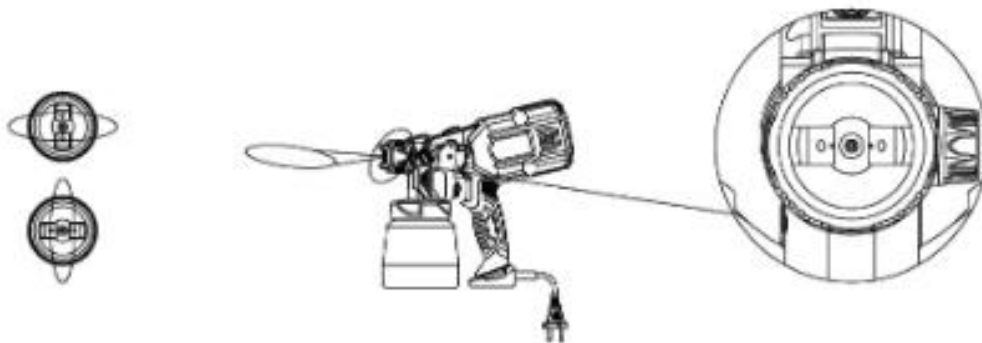
8) Sprühmuster anpassen.

a) Die Sprühmuster der Pistole können von einem horizontalen ovalen Fächermuster auf ein rundes geändert werden.

b) detaillierte Gestaltung des vertikalen Fächerusters durch Anpassung der Düse.

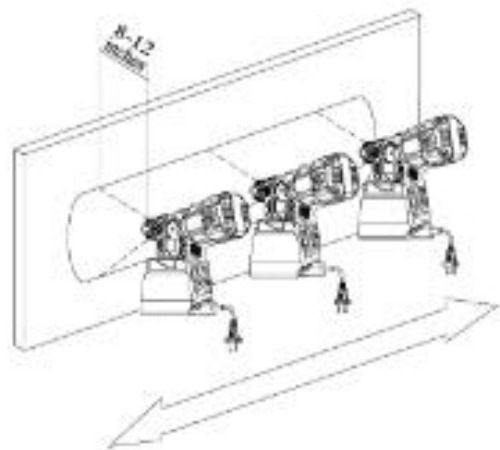
VERTIKAL

HORIZONTAL



9) Öffnen Sie den Netzschalter und betätigen Sie den Auslöser. Farbe spritzt aus der Düse. So sprühen Sie richtig:

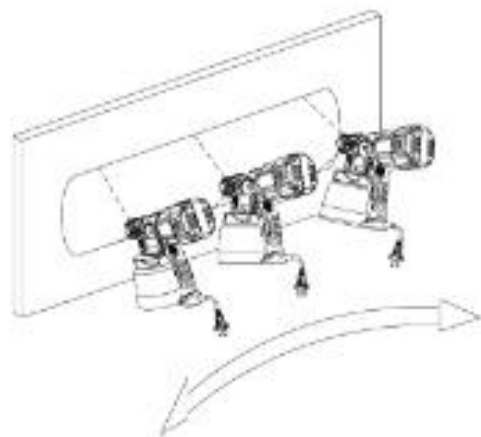
Bleiben Sie ruhig und schnell.



FALSCH

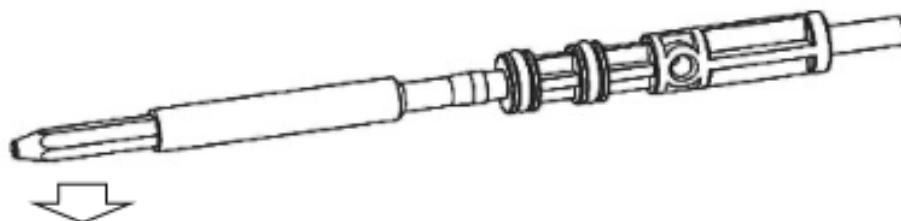
Beugen Sie Ihr Handgelenk beim Sprühen nicht.

Ersetzen Sie Düse und Nadel.

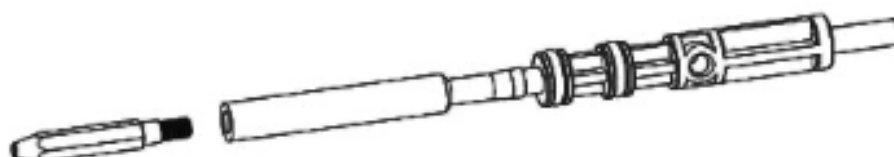


Beim Abnehmen der Düse zuerst den Abzug betätigen, dann drücken und die Düse abnehmen.

a) Drehen Sie die Nadel, wie in der Abbildung gezeigt, um sie zu entfernen.



b) Drehen Sie die Nadel, wie in der Abbildung gezeigt, um sie zu entfernen.



PROBLEMLÖSUNG		
PROBLEM	DING	LÖSUNG
1. Wenig oder kein Materialfluss.	1. Verstopfte Düse 2. Verstopftes Saugrohr 3. Materialmengeneinstellung zu weit rechts 4. Loses Saugrohr 5. Das Material ist zu dick 6. Fleckige Farbe 7. Der Behälter ist locker	1. Klar 2. Klar 3. Links abbiegen 4. Geben Sie ein 5. Überprüfen Sie die Viskosität 6. Spannungsfarbe 7. Den Behälter festziehen

Materialaustritt	1. Lose Düse 2. Abgenutzte Düse 3. Abgenutzte Düsendichtung	1. Drücken Sie 2. Ersetzen 3. Ersetzen
Die Zerstäubung ist zu grob	1. Materialviskosität zu hoch 2. Materialvolumen zu groß 3. Verstopfte Düse 4. Zu geringer Druckaufbau im Behälter	1. Verdünnen Sie das Material 2. Biegen Sie rechts ab 3. Klar 4. Den Behälter festziehen
Der Sprühstrahl pulsiert	1. Das Material im Behälter geht zur Neige. 2. Das Material ist zu dick	1. Füllen Sie den Behälter 2. Überprüfen Sie die Viskosität
Das Muster funktioniert oder bricht zusammen	1. Zu viel Material verwenden	Passen Sie den Materialfluss an oder erhöhen Sie die Bewegung der Spritzpistole
Zu starkes Sprühen	1. Pistole zu weit vom Sprühobjekt entfernt 2. Zu viel Material	1. Reduzieren Sie die Distanz 2. Drehen Sie die Materialeinstellung nach rechts
Viel Farbe	1. Pistole zu nah an der Oberfläche	1. Bewegen Sie die Pistole von der Oberfläche weg und reduzieren Sie den Farbfluss

WARNUNG!

1. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und ordentlich. Verwenden Sie Werkzeuge niemals in Gefahrenbereichen, die brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub enthalten.
2. Verwenden Sie nur Farben, Lösungsmittel oder andere Materialien mit einem Flammpunkt von 22 °C (73 °F) oder höher.
3. Richten Sie die Spritzpistole niemals auf andere Personen oder Tiere. Bei Verletzungen sofort einen Arzt aufsuchen.
4. Lesen Sie vor der Verwendung immer die Verdünnungsanweisungen des Farbherstellers.
5. Die Pistole muss nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt werden.
6. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Werkzeug zu bewegen.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 24

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

Elektrisches Farbspritzgerät, Typ: G03131, Modell: JR-1836

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

- 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG,

- 2014/30/EU der Kommission vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit, und Normen EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 entspricht der EG-Typenzulassung

- Nr. 40220317.NJTU051 vom 17. März 2022, ausgestellt von ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A – loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Land: Italien

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 1282.

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kiew, 18.01.2024

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Name, Nachname und Position der bevollmächtigten Person



G03131

JR-1836

Pistolet à peinture électrique

Traduction des instructions originales

FR



DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation : 230 V

Consommation électrique : 550 W

Capacité du réservoir : 1000 ml

Viscosité maximale de la peinture : 80 DIN-Secs

Consommation de peinture : jusqu'à 200 ml/min

Vitesse de peinture : 15 m² en 10 minutes

Buses incluses : 1,8 mm, 2,5 mm

Pistolet à peinture électrique

ATTENTION !

Lisez ce manuel avant utilisation et conservez-le pour une utilisation ultérieure de l'appareil.

Fabriqué pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Lisez attentivement toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

I. Consignes générales de sécurité - lieu de travail.

- a) Le poste de travail doit être maintenu propre et bien éclairé.
 - Un éclairage insuffisant ou un désordre sur le lieu de travail peuvent être à l'origine d'accidents.
- b) Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement à risque d'explosion, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
 - Lors de l'utilisation d'outils électriques, des étincelles sont créées qui peuvent enflammer des substances inflammables.
- c) Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart des zones où des outils électriques sont utilisés.
 - Toute distraction lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner une perte de contrôle et des blessures corporelles.

II. Consignes générales de sécurité - sécurité électrique.

- a) La fiche des outils électriques doit être adaptée à la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas de rallonge avec des outils électriques dont le cordon est muni d'un conducteur de protection.
 - Aucune modification des fiches et des prises ne réduit le risque de choc électrique.
- b) Évitez de toucher les surfaces mises à la terre ou reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
 - Toucher des pièces mises à la terre ou reliées à la terre augmente le risque de choc électrique.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.
 - Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, il existe un risque accru de choc électrique.
- d) Ne pas utiliser le cordon d'alimentation de manière abusive. Ne jamais l'utiliser pour transporter, tirer l'outil électrique ou débrancher la fiche de la prise. Tenir le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.
 - Les cordons de connexion endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Si l'outil électrique est utilisé à l'extérieur, les câbles de raccordement doivent être rallongés avec des rallonges prévues pour une utilisation en extérieur.
 - L'utilisation d'une rallonge destinée à un usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un dispositif à courant résiduel (RCD) comme protection contre la tension d'alimentation.
 - L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

III. Conseils généraux de sécurité - sécurité personnelle

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

- Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

b) Un équipement de protection doit être utilisé. Portez toujours des lunettes de sécurité.

- Le port d'équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou une protection auditive dans des conditions appropriées réduit le risque de blessure.

c) Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le soulever ou de le transporter.

- Porter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique sur le secteur lorsque l'interrupteur est en position marche peut provoquer des accidents.

d) Retirez toutes les clés ou les outils avant de mettre l'outil électrique sous tension.

- Une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.

e) Évitez les positions non naturelles lors de l'utilisation de l'appareil. La posture de l'opérateur doit être stable et équilibrée.

- Une position de travail correcte assure un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.

- Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

g) Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations externes d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement.

- L'utilisation de dépoussiéreurs peut réduire les risques liés à la poussière.

h) Il convient de noter que l'utilisation fréquente d'un outil électrique entraîne chez l'opérateur une routine et un excès de confiance. Cela peut l'amener à ignorer les règles d'utilisation sécuritaire de l'appareil.

- Le non-respect des règles de sécurité par des utilisateurs expérimentés peut entraîner des blessures corporelles graves.

Consignes générales de sécurité - utilisation et entretien des outils électriques.

a) Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez des outils adaptés à l'application.

- Un outil conçu pour une application spécifique fera le travail mieux et de manière plus sûre.

b) N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.

- Un outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.

c) Avant d'effectuer tout réglage sur l'appareil, de changer d'outil de travail ou après avoir rangé l'outil électrique, débranchez la fiche de la prise de courant ou retirez la batterie.

- Cette précaution empêche le démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas le mode d'emploi ou les présentes instructions utiliser l'outil électrique.

- Un outil électrique utilisé par des utilisateurs inexpérimentés présente un danger pour l'opérateur et l'environnement.

e) Entretien des outils électriques et des accessoires. Avant chaque utilisation, vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées. Vérifiez également l'absence de fissures sur le boîtier, ainsi que sur tout autre élément susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'appareil. Réparez les appareils endommagés avant utilisation.

- De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) Les outils utilisés doivent toujours être tranchants et propres.

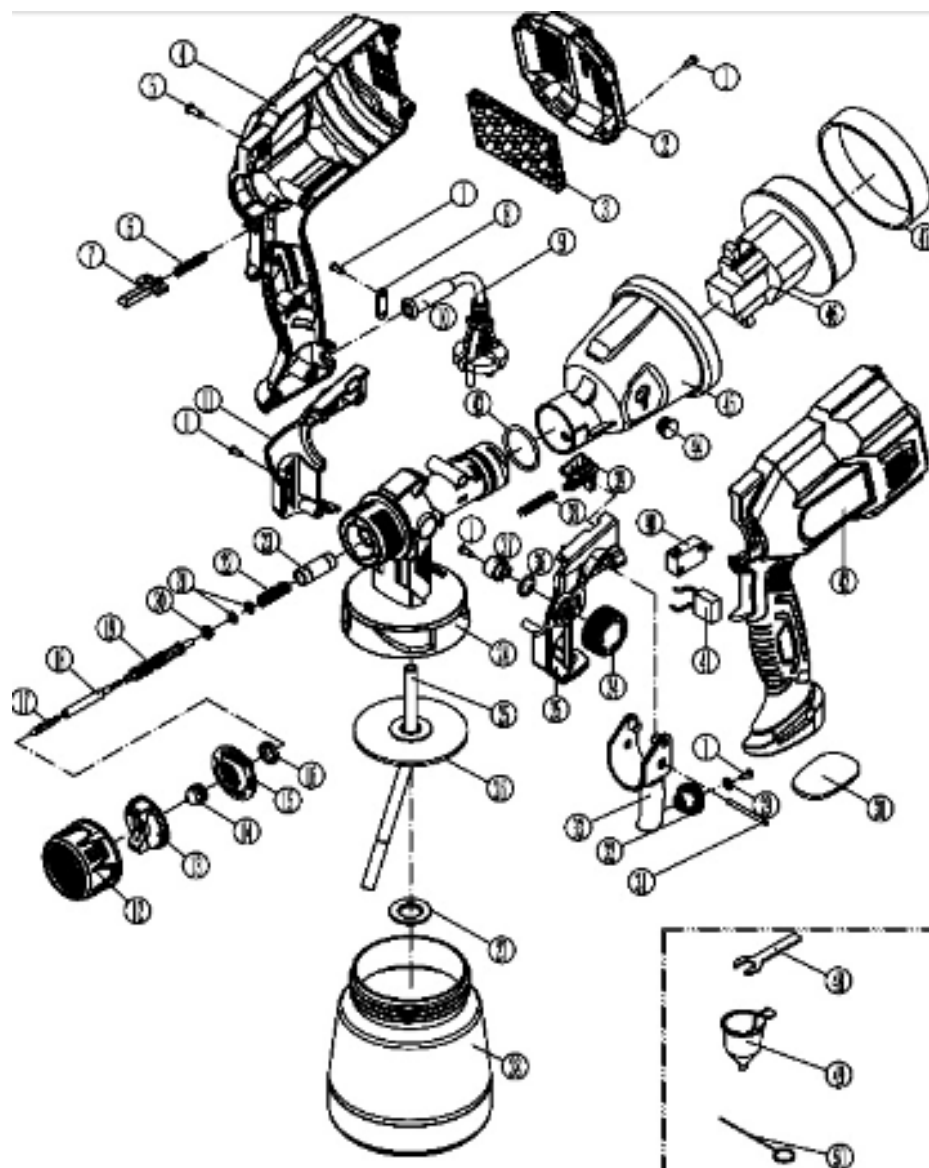
- Des outils de coupe soigneusement entretenus et dotés de bords tranchants se bloquent rarement et sont plus faciles à contrôler.

g) L'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. doivent être utilisés conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.

- L'utilisation d'un outil électrique pour des travaux autres que ceux prévus peut entraîner des situations dangereuses.

h) Gardez toutes les poignées et surfaces de maintien des outils électriques sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

- Les poignées sales et glissantes empêchent l'utilisation et le contrôle sûrs de l'outil électrique dans des situations inattendues.



FONCTION

Convient pour peindre des meubles, des clôtures, des portes, des fenêtres, des murs, des plafonds et pour la réparation de voitures, les travaux en grande hauteur, etc.

MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser le pistolet pulvérisateur électrique, la première étape consiste à préparer le matériau. Veuillez vous référer au tableau de préparation et à la photo.

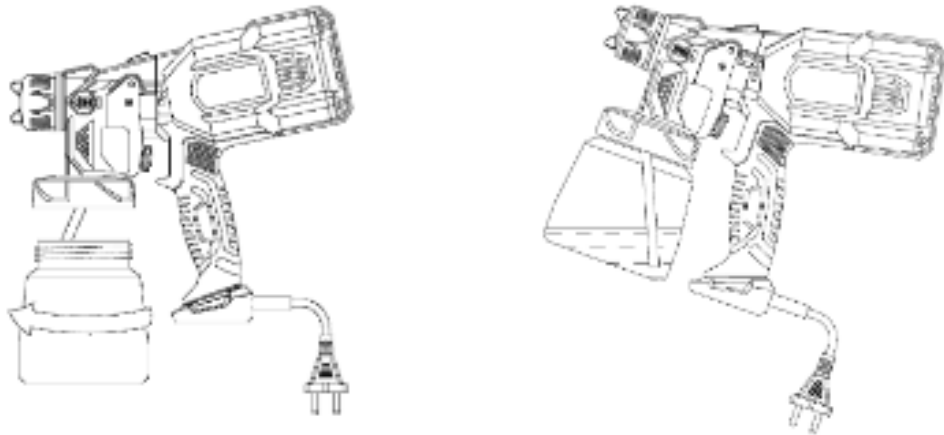
MATÉRIEL

DURÉE (SEC)

Émail à l'huile	25-60
Fond de teint à base d'huile Teinture à l'huile	30-60
Tache d'huile	Heure indéterminée
Scellant transparent	Heure indéterminée
Polyuréthane	Heure indéterminée
Laque	20-60
Scellant de ponçage de peinture	25-35
Laque	25-35
Finitions de voiture	20-40
Latex	45-90

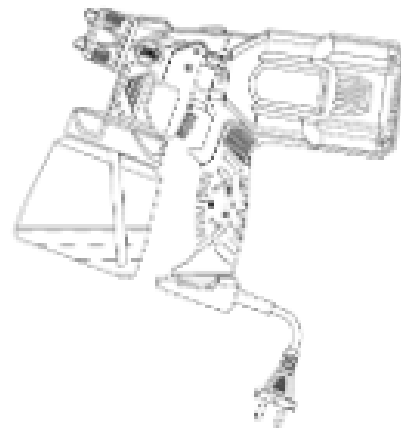


1) Dévissez le récipient de peinture du pistolet pulvérisateur



2) Réglez le tube d'aspiration.

tuyau d'aspiration

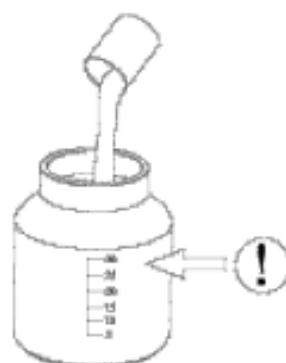


a) Pour une pulvérisation vers le haut, l'extrémité coudée du tube d'aspiration doit pointer vers l'arrière du pistolet.



b) Lors de la pulvérisation vers le bas, l'extrémité coudée du tube d'aspiration doit pointer vers l'avant du pistolet.

3) Versez le matériau dans le récipient, assurez-vous qu'il ne dépasse pas 800 ml.



4) Retirez le moteur.

a) Tenez le pistolet avec votre main et appuyez sur le loquet dans le sens de la flèche.

b) En même temps, tenez la poignée du moteur avec votre main et tournez-la de 90° vers la gauche.

c) Tirez pour retirer le moteur du pistolet.

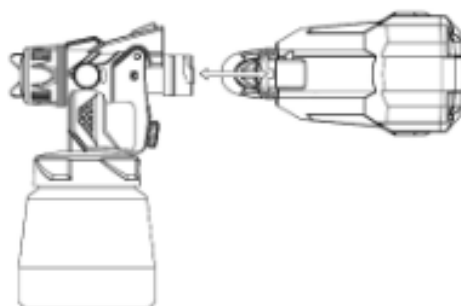


5) Connectez le corps du pistolet au moteur.

a) Tenez le pistolet avec votre main pour aligner la fente du pistolet avec la fente du moteur et insérez-le (comme indiqué sur la figure).

b) Tenez la poignée du moteur avec votre main, tournez votre main droite de 90° vers la droite.

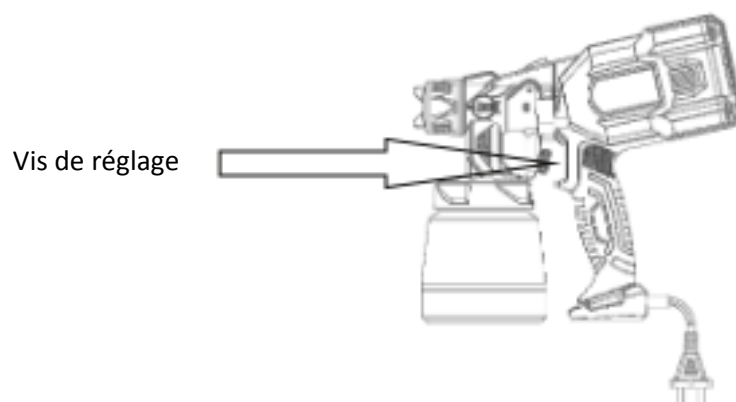
c) Lorsque le pistolet et l'hôte sont parallèles, il est verrouillé



6) Ajustez la vis de réglage de l'aiguille en fonction de vos besoins.

a) Réglez la vis vers la gauche pour diminuer le volume de peinture, réduire l'épaisseur de la peinture.

b) Réglez la vis vers la droite pour augmenter le volume de peinture, augmenter l'épaisseur de la peinture.

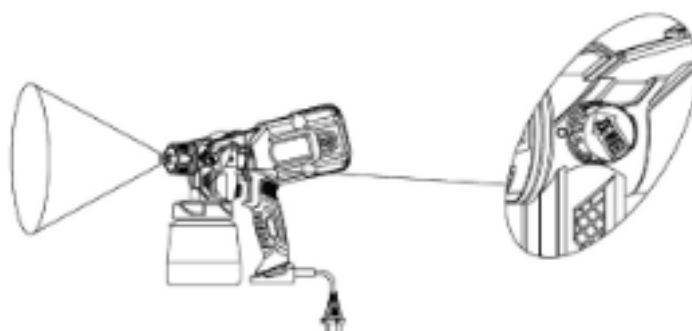
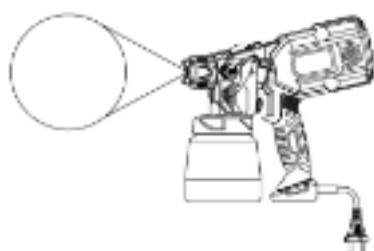


7) Réglage de la longueur de pulvérisation : tournez ce bouton pour régler la forme ronde de la verticale à l'horizontale.

Ajustez la longueur requise en fonction de l'environnement de pulvérisation, réduisez les déchets et économisez du matériau.

a) En tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la longueur est raccourcie et en tournant jusqu'à la position d'arrêt, la pulvérisation est effectuée dans le plus grand cercle.

b) Réglez la vis vers la droite pour augmenter le volume de peinture, augmenter l'épaisseur de la peinture.



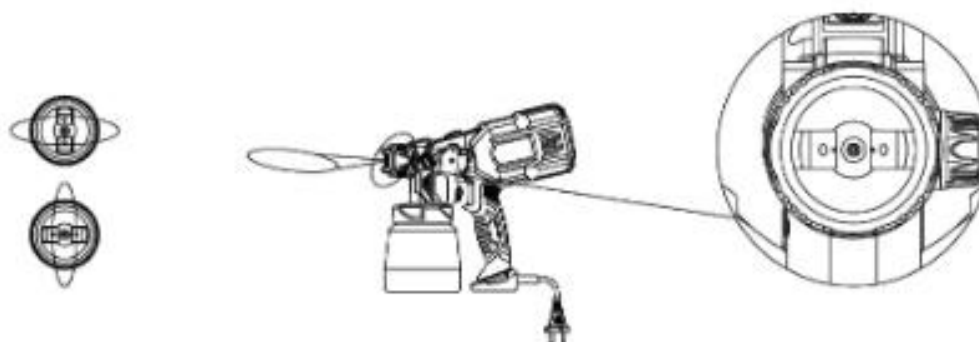
8) Réglage des jets de pulvérisation.

a) Les modèles de pulvérisation du pistolet peuvent être modifiés d'un modèle en éventail ovale horizontal à un modèle rond.

b) conception détaillée du motif du ventilateur vertical en ajustant la buse.

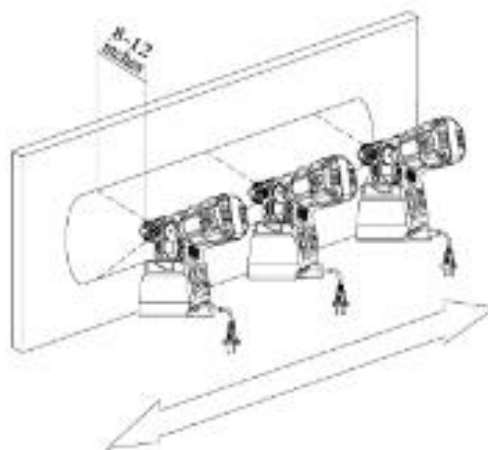
VERTICALE

HORIZONTAL



9) Ouvrez l'interrupteur d'alimentation, appuyez sur la gâchette, la peinture sera pulvérisée par la buse.
Comment pulvériser correctement :

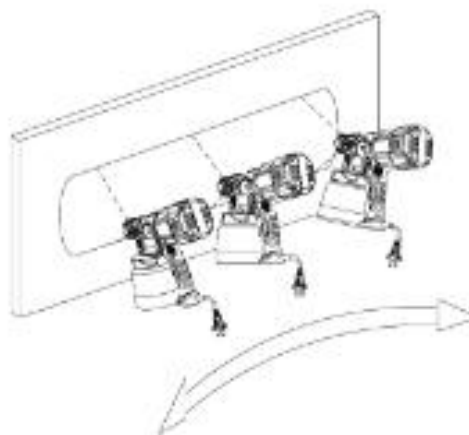
Gardez-le fluide et rapide.



INCORRECTEMENT

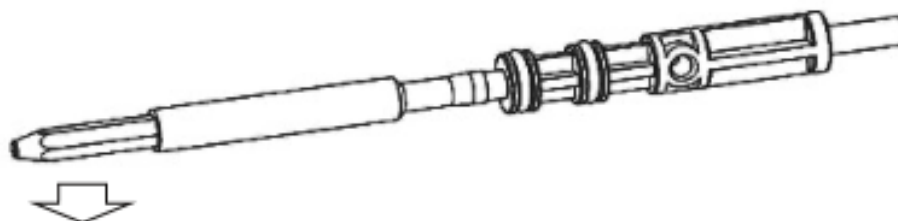
Ne pliez pas votre poignet pendant la pulvérisation.

Remplacez la buse et l'aiguille.

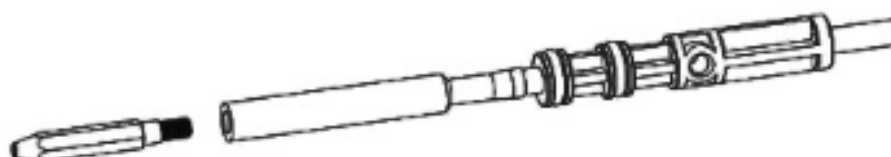


Lors du retrait de la buse, appuyez d'abord sur la gâchette, puis appuyez et retirez la buse.

a) Comme indiqué sur l'image, tournez pour retirer l'aiguille.



b) Comme indiqué sur l'image, tournez pour retirer l'aiguille.



RÉSOLUTION DE PROBLÈMES		
PROBLÈME	CHOSE	SOLUTION
1. Peu ou pas de flux de matière.	1. Buse bouchée 2. Tuyau d'aspiration obstrué 3. Réglage du volume de matériau trop à droite 4. Tuyau d'aspiration desserré 5. Le matériau est trop épais 6. Peinture inégale 7. Le récipient est lâche	1. Clair 2. Clair 3. Tournez à gauche 4. Entrez 5. Vérifiez la viscosité 6. Peinture de tension 7. Serrez le récipient

Fuite de matière	1. Buse desserrée 2. Buse usée 3. Joint de buse usé	1. Appuyez sur 2. Remplacer 3. Remplacer
L'atomisation est trop grossière	1. Viscosité du matériau trop élevée 2. Volume de matériau trop important 3. Buse bouchée 4. Trop peu de pression dans le récipient	1. Diluer le matériau 2. Tournez à droite 3. Clair 4. Serrez le récipient
Le jet de pulvérisation pulse	1. Le matériau dans le conteneur s'épuise. 2. Le matériau est trop épais	1. Remplissez le récipient 2. Vérifiez la viscosité
Le modèle fonctionne ou s'effondre	1. Utiliser trop de matériel	Ajustez le débit de matière ou augmentez le mouvement du pistolet pulvérisateur
Pulvériser trop fort	1. Pistolet trop éloigné de l'objet à pulvériser 2. Trop de matière	1. Réduisez la distance 2. Tournez le réglage du matériau vers la droite
Beaucoup de peinture	1. Le pistolet est trop près de la surface	1. Éloignez le pistolet de la surface et réduisez le débit de peinture

AVERTISSEMENT!

1. Gardez la zone de travail propre et rangée, n'utilisez jamais d'outils dans des zones dangereuses contenant des liquides, des gaz ou de la poussière inflammables.
2. Utilisez uniquement des peintures, des solvants ou d'autres matériaux dont le point d'éclair est de 73 °F (22 °C) ou plus.
3. Ne jamais diriger le pistolet vers une autre personne ou un animal. En cas de blessure, consulter immédiatement un médecin.
4. Lisez toujours les instructions de dilution du fabricant de peinture avant utilisation.
5. Le pistolet doit être soigneusement nettoyé après chaque utilisation.
6. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour déplacer cet outil.



Les deux derniers chiffres de l'année du marquage CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Pulvérisateur de peinture électrique, Type : G03131, Modèle : JR-1836

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE,

- 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique,

et normes EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 est conforme au certificat de type CE

- N° 40220317.NJTU051 du 17 mars 2022 délivré par ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Pays : Italie

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 1282.

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 18.01.2024
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G03131

JR-1836

Электрический краскораспылитель

Перевод оригинальной инструкции

RU



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение питания: 230 В

Потребляемая мощность: 550 Вт

Емкость бака: 1000 мл

Максимальная вязкость краски: 80 DIN-сек.

Расход краски: до 200 мл/мин.

Скорость покраски: 15м² за 10 минут

В комплект входят насадки: 1,8 мм, 2,5 мм.

Электрический краскораспылитель

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования устройства.

Изготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, ул. Спейсера 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Прочитайте все инструкции. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

I. Общие правила техники безопасности на рабочем месте.

- а) Рабочее место должно содержаться в чистоте и быть хорошо освещенным.
 - Недостаточное освещение или беспорядок на рабочем месте могут стать причиной несчастных случаев.
- б) Не эксплуатируйте устройство во взрывоопасной среде, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.
 - При использовании электроинструментов возникают искры, которые могут привести к воспламенению легковоспламеняющихся веществ.
- в) Не допускайте детей и посторонних в места, где используются электроинструменты.
 - Отвлечение внимания при работе с инструментом может привести к потере контроля и травмам.

II. Общие правила техники безопасности - электробезопасность.

- а) Вилки электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку каким-либо образом. Не используйте удлинитель с электроинструментами, имеющими шнур с защитным заземляющим проводом.
 - Никакие модификации вилок и розеток не снижают риск поражения электрическим током.
- б) Избегайте прикосновения к заземленным или не заземленным поверхностям, таким как трубы, радиаторы, печи и холодильники.
 - Прикосновение к заземленным или не заземленным частям увеличивает риск поражения электрическим током.
- в) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.
 - При попадании воды в электроинструмент повышается риск поражения электрическим током.
- д) Не злоупотребляйте соединительным шнуром. Никогда не используйте соединительный шнур для переноски, вытягивания электроинструмента или для выдергивания вилки из розетки. Держите соединительный шнур вдали от тепла, масла, острых краев или движущихся частей.
 - Поврежденные или запутанные соединительные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- д) Если электроинструмент используется на открытом воздухе, соединительные кабели следует удлинять с помощью удлинителей, предназначенных для использования на открытом воздухе.
 - Использование удлинителя, предназначенного для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
- е) Если эксплуатация электроинструмента во влажной среде неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО) в качестве защиты от напряжения питания.
 - Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

III. Общие советы по безопасности – личная безопасность

а) Будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.

- Минутная невнимательность при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам.

б) Необходимо использовать средства защиты. Всегда надевайте защитные очки.

- Использование защитных средств, таких как противопылевая маска, нескользящая обувь, шлем или средства защиты органов слуха при соответствующих условиях снижает риск получения травмы.

с) Избегайте непреднамеренного запуска. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднятием или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в положении «выключено».

- Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к сети, когда выключатель находится во включенном положении, может привести к несчастным случаям.

г) Перед включением электроинструмента уберите все ключи и гаечные ключи.

- Ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.

д) Избегайте неестественных поз при работе с устройством. Поза оператора устройства во время работы должна быть устойчивой и сбалансированной.

- Правильное рабочее положение обеспечивает лучший контроль над электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

е) Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей.

- Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

ж) Если предусмотрены устройства для подключения внешних систем пылеудаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются правильно.

- Использование пылеуловителей может снизить опасность, связанную с пылью.

з) Следует отметить, что частое использование электроинструмента приводит к тому, что оператор впадает в рутину и излишнюю самоуверенность. Это может привести к игнорированию оператором правил безопасного использования устройства.

- Несоблюдение правил безопасности опытными пользователями может привести к серьезным телесным повреждениям.

Общие правила техники безопасности - использование и уход за электроинструментами.

а) Не перегружайте устройство. Используйте инструменты, подходящие для конкретного применения.

- Инструмент, предназначенный для конкретного применения, выполнит работу лучше и безопаснее.

б) Не пользуйтесь электроинструментом, если выключатель не включает и не выключает его.

- Электроинструмент, который невозможно контролировать с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

в) Перед выполнением любых настроек устройства, заменой рабочих инструментов или после уборки электроинструмента отсоедините вилку от розетки или извлеките аккумулятор.

- Эта мера предосторожности предотвращает случайное включение электроинструмента.

г) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не позволяйте лицам, не знакомым с инструкцией по эксплуатации или с настоящей инструкцией, пользоваться электроинструментом.

- Электроинструмент, используемый неопытным пользователем, представляет опасность для оператора и окружающей среды.

е) Техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Перед каждым использованием проверяйте, что движущиеся части работают плавно и не заблокированы. Также проверьте наличие трещин на корпусе, а также все другие элементы, которые могут повлиять на правильную работу устройства. Ремонтируйте поврежденные устройства перед использованием.

- Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструментов.

е) Используемые инструменты всегда должны быть острыми и чистыми.

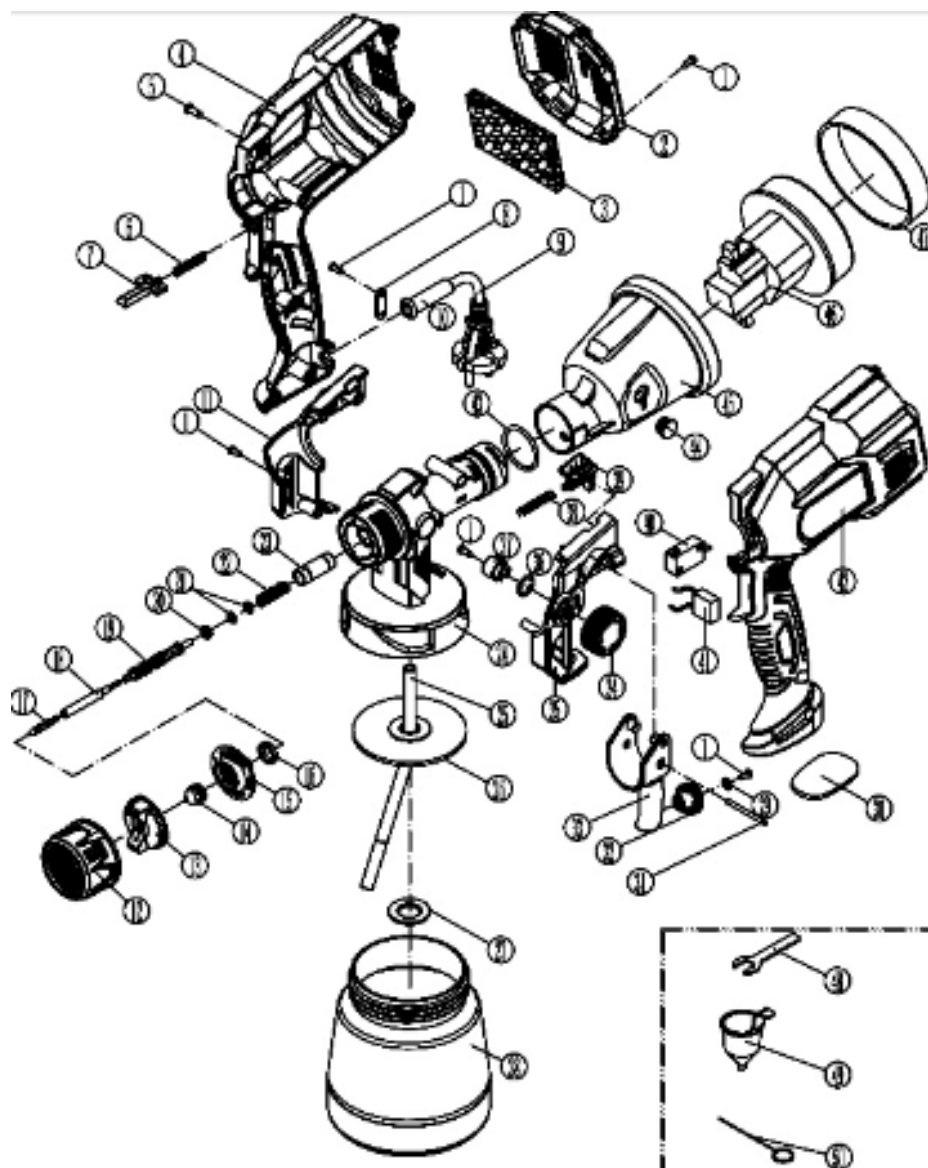
- Тщательно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками редко застревают и ими легче управлять.

ж) Электроинструмент, принадлежности, биты и т. д. должны использоваться в соответствии с настоящей инструкцией, принимая во внимание условия работы и выполняемую задачу.

- Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.

h) Содержите все ручки и удерживающие поверхности электроинструментов сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.

- Грязные, скользкие ручки мешают безопасной эксплуатации и управлению электроинструментом в непредвиденных ситуациях.



ФУНКЦИЯ

Подходит для покраски мебели, заборов, дверей, окон, стен, потолков, а также для ремонта автомобилей, работ на высоте и т. д.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Перед использованием электрического краскопульта первым шагом является подготовка материала. Ознакомьтесь с таблицей подготовки и фотографией.

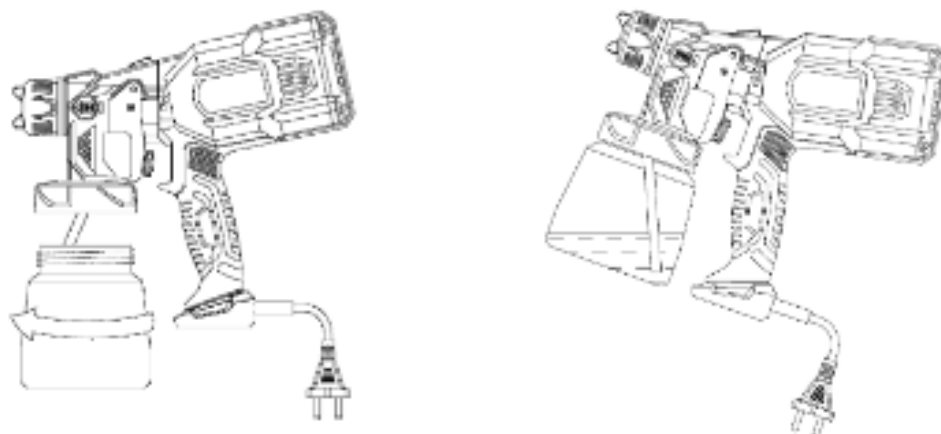
МАТЕРИАЛ

ДЛИТЕЛЬНОСТЬ (СЕК)

Масляная эмаль	25-60
Тональный крем на масляной основе Масляная морс	30-60
Масляное пятно	Неопределенное время
Прозрачный герметик	Неопределенное время
Полиуретан	Неопределенное время
Лак	20-60
Герметик для шлифовки лакокрасочных покрытий	25-35
Лак	25-35
Отделка автомобиля	20-40
Латекс	45-90

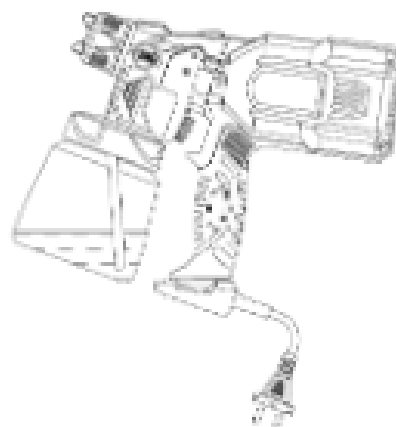


1) Открутите емкость с краской от краскопульты.



2) Отрегулируйте всасывающую трубку.

Всасывающая труба

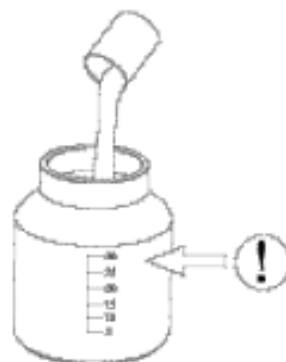


а) Для распыления снизу вверх изогнутый конец всасывающей трубки должен быть направлен в сторону задней части пистолета.



б) При распылении сверху вниз изогнутый конец всасывающей трубки должен быть направлен в сторону передней части пистолета.

3) Вылейте материал в емкость, убедитесь, что ее объем не превышает 800 мл.



4) Снимите двигатель.

а) Удерживая пистолет рукой, нажмите на защелку в направлении стрелки.

б) Одновременно возьмитесь за ручку двигателя и поверните ее на 90° влево.

в) Потяните, чтобы снять двигатель с пистолета.

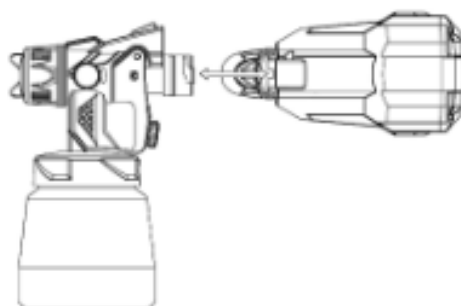


5) Соедините корпус пистолета с двигателем.

а) Удерживая пистолет рукой, совместите паз на пистолете с пазом на двигателе и вставьте его (как показано на рисунке).

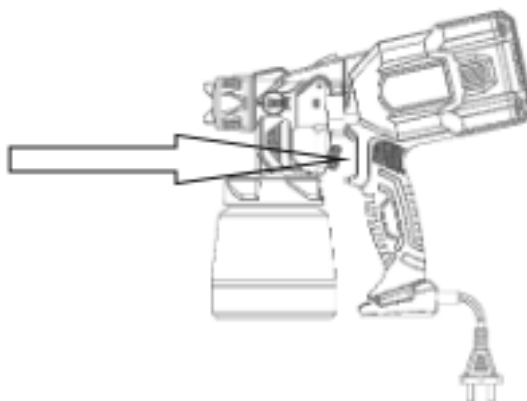
б) Удерживая рукоятку двигателя рукой, поверните правую руку на 90° вправо.

в) Когда пистолет и хост параллельны, он заблокирован.



- 6) Отрегулируйте регулировочный винт иглы в соответствии с вашими требованиями.
- а) Поверните винт влево, чтобы уменьшить объем краски и уменьшить толщину слоя краски.
 - б) Поверните винт вправо, чтобы увеличить объем краски и толщину слоя краски.

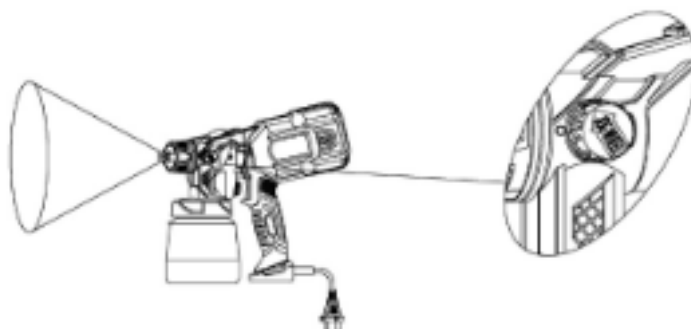
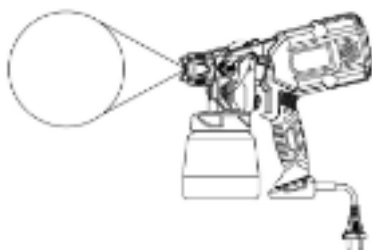
Регулировочный винт



- 7) Регулировка длины струи: поверните эту ручку, чтобы отрегулировать круглую форму с вертикальной на горизонтальную.

Отрегулируйте необходимую длину в соответствии с условиями распыления, сократите отходы и сэкономьте материал.

- а) Поворот против часовой стрелки сокращает длину, а при повороте до упора распыление происходит по самому большому кругу.
- б) Поверните винт вправо, чтобы увеличить объем краски и толщину слоя краски.



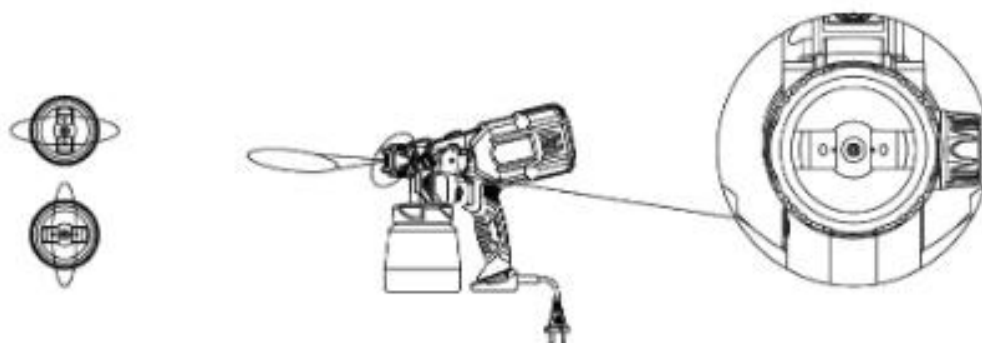
8) Регулировка струи распыления.

а) Форму распыления пистолета можно изменить с горизонтальной овальной на круглую.

б) детальная разработка вертикального веерного рисунка распыла путем регулировки сопла.

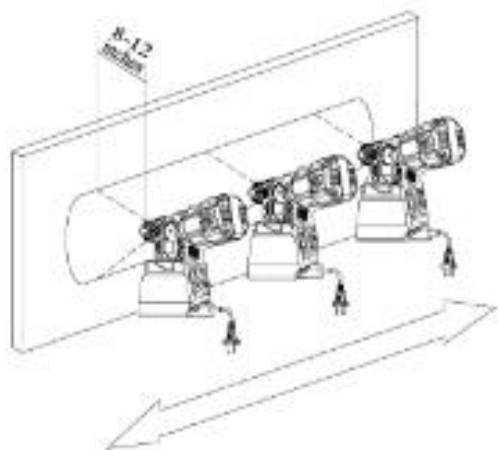
ВЕРТИКАЛЬНЫЙ

ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ



9) Откройте выключатель питания, нажмите на курок, краска начнет распыляться из сопла.
Как правильно распылять:

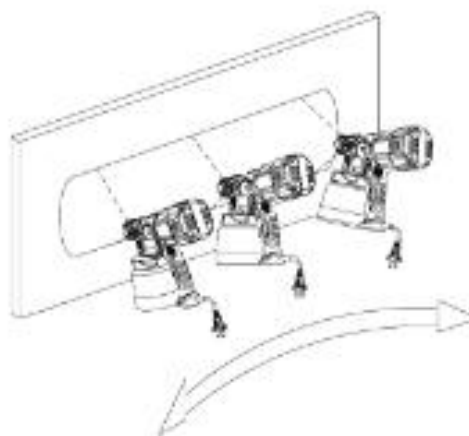
Двигайтесь плавно и быстро.



НЕПРАВИЛЬНО

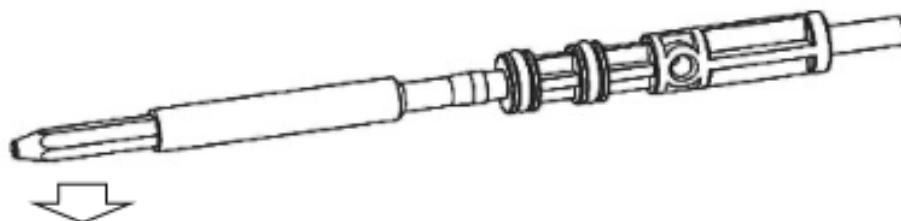
Не сгибайте запястье во время распыления.

Замените насадку и иглу.



При снятии насадки сначала нажмите на курок, затем нажмите и снимите насадку.

а) Поверните иглу, как показано на рисунке, чтобы извлечь ее.



б) Как показано на рисунке, поверните, чтобы извлечь иглу.



РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ		
ПРОБЛЕМА	ВЕЩЬ	РЕШЕНИЕ
1. Незначительный или отсутствующий материальный поток.	1. Засорение сопла 2. Засорение всасывающей трубы. 3. Настройка объема материала слишком правая 4. Ослабленная всасывающая труба 5. Материал слишком толстый. 6. Пятнистая краска 7. Контейнер неплотно прилегает.	1. Очистить 2. Очистить 3. Поверните налево. 4. Войти 5. Проверьте вязкость. 6. Натяжная краска 7. Затяните контейнер.

Утечка материала	1. Ослабленное сопло 2. Изношенная форсунка 3. Изношенное уплотнение форсунки	1. Нажмите 2. Заменить 3. Заменить
Распыление слишком грубое	1. Слишком высокая вязкость материала. 2. Слишком большой объем материала 3. Засорение сопла 4. Слишком малое давление в	1. Разбавьте материал. 2. Поверните направо. 3. Очистить 4. Затяните контейнер.
Струя распыления пульсирует	1. Материал в контейнере заканчивается. 2. Материал слишком толстый.	1. Заполните контейнер. 2. Проверьте вязкость.
Модель работает или рушится	1. Использование слишком большого количества материала	Отрегулируйте подачу материала или увеличьте движение распылителя.
Слишком сильное распыление	1. Пистолет находится слишком далеко от распыляемого объекта. 2. Слишком много материала	1. Сократите расстояние 2. Поверните настройку материала вправо.
Много краски.	1. Пистолет слишком близко к поверхности	1. Отведите пистолет от поверхности и уменьшите подачу краски.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Содержите рабочее место в чистоте и порядке, никогда не используйте инструменты в опасных зонах, содержащих легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.
2. Используйте только краски, растворители и другие материалы с температурой вспышки 73°F (22°C) или выше.
3. Никогда не направляйте распылитель на другого человека или животное. В случае получения травмы немедленно обратитесь за медицинской помощью.
4. Перед использованием всегда читайте инструкцию производителя по разбавлению краски.
5. Оружие необходимо тщательно чистить после каждого использования.
6. Не тяните за шнур питания, чтобы переместить инструмент.



Последние две цифры года маркировки CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o. o. СП. К. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что :

Электрический краскораспылитель, Тип: G03131, Модель: JR-1836

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 года о машинах и механизмах, вносящий поправки в Директиву 95/16/ЕС,
- 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 года о гармонизации законов государств-членов в области электромагнитной совместимости,
и стандарты EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 соответствует сертификату типа ЕС.

- № 40220317.NJTU051 от 17 марта 2022 г., выданный ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - Ioc. Кастелло ди Серравалле, 40053 Вальсамоджа (БО), Страна: Италия

Идентификационный номер уполномоченного органа: 1282.

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие было изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственность за подготовку и хранение технической документации возлагается на:

Лариса Ковальчик, Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско.



Кетлин, 18.01.2024

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Имя, фамилия и должность уполномоченного лица



G03131

JR-1836

Електричний фарборозпилювач

Переклад оригінальної інструкції

UA



ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга живлення: 230 В

Споживана потужність: 550 Вт

Місткість резервуара: 1000 мл

Максимальна в'язкість фарби: 80 DIN-сек

Витрата фарби: до 200 мл/хв

Швидкість фарбування: 15 м² за 10 хвилин

Насадки в комплекті: 1,8 мм, 2,5 мм

Електричний фарборозпилювач

УВАГА!

Перед використанням прочитайте цей посібник і збережіть його для подальшого використання пристрою.

Виготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацера, 3
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

УВАГА! Прочитайте всі інструкції. Недотримання наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

I. Загальні інструкції з техніки безпеки – робоче місце.

- a) Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим.
 - Недостатнє освітлення або безлад на робочому місці можуть призвести до нещасних випадків.
- b) Не використовуйте пристрій у вибухонебезпечному середовищі, за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.
 - Під час використання електроінструментів утворюються іскри, які можуть запалити легкозаймисті речовини.
- c) Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від місць, де використовуються електроінструменти.
 - Відволікання уваги під час роботи з інструментом може призвести до втрати контролю та травмування.

II. Загальні правила техніки безпеки – електробезпека.

- a) Вилки електроінструментів повинні відповідати розетці. Ніколи не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте подовжувачі з електроінструментами, що мають шнур із захисним заземлювальним провідником.
 - Відсутність модифікацій штекерів та розеток зменшує ризик ураження електричним струмом.
- b) Уникайте дотику до заземлених поверхонь, таких як труби, радіатори, плити та холодильники.
 - Дотик до заземлених частин збільшує ризик ураження електричним струмом.
- c) Не піддавайте електроінструменти впливу дощу або вологи.
 - Якщо вода потрапить в електроінструмент, існує підвищений ризик ураження електричним струмом.
- d) Не зловживайте сполучним шнуром. Ніколи не використовуйте сполучний шнур для перенесення, витягування електроінструменту або витягування вилки з розетки. Тримайте сполучний шнур подалі від тепла, олії, гострих країв або рухомих частин.
 - Пошкоджені або заплутані з'єднувальні шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- e) Якщо електроінструмент використовується на відкритому повітрі, з'єднувальні кабелі слід подовжити за допомогою подовжувачів, призначених для використання на відкритому повітрі.
 - Використання подовжувача, призначеного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- f) Якщо неможливо уникнути роботи електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення.
 - Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

III. Загальні поради з безпеки – особиста безпека

а) Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків.

- Мить неувважності під час роботи з електроінструментами може призвести до серйозних травм.

б) Слід використовувати захисне спорядження. Завжди одягайте захисні окуляри.

- Носіння захисного спорядження, такого як пилозахисна маска, нековзне взуття, шолом або засоби захисту слуху, за відповідних умов зменшує ризик травмування.

с) Уникайте випадкового запуску. Переконайтеся, що вимикач знаходиться у положенні «вимкнено», перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, брати його в руки або переносити.

- Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або підключення електроінструменту до мережі, коли вимикач знаходиться у ввімкненому положенні, може призвести до нещасних випадків.

д) Перед увімкненням електроінструменту вийміть будь-які ключі або гайкові ключі.

- Ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до травмування.

е) Уникайте неприродних поз під час роботи з пристроєм. Поставка оператора пристрою під час роботи повинна бути стабільною та збалансованою.

- Правильне робоче положення забезпечує кращий контроль над електроінструментом у непередбачених ситуаціях.

ф) Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих частин.

- Вільний одяг, ювелірні вироби або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

г) Якщо передбачені пристрої для підключення зовнішніх систем пиловловлення та збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та правильно використовуються.

- Використання пилозбірників може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.

h) Слід зазначити, що часте використання електроінструменту призводить до того, що оператор впадає в рутину та надмірну впевненість. Це може призвести до того, що оператор ігноруватиме правила безпечного використання пристрою.

- Нехтування правилами безпеки досвідченими користувачами може призвести до серйозних тілесних ушкоджень.

Загальні правила техніки безпеки – використання та догляд за електроінструментами.

а) Не перевантажуйте пристрій. Використовуйте інструменти, що підходять для конкретного застосування.

- Інструмент, розроблений для конкретного застосування, виконуватиме роботу краще та безпечніше.

б) Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає або вимикає його.

- Електроінструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

с) Перед будь-якими налаштуваннями пристрою, зміною робочих інструментів або після зберігання електроінструменту від'єднайте штекер від розетки або вийміть акумулятор.

- Цей запобіжний захід запобігає випадковому запуску електроінструменту.

д) Зберігайте невикористані електроінструменти у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам, які не ознайомилися з інструкцією з експлуатації або цією інструкцією, користуватися електроінструментом.

- Електроінструмент, що використовується недосвідченими користувачами, становить небезпеку для оператора та навколишнього середовища.

е) Технічне обслуговування електроінструментів та аксесуарів. Перед кожним використанням перевіряйте, чи рухомі частини працюють плавно та чи не заблоковані. Також перевірте наявність тріщин на корпусі, а також на всіх інших елементах, які можуть вплинути на правильну роботу пристрою. Перед використанням відремонтуйте пошкоджені пристрої.

- Багато нещасних випадків спричинені погано обслуговуваними електроінструментами.

ф) Інструменти, що використовуються, завжди повинні бути гострими та чистими.

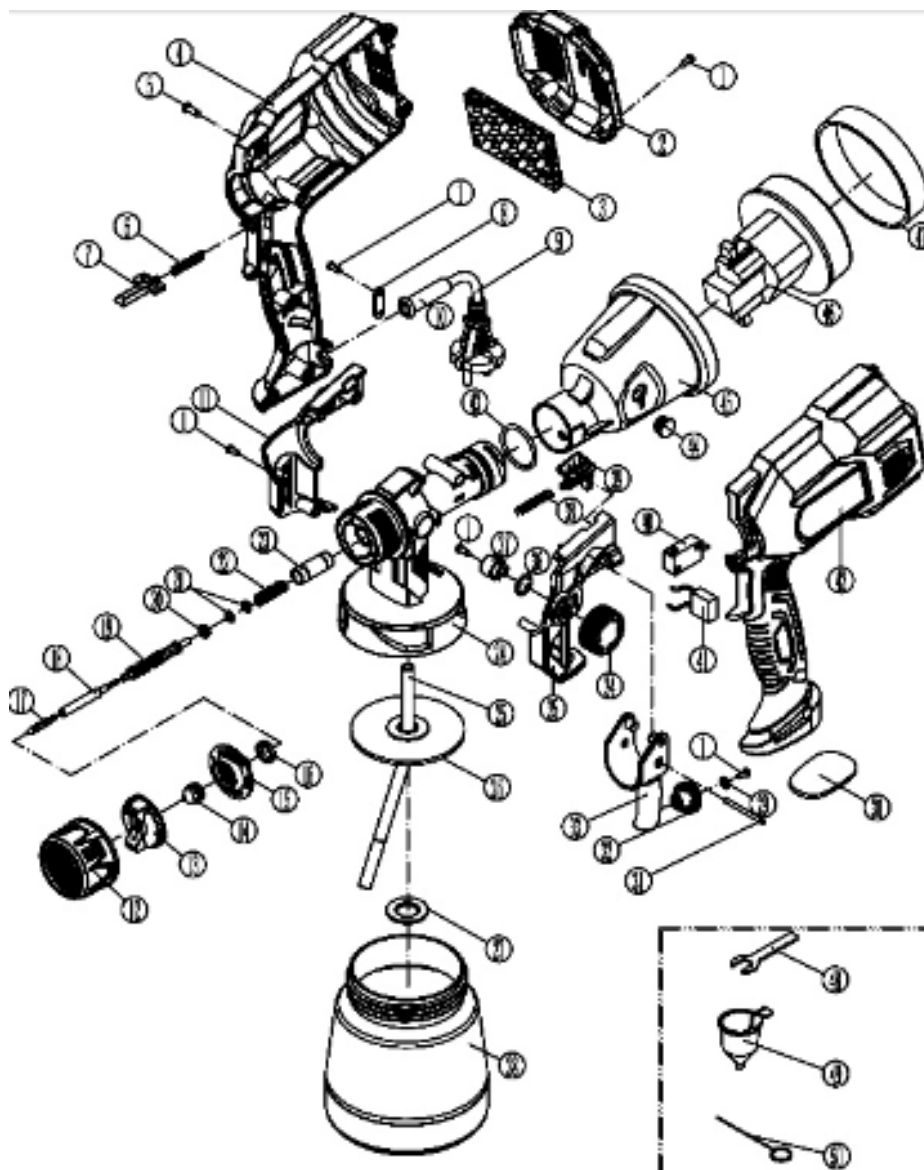
- Різучі інструменти з гострими ріжучими краями, що доглядаються в ретельному стані, рідко заклинюють і їх легше контролювати.

г) Електроінструмент, аксесуари, насадки тощо повинні використовуватися відповідно до цих інструкцій, враховуючи умови роботи та завдання, яке потрібно виконати.

- Використання електроінструменту не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.

h) Тримайте всі ручки та поверхні для утримання електроінструментів сухими, чистими та без слідів олії та мастила.

- Брудні, слизькі ручки перешкоджають безпечній роботі та керуванню електроінструментом у непередбачених ситуаціях.



ФУНКЦІЯ

Підходить для фарбування меблів, парканів, дверей, вікон, стін, стелі, а також для ремонту автомобілів, роботи на великій висоті тощо.

ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ

Перед використанням електричного фарбопульта першим кроком є підготовка матеріалу. Будь ласка, зверніться до таблиці підготовки та фотографії.

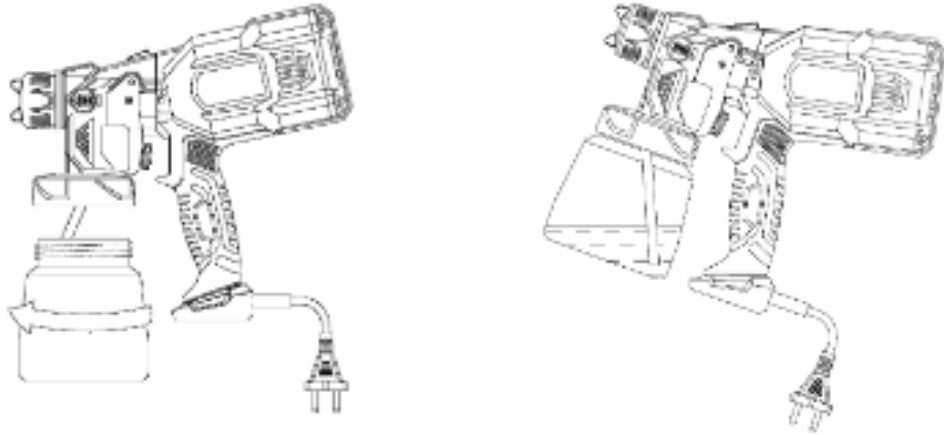
МАТЕРІАЛ

ТРИВАЛІСТЬ (СЕКУНДИ)

Олійна емаль	25-60
Тональний крем на масляній основі	30-60
Олійна пляма	Невизначений час
Прозорий герметик	Невизначений час
Поліуретан	Невизначений час
Лак	20-60
Герметик для шліфування фарби	25-35
Лак	25-35
Оздоблення автомобіля	20-40
Латекс	45-90

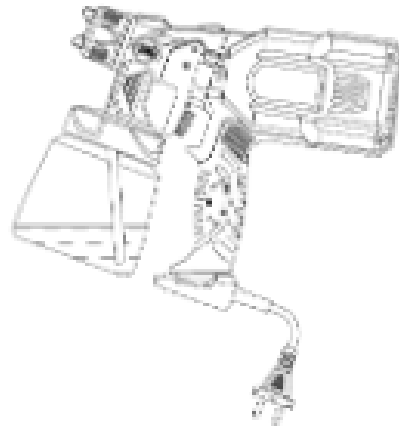


1) Відкрутіть балон з фарбою від фарбопульту



2) Відрегулюйте всмоктувальну трубку.

Всмоктувальна труба

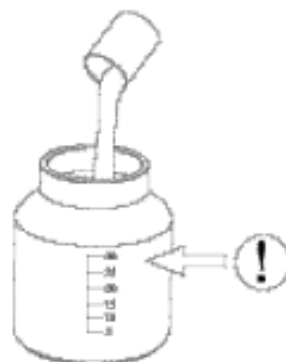


а) Для розпилення, спрямованого вгору, похилий кінець всмоктувальної трубки повинен бути спрямований до задньої частини пістолета.



b) Під час розпилення, спрямованого вниз, похилий кінець всмоктувальної трубки повинен бути спрямований до передньої частини пістолета.

3) Налийте матеріал у контейнер, переконавшись, що його об'єм не перевищує 800 мл.



4) Зніміть двигун.

a) Тримайте пістолет рукою та натисніть на засувку у напрямку стрілки.

b) Одночасно тримайте рукою ручку двигуна та поверніть її на 90° ліворуч.

c) Потягніть, щоб зняти двигун з пістолета.

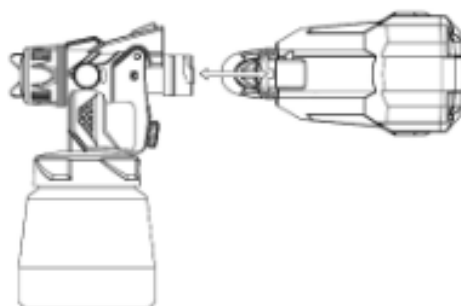


5) З'єднайте корпус пістолета з двигуном.

a) Тримайте пістолет рукою, щоб вирівняти паз на пістолеті з пазом на двигуні, та вставте його (як показано на малюнку).

b) Тримавши рукою ручку двигуна, поверніть праву руку на 90° праворуч.

c) Коли пістолет і головний пристрій розташовані паралельно, він заблокований

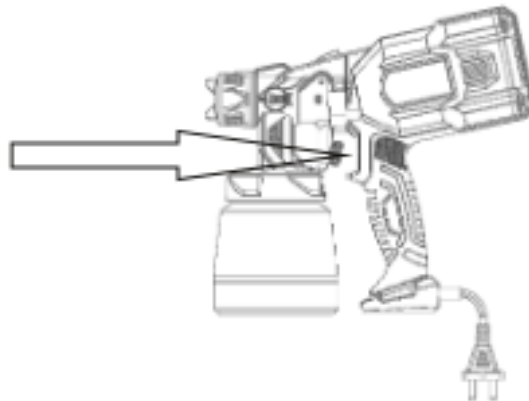


6) Відрегулюйте гвинт регулювання голки відповідно до ваших потреб.

а) Поверніть гвинт ліворуч, щоб зменшити об'єм фарби та зменшити товщину шару фарби.

б) Поверніть гвинт праворуч, щоб збільшити об'єм фарби, збільшити товщину фарби.

Регулювальний гвинт

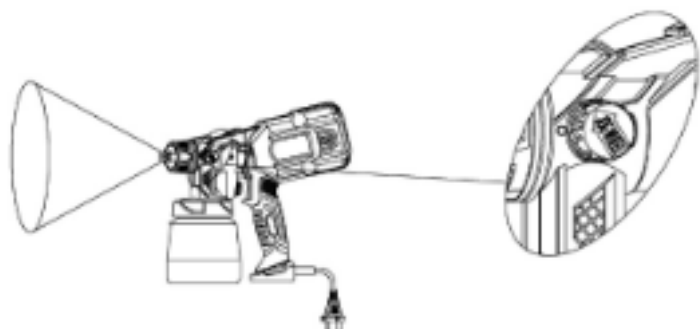
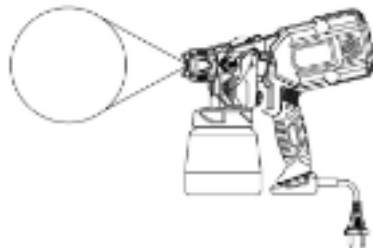


7) Регулювання довжини розпилення: Поверніть цю ручку, щоб відрегулювати круглу форму від вертикальної до горизонтальної.

Відрегулюйте необхідну довжину відповідно до середовища обприскування, зменшіть відходи та заощадьте матеріал.

а) Поворот проти годинникової стрілки скорочує довжину, а при повороті до упору розпилюється по найбільшому колу.

б) Поверніть гвинт праворуч, щоб збільшити об'єм фарби, збільшити товщину фарби.

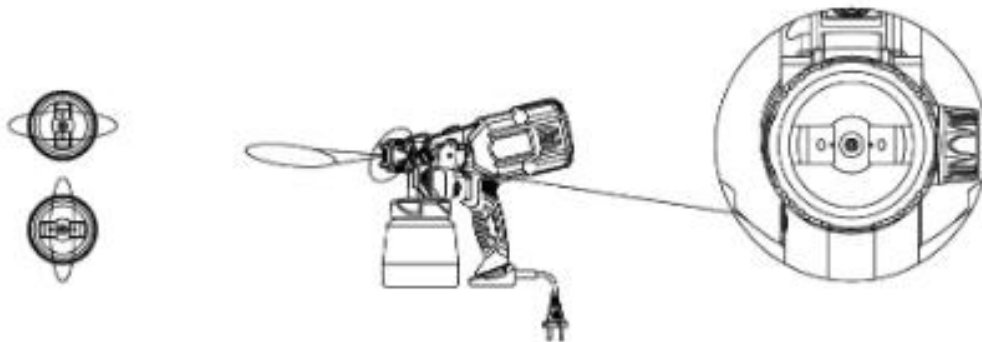


8) Регулювання режимів розпилення.

- а) Форму розпилення пістолета можна змінити з горизонтальної овальної віялової форми на круглу.
- б) детальне проектування вертикального віялового візерунка шляхом регулювання сопла.

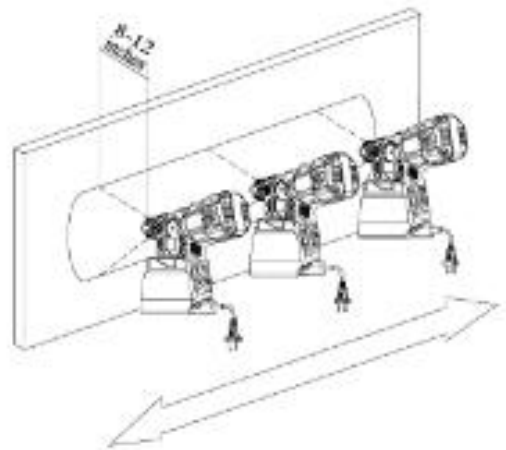
ВЕРТИКАЛЬНИЙ

ГОРИЗОНТАЛЬНИЙ



9) Увімкніть живлення, натисніть на курок, фарба розбризкається з сопла.
Як правильно обприскувати:

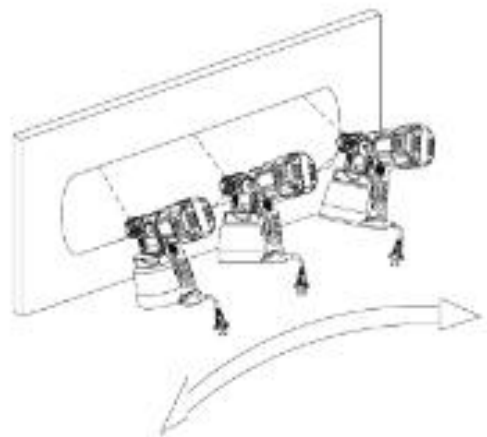
Робіть це плавно та швидко.



НЕПРАВИЛЬНО

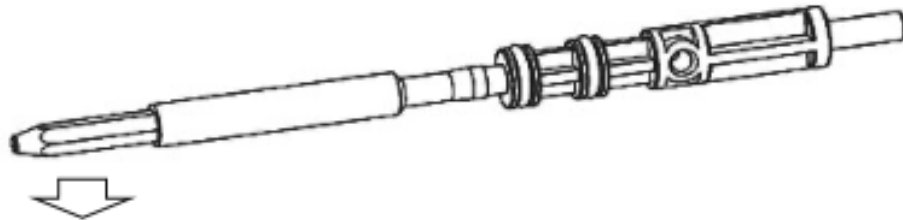
Не згинайте зап'ястя під час розпилення.

Замініть насадку та голку.

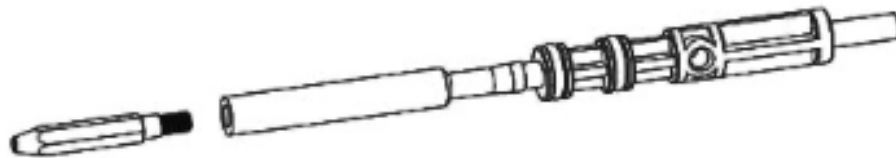


Під час зняття насадки спочатку натисніть на курок, потім натисніть і зніміть насадку.

а) Як показано на малюнку, поверніть, щоб вийняти голку.



б) Як показано на малюнку, поверніть, щоб вийняти голку.



ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ		
ПРОБЛЕМА	ПІЧ	РІШЕННЯ
1. Незначний або відсутній потік матеріалу.	1. Засмічена форсунка 2. Засмічена всмоктувальна труба 3. Об'єм матеріалу встановлено занадто праворуч 4. Нещільно закріплена всмоктувальна труба 5. Матеріал занадто товстий 6. Плями фарби 7. Контейнер нещільно закріплений	1. Очистити 2. Очистити 3. Поверніть ліворуч 4. Введіть 5. Перевірте в'язкість 6. Натяжна фарба 7. Затягніть контейнер

Витік матеріалу	1. Нещільно закріплена насадка 2. Зношена форсунка 3. Зношене ущільнення форсунки	1. Натисніть 2. Замініть 3. Замініть
Розпилення занадто грубе	1. В'язкість матеріалу занадто висока 2. Занадто великий об'єм матеріалу 3. Засмічена форсунка 4. Занадто слабе нарощування	1. Розбавте матеріал 2. Поверніть праворуч 3. Очистити 4. Затягніть контейнер
Розпилювальний струмінь пульсує	1. Матеріал у контейнері закінчується. 2. Матеріал занадто товстий	1. Наповніть контейнер 2. Перевірте в'язкість
Шаблон працює або руйнується	1. Використання занадто великої кількості матеріалу	Відрегулюйте потік матеріалу або збільште рух розпилювача
Занадто сильне розпилення	1. Пістолет розташований занадто далеко від об'єкта розпилення 2. Занадто багато матеріалу	1. Зменште відстань 2. Поверніть налаштування матеріалу праворуч
Багато фарби	1. Пістолет розташований занадто близько до поверхні	1. Відсуньте пістолет від поверхні та зменште потік фарби

УВАГА!

1. Тримайте робоче місце в чистоті та порядку, ніколи не використовуйте інструменти у вибухонебезпечних зонах, що містять легкозаймисті рідини, газу або пил.
2. Використовуйте лише фарби, розчинники або інші матеріали з температурою спалаху 22°C (73°F) або вище.
3. Ніколи не спрямовуйте розпилювач на іншу людину чи тварину. У разі травми негайно зверніться за медичною допомогою.
4. Завжди читайте інструкції виробника фарби щодо розведення перед використанням.
5. Пістолет необхідно ретельно чистити після кожного використання.
6. Не тягніть за шнур живлення, щоб перемістити цей інструмент.



Останні дві цифри року маркування CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kitlina, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що :

Електричний фарборозпилювач, Тип: G03131, Модель: JR-1836

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- 2006/42/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 17 травня 2006 року про машини та про внесення змін до Директиви 95/16/ЄС,

- 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності,

і стандарти EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 відповідає сертифікату типу ЄС

- № 40220317.NJTU051 від 17 березня 2022 року, виданий ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Країна: Італія

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 1282.

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:

Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Кітлін, 18.01.2024

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



G03131

JR-1836

Elektrinis dažų purkštuvas

Originalių instrukcijų vertimas

LT



TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo įtampa: 230 V

Energijos suvartojimas: 550 W

Bako talpa: 1000 ml

Maksimalus dažų klampumas: 80 DIN sek.

Dažų sunaudojimas: iki 200 ml/min

Dažymo greitis: 15 m² per 10 minučių

Pridedami antgaliai: 1,8 mm, 2,5 mm

Elektrinis dažų purkštuvas

ATSARGIAI!

Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį tolesniam naudojimui.

Gamintojas:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa gatvė 3,
97-500 Radomskas
geko@geko.pl
www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

BENDROSIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

ATSARGIAI! Perskaitykite visas instrukcijas. Nesilaikant toliau pateiktų instrukcijų, gali kilti elektros smūgis, gaisras ir (arba) sunkūs sužalojimai.

I. Bendrosios saugos instrukcijos – darbo vieta.

- a) Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.
 - Nepakankamas apšvietimas arba netvarka darbo vietoje gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
- b) Nenaudokite įrenginio sprogo pavojaus aplinkoje, šalia degių skysčių, dujų ar dulkių.
 - Naudojant elektrinius įrankius, susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti degias medžiagas.
- c) Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo vietų, kuriose naudojami elektriniai įrankiai.
 - Dėmesio blaškymasis dirbant su įrankiu gali sukelti kontrolės praradimą ir kūno sužalojimą.

II. Bendrosios saugos instrukcijos – elektros sauga.

- a) Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti lizdą. Niekada jokių būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite ilgintuvo su elektriniais įrankiais, kurių laidas turi apsauginį žeminimo laidą.
 - Jokių kištukų ir lizdų modifikacijų nesumažina elektros smūgio rizikos.
- b) Venkite liesti žemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai.
 - Prisilietimas prie žemintų dalių padidina elektros smūgio riziką.
- c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.
 - Jei į elektrinį įrankį pateks vandens, padidės elektros smūgio rizika.
- d) Nenaudokite prijungimo laido netinkamai. Niekada nenaudokite prijungimo laido elektriniam įrankiui nešti, traukti ar kištukui ištraukti iš lizdo. Laikykite prijungimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių.
 - Pažeisti arba susipynę jungiamieji laidai padidina elektros smūgio riziką.
- e) Jei elektrinis įrankis naudojamas lauke, jungiamuosius laidus reikia pailginti lauko sąlygoms skirtais ilgintuvais.
 - Naudojant lauko sąlygoms skirtą ilgintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.
- f) Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės apsaugą (RCD) kaip maitinimo įtampos apsaugą.
 - RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

III. Bendrieji saugos patarimai – asmeninė sauga

- a) Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.
- Akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniais įrankiais gali sukelti rimtą kūno sužalojimą.
- b) Reikia naudoti apsaugines priemones. Visada dėvėkite apsauginius akinius.
- Tinkamomis sąlygomis dėvint apsaugines priemones, tokias kaip dulkių kaukė, neslystanti avalynė, šalmas ar klausos apsaugos priemonės, sumažėja traumų rizika.
- c) Venkite netyčinio įjungimo. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus, paimdami ar nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje.
- Nešant elektrinį įrankį pirštu ant jungiklio arba jungiant elektrinį įrankį į elektros tinklą, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite visus raktus ar veržliarakčius.
- Paliktas prijungtas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies raktas gali sukelti kūno sužalojimą.
- e) Dirbdami su įrenginiu venkite nenatūralių pozų. Įrenginio operatoriaus laikysena darbo metu turi būti stabili ir subalansuota.
- Teisinga darbo padėtis užtikrina geresnę elektrinio įrankio kontrolę netikėtose situacijose.
- f) Tinkamai apsirengkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiau nuo judančių dalių.
- Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.
- g) Jei yra numatyti įtaisai išoriniams dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie yra prijungti ir tinkamai naudojami.
- Dulkių surinktuvų naudojimas gali sumažinti su dulkėmis susijusį pavojų.
- h) Reikėtų atkreipti dėmesį, kad dažnas elektrinio įrankio naudojimas verčia operatorių įstrigti rutinoje ir pernelyg pasitikėti savimi. Dėl to operatorius gali nepaisyti saugaus įrenginio naudojimo taisyklių.
- Patyrusių naudotojų saugos taisyklių nepaisymas gali sukelti sunkius kūno sužalojimus.

Bendrosios saugos instrukcijos – elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra.

- a) Neperkraukite įrenginio. Naudokite konkrečiam atvejui tinkamus įrankius.
- Įrankis, skirtas konkrečiam tikslui, atliks darbą geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.
- Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti įjungimo/išjungimo jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- c) Prieš atlikdami bet kokius prietaiso pakeitimus, keisdami darbo įrankius arba padėję elektrinį įrankį, ištraukite kištuką iš elektros lizdo arba išimkite akumuliatorių.
- Ši atsargumo priemonė apsaugo elektrinį įrankį nuo atsitiktinio įsijungimo.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite asmenims, kurie nėra susipažinę su naudojimo instrukcija ar šia instrukcija, naudoti elektrinio įrankio.
- Nepatyrusių naudotojų naudojamas elektrinis įrankis kelia pavojų naudotojui ir aplinkai.

e) Elektrinių įrankių ir priedų priežiūra. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar judančios dalys veikia sklandžiai ir ar nėra užblokuotos. Taip pat patikrinkite, ar korpuse nėra įtrūkimų, taip pat visus kitus elementus, kurie gali turėti įtakos tinkamam įrenginio veikimui. Prieš naudojimą sutaisykite pažeistus įrenginius.

– Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia prastai prižiūrimi elektriniai įrankiai.

f) Naudojami įrankiai visada turi būti aštrūs ir švarūs.

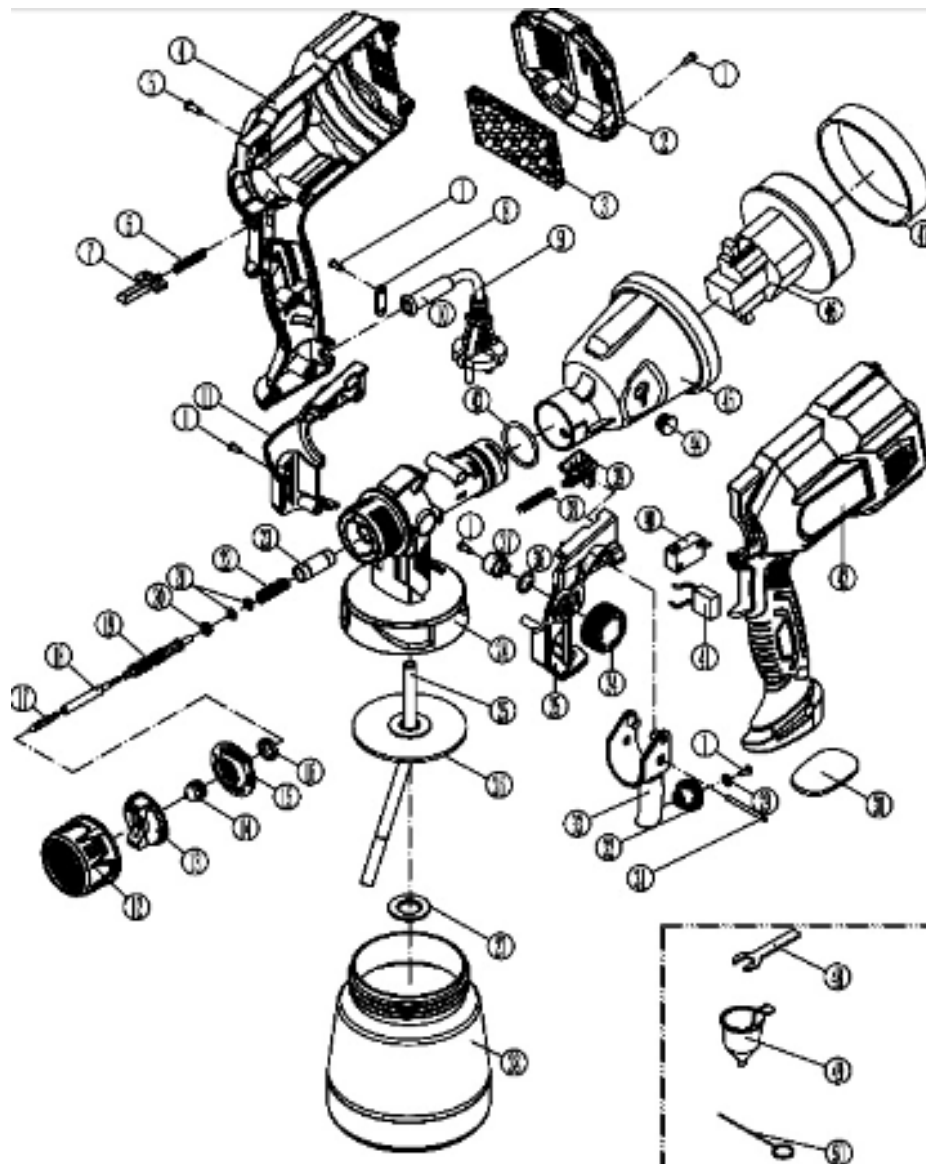
- Kruopščiai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais pjovimo kraštais retai stringa ir yra lengviau valdomi.

g) Elektrinis įrankis, priedai, antgaliai ir kt. turi būti naudojami pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir atliekamą užduotį.

- Naudojant elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingos situacijos.

h) Visas elektrinių įrankių rankenas ir laikymo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų.

- Nešvarios, slidžios rankenos trukdo saugiai valdyti ir valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.



FUNKCIJA

Tinka baldų, tvorų, durų, langų, sienų, lubų dažymui, automobilių remontui, darbui dideliame aukštyje ir kt.

KAIP NAUDOTI

Prieš naudojant elektrinį purškimo pistoletą, pirmiausia reikia paruošti medžiagą. Žr. paruošimo schemą ir nuotrauką.

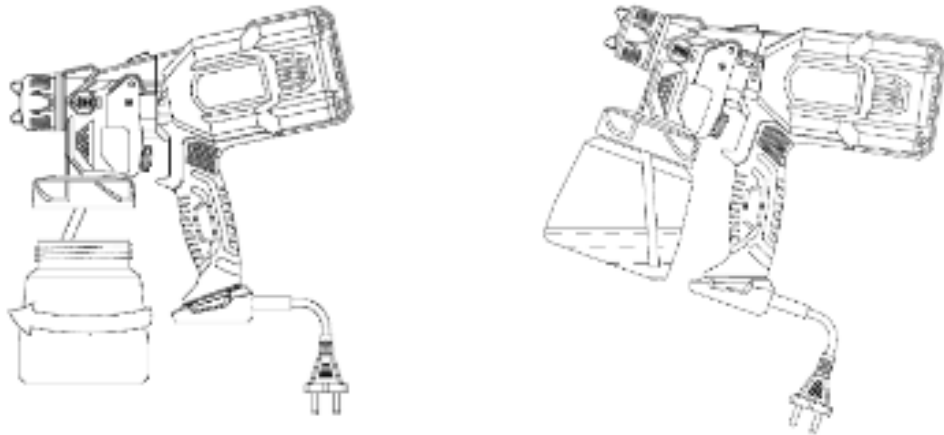
MEDŽIAGA

TRUKMĖ (SEK.)

Aliejaus emalis	25–60
Aliejaus pagrindo makiažo pagrindas Aliejiniai dažai	30–60
Aliejaus dėmė	Nenurodytas laikas
Skaidrus sandariklis	Nenurodytas laikas
Poliuretanai	Nenurodytas laikas
Lakas	20–60
Dažų šlifavimo hermetikas	25–35
Lakas	25–35
Automobilių apdaila	20–40
Lateksas	45–90

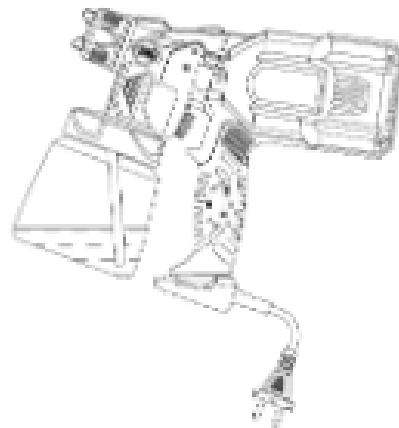


1) Atsukite dažų talpyklą nuo purškimo pistoleto



2) Sureguliuokite siurbimo vamzdelį.

Siurbimo vamzdis

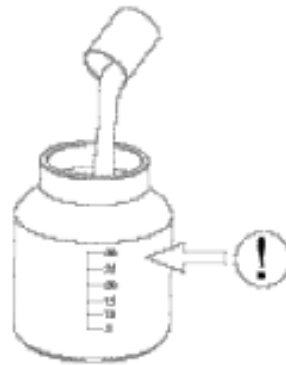


a) Purškiant aukštyn, siurbimo vamzdžio kampinis galas turi būti nukreiptas į pistoleto galą.



b) Purškiant žemyn, kampinis siurbimo vamzdelio galas turi būti nukreiptas į pistoleto priekį.

3) Supilkite medžiagą į indą, įsitikinkite, kad tūris neviršija 800 ml.



4) Nuimkite variklį.

a) Laikykite pistoletą ranka ir paspauskite skląstį rodyklės kryptimi.

b) Tuo pačiu metu ranka laikykite variklio rankeną ir pasukite ją 90° į kairę.

c) Patraukite, kad nuimtumėte variklį nuo pistoleto.

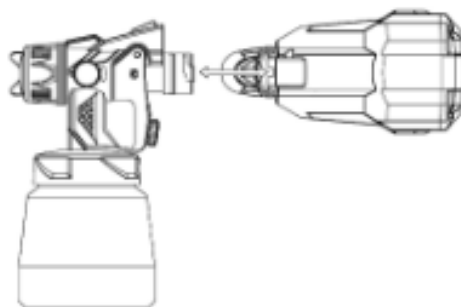


5) Prijunkite pistoleto korpusą prie variklio.

a) Laikykite pistoletą ranka, kad pistoleto anga sutaptų su variklio anga, ir įkiškite jį (kaip parodyta paveikslėlyje).

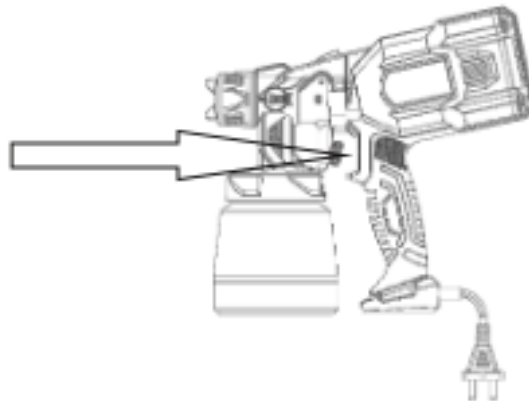
b) Laikykite variklio rankeną ranka, dešinę ranką pasukite 90° į dešinę.

c) Kai ginklas ir šeimininkas yra lygiagretūs, jis užrakintas



- 6) Sureguliuokite adatos reguliavimo varžtą pagal savo poreikius.
 a) Norėdami sumažinti dažų kiekį ir storį, pasukite varžtą į kairę.
 b) Norėdami padidinti dažų kiekį ir storį, pasukite varžtą į dešinę.

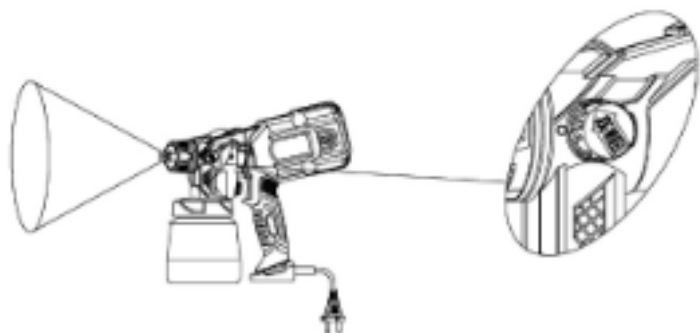
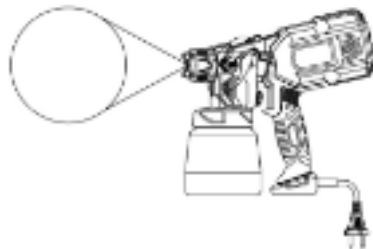
Reguliavimo varžtas



- 7) Purškimo ilgio reguliavimas: Pasukite šią rankenėlę, kad sureguliuotumėte apvalią formą iš vertikalios į horizontalią.

Pritaikykite reikiamą ilgį pagal purškimo aplinką, sumažinkite atliekas ir sutaupykite medžiagų.

- a) Sukant prieš laikrodžio rodyklę, ilgis trumpėja, o sukant iki galo, purškiama didžiausiu apskritimu.
 b) Norėdami padidinti dažų kiekį ir storį, pasukite varžtą į dešinę.

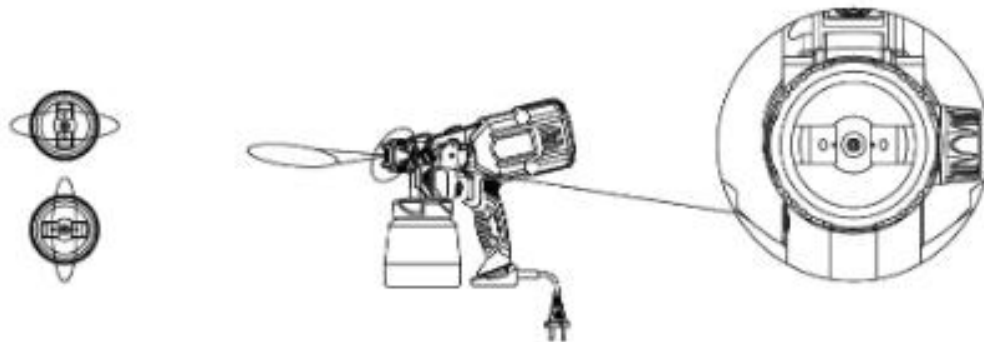


8) Purškimo schemų reguliavimas.

- a) Pistoletų purškimo schemas galima pakeisti iš horizontalios ovalios vėduoklės formos į apvalią.
- b) detalus vertikalaus vėduoklės formos projektavimas reguliuojant antgalį.

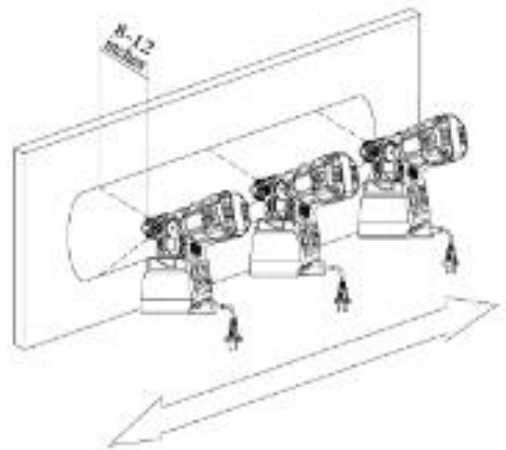
VERTIKALI

HORIZONTALUS



9) Įjunkite maitinimo jungiklį, paspauskite gaiduką, iš purkštuko pradės purkšti dažai.
Kaip tinkamai purkšti:

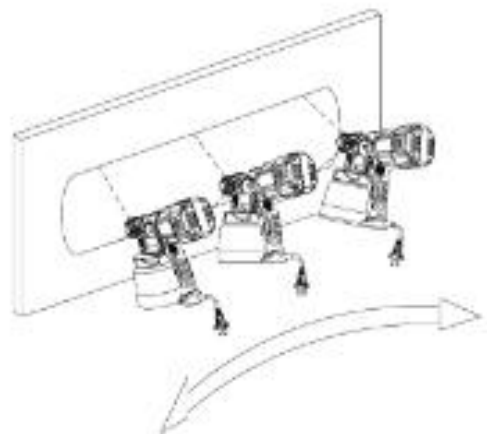
Laikykitės sklandumo ir greičio.



NETEISINGAI

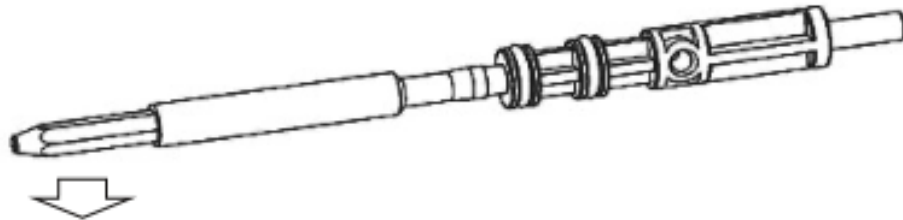
Purškimo metu nesulenkite riešo.

Pakeiskite antgalį ir adatą.

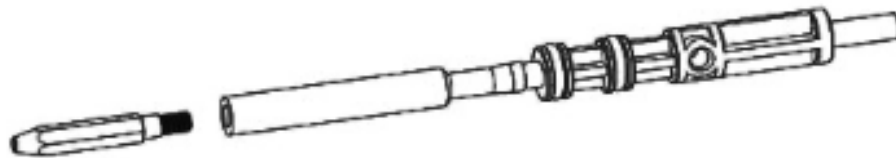


Nuimdami antgalį, pirmiausia paspauskite gaiduką, tada paspauskite ir nuimkite antgalį.

a) Kaip parodyta paveikslėlyje, pasukite, kad ištrauktumėte adatą.



b) Kaip parodyta paveikslėlyje, pasukite, kad ištrauktumėte adatą.



PROBLEMŲ SPRENDIMAS		
PROBLEMA	DAIKTAS	SPRENDIMAS
1. Mažas arba visai nėra medžiagų srauto.	1. Užsikimšęs antgalis 2. Užsikimšęs siurbimo vamzdis 3. Medžiagos kiekio nustatymas per daug dešinėn 4. Atsilaisvinęs įsiurbimo vamzdis 5. Medžiaga per stora 6. Nelygūs dažai 7. Konteineris yra laisvas	1. Išvalyti 2. Išvalyti 3. Pasukite į kairę 4. Įveskite 5. Patikrinkite klampumą 6. Įtempimo dažai 7. Priveržkite indą

Medžiagos nuotėkis	1. Atlaisvintas antgalis 2. Susidėvėjęs antgalis 3. Susidėvėjęs antgalio sandariklis	1. Paspauskite 2. Pakeisti 3. Pakeisti
Purškimas yra per grubus	1. Per didelis medžiagos klampumas 2. Medžiagos tūris per didelis 3. Užsikimšęs antgalis 4. Talpykloje susikaupė per mažai slėgio	1. Praskieskite medžiagą 2. Pasukite į dešinę 3. Išvalyti 4. Priveržkite talpyklą
Purškimo srovė pulsuoja	1. Medžiaga talpykloje baigiasi. 2. Medžiaga per stora	1. Pripildykite indą 2. Patikrinkite klampumą
Šablonas veikia arba sugenda	1. Per daug medžiagos naudojimas	Sureguliuokite medžiagos srautą arba padidinkite purškimo pistoleto judėjimą
Purškimas per stiprus	1. Pistoletas per toli nuo purškiamo objekto. 2. Per daug medžiagos	1. Sumažinkite atstumą 2. Pasukite medžiagos nustatymą į dešinę
Daug dažų	1. Pistoletas per arti paviršiaus	1. Nukreipkite pistoletą nuo paviršiaus ir sumažinkite dažų srautą.

ĮSPĖJIMAS!

1. Darbo vieta turi būti švari ir tvarkinga, niekada nenaudokite įrankių pavojingose zonose, kuriose yra degių skysčių, dujų ar dulkių.
2. Naudokite tik dažus, tirpiklius ar kitas medžiagas, kurių pliūpsnio temperatūra yra 22 °C (73 °F) arba aukštesnė.
3. Niekada nenukreipkite purškimo pistoleto į kitą asmenį ar gyvūną. Susižalojimo atveju nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.
4. Prieš naudodami visada perskaitykite dažų gamintojo skiedimo instrukcijas.
5. Pistoletą reikia kruopščiai išvalyti po kiekvieno naudojimo.
6. Netraukite šio įrankio už maitinimo laido, norėdami jį perkelti.



Paskutiniai du CE ženklo metų skaitmenys – 24

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia , kad :

Elektrinis dažų purkštuvas, tipas: G03131, modelis: JR-1836

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų, iš dalies keičianti Direktyvą 95/16/EB,

- 2014 m. vasario 26 d. Direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo, ir standartai EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2: EN IEC 55014-2: 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 atitinka EB tipo sertifikatą

- 2022 m. kovo 17 d. Nr. 40220317.NJTU051, išduotas ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Šalis: Italija

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 1282.

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2024 m. sausio 18 d.

Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk

Ilgalioto asmens vardas, pavardė ir pareigos



G03131

JR-1836

Elektriskais krāsas smidzinātājs

Originālo instrukciju tulkojums

LV



TEHNISKIE DATI

Barošanas spriegums: 230 V

Enerģijas patēriņš: 550 W

Tvertnes tilpums: 1000 ml

Maksimālā krāsas viskozitāte: 80 DIN sekundes

Krāsas patēriņš: līdz 200 ml/min

Krāsošanas ātrums: 15 m² 10 minūtēs

Komplektā ietilpst sprauslas: 1,8 mm, 2,5 mm

Elektriskais krāsas smidzinātājs

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākai ierīces lietošanai.

Ražotājs:

GEKO Limited Liability Company Sp.k.

Kietlin, Spacerowa iela 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

LV - LATVIEŠU VERSIJA

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

UZMANĪBU! Izlasiet visus norādījumus. Zemāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus savainojumus.

I. Vispārīgi drošības norādījumi — darba vieta.

a) Darba vietai jābūt tīrai un labi apgaismotai.

- Nepietiekams apgaismojums vai nekārtība darba vietā var izraisīt negadījumus.

b) Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.

- Lietojot elektroinstrumentus, rodas dzirksteles, kas var aizdedzināt viegli uzliesmojošas vielas.

c) Turiet bērnus un garāmgājējus prom no vietām, kur tiek izmantoti elektroinstrumenti.

- Uzmanības novēršana instrumenta lietošanas laikā var izraisīt kontroles zaudēšanu un miesas bojājumus.

II. Vispārīgi drošības norādījumi — elektrodrošība.

a) Elektroinstrumentu kontaktdakšām ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Nelietojiet pagarinātāju ar elektroinstrumentiem, kuriem ir vads ar aizsargājošu zemējuma vadītāju.

- Kontaktdakšu un rozetēm netiek veiktas nekādas izmaiņas, kas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

b) Izvairieties pieskarties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.

- Pieskaršanās iezemētām vai pamatnē esošām daļām palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

c) Nepakļaujiet elektroinstrumentus lietum vai mitrumam.

- Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.

d) Nelietojiet savienojuma vadu ļaunprātīgi. Nekad neizmantojiet savienojuma vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai kontaktdakšas izvilkšanai no kontaktligzdas. Sargājiet savienojuma vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.

- Bojāti vai sapinušies savienojuma vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

e) Ja elektroinstrumentu lieto ārpus telpām, savienojotie kabeļi jāpagarina, izmantojot pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām.

- Izmantojot pagarinātāju, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

f) Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet atlikušās strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret barošanas spriegumu.

- RCD lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

III. Vispārīgi drošības padomi — personīgā drošība

- a) Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.
 - Pat mirklis neuzmanības, lietojot elektroinstrumentus, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
- b) Jāizmanto aizsarglīdzekļi. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles.
 - Aizsarglīdzekļu, piemēram, putekļu maskas, neslīdošu apavu, ķiveres vai dzirdes aizsargu, valkāšana atbilstošos apstākļos samazina traumu risku.
- c) Izvairieties no nejaušas iedarbināšanas. Pirms pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārlicinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.
 - Elektroinstrumenta pārnēsāšana, pirkstam atrodoties uz slēdža, vai elektroinstrumenta pievienošana elektrotīklam, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt negadījumus.
- d) Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet visas atslēgas vai uzgriežņu atslēgas.
 - Atslēga, kas atstāta piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt miesas bojājumus.
- e) Strādājot ar ierīci, izvairieties no nedabiskām pozām. Ierīces operatora pozai darba laikā jābūt stabīlai un līdzsvarotai.
 - Pareiza darba pozīcija nodrošina labāku elektroinstrumenta kontroli neparedzētās situācijās.
- f) Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimds tālāk no kustīgajām daļām.
 - Valīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās daļās.
- g) Ja ir paredzētas ierīces ārējo putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīču pievienošanai, pārlicinieties, vai tās ir pievienotas un tiek pareizi izmantotas.
 - Putekļu savācēju lietošana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.
- h) Jāatzīmē, ka bieža elektroinstrumenta lietošana noved pie lietotāja iestīgšanas rutīnā un pārmērīgas pašpārlicinātības. Tas var likt lietotājam ignorēt ierīces drošas lietošanas noteikumus.
 - Pieredzējušu lietotāju drošības noteikumu neievērošana var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Vispārīgi drošības norādījumi — elektroinstrumentu lietošana un kopšana.

- a) Nepārslogojiet ierīci. Izmantojiet instrumentus, kas ir piemēroti konkrētajam pielietojumam.
 - Instruments, kas paredzēts konkrētam pielietojumam, darbu veiks labāk un drošāk.
- b) Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz vai neizslēdz.
 - Elektriskais instruments, kuru nevar vadīt ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.
- c) Pirms jebkādu ierīces regulēšanas, darba instrumentu maiņas vai elektroinstrumenta novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas vai izņemiet akumulatoru.
 - Šis piesardzības pasākums novērš elektroinstrumenta nejaušu ieslēgšanos.
- d) Nelietotus elektroinstrumentus glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet elektroinstrumentu lietot personām, kas nav iepazinušās ar lietošanas instrukciju vai šiem norādījumiem.
 - Nepieredzējuša lietotāja lietots elektroinstruments rada briesmas pašam lietotājam un apkārtnei.

e) Elektroinstrumentu un piederumu apkope. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nav bloķētas. Pārbaudiet arī, vai korpusā nav plaisu, kā arī visus citus elementus, kas varētu ietekmēt ierīces pareizu darbību. Pirms lietošanas salabojiet bojātās ierīces.

- Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.

f) Izmantotajiem instrumentiem vienmēr jābūt asiem un tīriem.

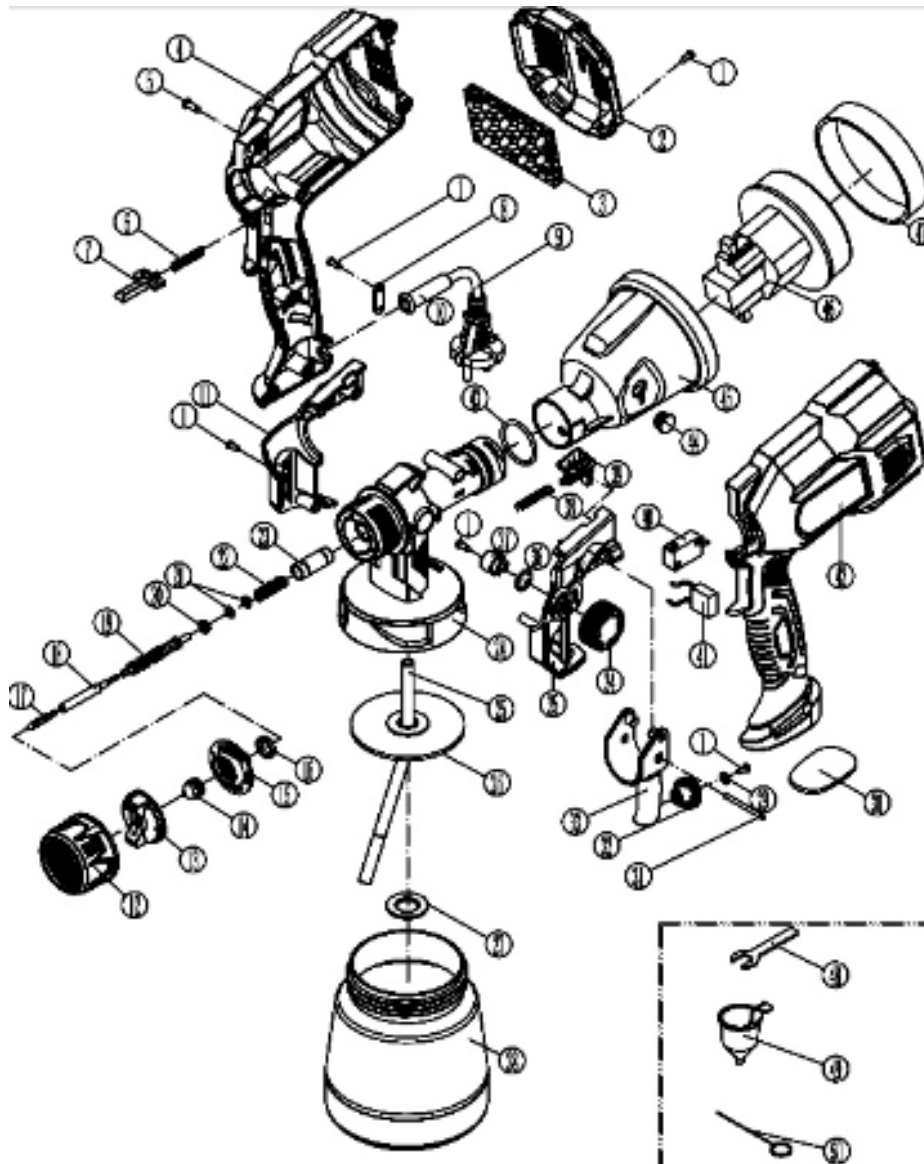
- Rūpīgi uzturēti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām reti iesprūst un ir vieglāk vadāmi.

g) Elektroinstrumenti, piederumi, uzgaļi utt. jāizmanto saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.

- Elektroinstrumenta lietošana citiem, nevis paredzētajiem mērķiem, var radīt bīstamas situācijas.

h) Visus elektroinstrumentu rokturus un satvēriena virsmas turiet sausus, tīrus un bez eļļas un smērvielām.

- Netīri, slideni rokturi traucē elektroinstrumenta drošu lietošanu un kontroli neparedzētās situācijās.



FUNKCIJA

Piemērots mēbeļu, žogu, durvju, logu, sienu, griestu krāsošanai un automašīnu remontam, darbam lielā augstumā u. c.

KĀ LIETOT

Pirms elektriskā smidzināšanas pistoles lietošanas pirmais solis ir materiāla sagatavošana. Lūdzu, skatiet sagatavošanas tabulu un fotoattēlu.

MATERIĀLS

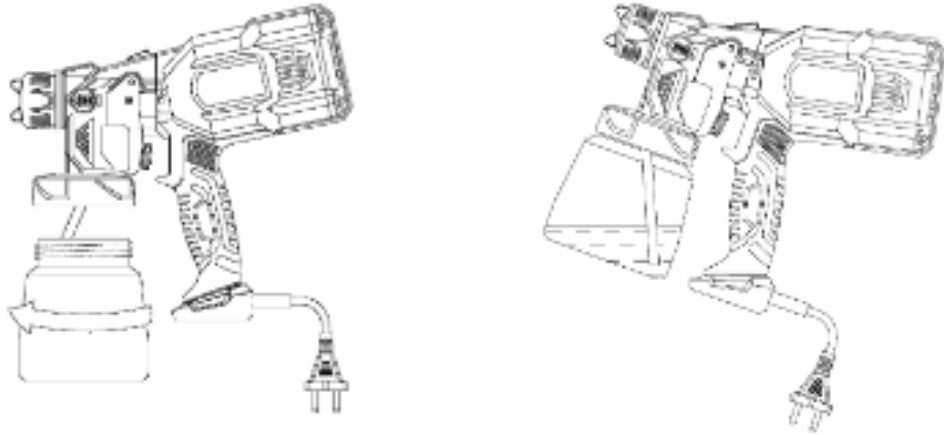
Eļļas emalja
Eļļas bāzes tonālais līdzeklis Eļļas krāsojums
Eļļas traips
Caurspīdīgs hermētiķis
Poliuretāns
Laka
Krāsas slīpēšanas hermētiķis
Laka
Automašīnu apdare
Latekss

ILGUMS (SEK.)

25–60
30–60
Nenorādīts laiks
Nenorādīts laiks
Nenorādīts laiks
20–60
25–35
25–35
20–40
45–90

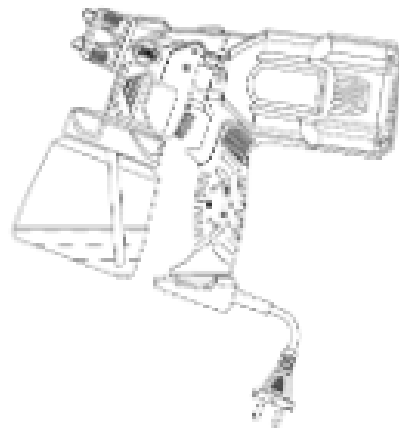


1) Atskrūvējiet krāsas tvertni no smidzināšanas pistoles



2) Pielāgojiet iesūkšanas cauruli.

Sūkšanas caurule

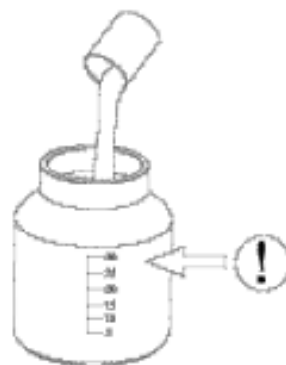


a) Lai izsmidzinātu uz augšu, iesūkšanas caurules leņķiskajam galam jābūt vērstam pret pistoles aizmuguri.



b) Izsmidzinot uz leju, iesūkšanas caurules leņķiskajam galam jābūt vērstam pret pistoles priekšpusi.

3) Ielejiet materiālu traukā, pārļiecinieties, ka tā tilpums nepārsniedz 800 ml.



4) Noņemiet dzinēju.

a) Turiet pistoli ar roku un nospiediet aizbīdņi bultiņas virzienā.

b) Vienlaikus turiet motora rokturi ar roku un pagrieziet to par 90° pa kreisi.

c) Pavelciet, lai noņemtu motoru no pistoles.

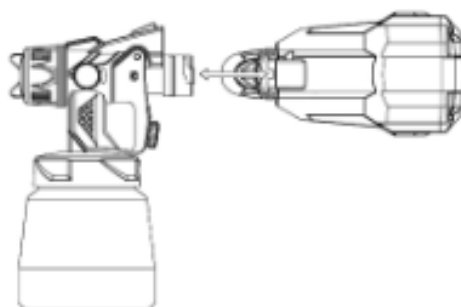


5) Pievienojiet pistoles korpusu dzinējam.

a) Turiet pistoli ar roku, lai pistoles spraugu izlīdzinātu ar dzinēja spraugu, un ievietojiet to (kā parādīts attēlā).

b) Turiet motora rokturi ar roku, pagrieziet labo roku par 90° pa labi.

c) Kad lielgabals un saimnieks ir paralēli, tas ir bloķēts

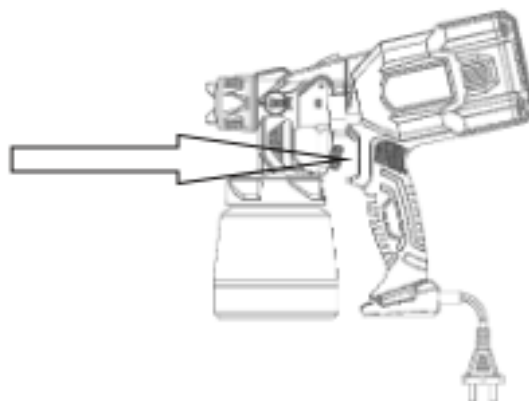


6) Pielāgojiet adatas regulēšanas skrūvi atbilstoši savām vajadzībām.

a) Pagrieziet skrūvi pa kreisi, lai samazinātu krāsas daudzumu un krāsas biezumu.

b) Pagrieziet skrūvi pa labi, lai palielinātu krāsas daudzumu un palielinātu krāsas biezumu.

Regulēšanas skrūve

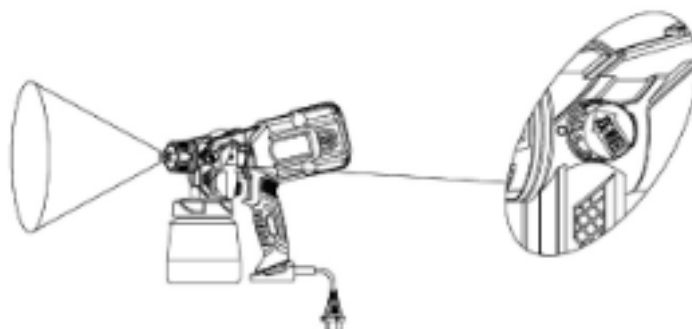
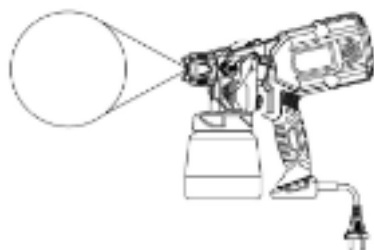


7) Smidzināšanas garuma regulēšana: Pagrieziet šo pogu, lai pielāgotu apaļo formu no vertikālas uz horizontālu.

Pielāgojiet nepieciešamo garumu atbilstoši izsmidzināšanas videi, samaziniet atkritumus un ietaupiet materiālu.

a) Griežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam, garums saīsinās, un, pagriežot līdz apstāšanās pozīcijai, tas tiek izsmidzināts pa lielāko apli.

b) Pagrieziet skrūvi pa labi, lai palielinātu krāsas daudzumu un palielinātu krāsas biezumu.

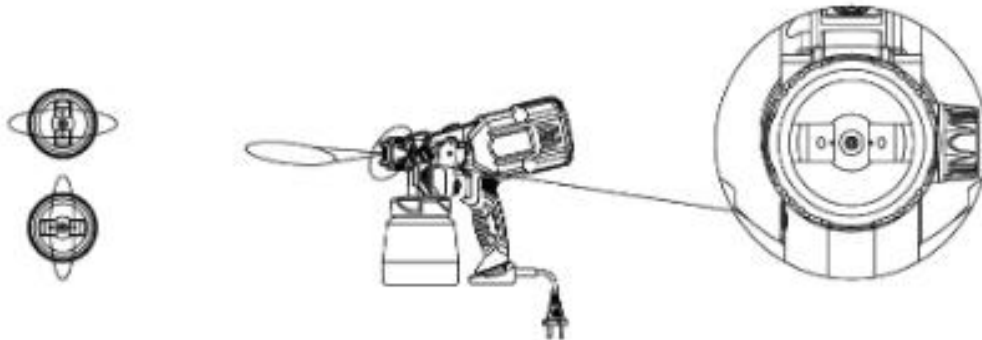


8) Izsmidzināšanas rakstu regulēšana.

- a) Pistoles izsmidzināšanas rakstu var mainīt no horizontāla ovāla vēdekļveida raksta uz apaļu.
- b) detalizēts vertikālā vēdekļveida raksta dizains, pielāgojot sprauslu.

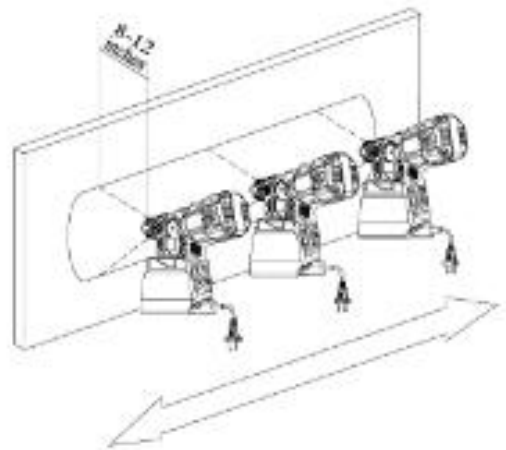
VERTIKĀLA

HORIZONTĀLI



9) Atveriet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, nospiediet sprūdu, krāsa izsmidzināsies no sprauslas. Kā pareizi izsmidzināt:

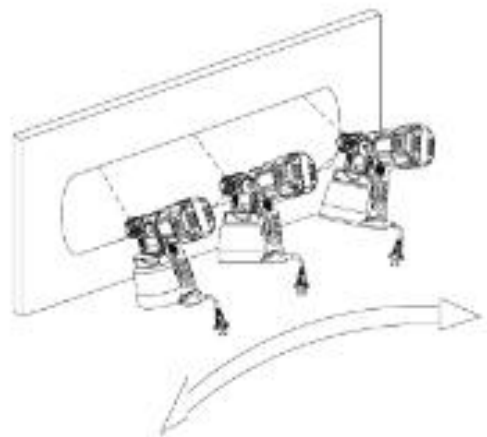
Saglabāji to vienmērīgu un ātru.



NEPAREIZI

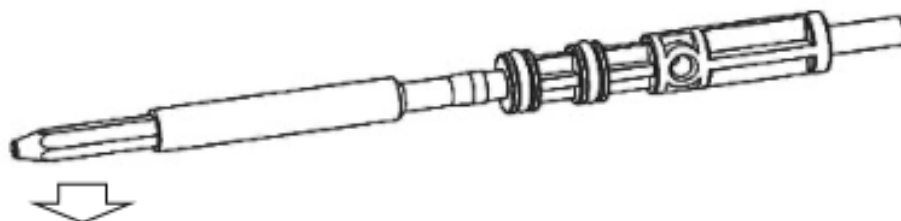
Izsmidzinot, nelieciet plaukstu locītavu.

Nomainiet uzgali un adatu.



Noņemot uzgali, vispirms nospiediet sprūdu, pēc tam nospiediet un noņemiet uzgali.

a) Kā parādīts attēlā, pagriežiet, lai izņemtu adatu.



b) Kā parādīts attēlā, pagriežiet, lai izņemtu adatu.



PROBLĒMU RISINĀŠANA		
PROBLĒMA	LIETA	RISINĀJUMS
1. Maza vai nekāda materiāla plūsma.	1. Aizsērējusi sprausla 2. Aizsērējusi iesūkšanas caurule 3. Materiāla tilpuma iestatījums ir pārāk tālu pa labi 4. Vaļīga iesūkšanas caurule 5. Materiāls ir pārāk biezs 6. Nevienmērīga krāsa 7. Tvertne ir vaļīga	1. Skaidrs 2. Skaidrs 3. Pagriežieties pa kreisi 4. Ievadiet 5. Pārbaudiet viskozitāti 6. Spriegošanas krāsa 7. Pievelciet trauku

Materiāla noplūde	1. Vaļīga sprausla 2. Nolietota sprausla 3. Nodilis sprauslas blīvējums	1. Nospiediet 2. Nomainiet 3. Nomainiet
Atomizācija ir pārāk rupja	1. Materiāla viskozitāte ir pārāk augsta 2. Materiāla apjoms ir pārāk liels 3. Aizsērējusi sprausla 4. Pārāk mazs spiediena pieaugums tvertnē	1. Atšķaidiet materiālu 2. Pagriezieties pa labi 3. Skaidrs 4. Pievelciet trauku
Smidzināšanas strūkļa pulsē	1. Tvertnē beidzas materiāls. 2. Materiāls ir pārāk biezs	1. Piepildiet trauku 2. Pārbaudiet viskozitāti
Raksts darbojas vai sabrūk	1. Pārāk liela materiāla daudzuma izmantošana	1. Pielāgojiet materiāla plūsmu vai palieliniet smidzināšanas pistoles kustību
Pārāk spēcīga izsmidzināšana	1. Pistole atrodas pārāk tālu no smidzināšanas objekta. 2. Pārāk daudz materiāla	1. Samaziniet attālumu 2. Pagrieziet materiāla iestatījumu pa labi
Daudz krāsas	1. Pistole atrodas pārāk tuvu virsmai	1. Pārvietojiet pistoli prom no virsmas un samaziniet krāsas plūsmu.

BRĪDINĀJUMS!

1. Uzturiet darba zonu tīru un kārtīgu, nekad nelietojiet instrumentus bīstamās zonās, kurās ir viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.
2. Izmantojiet tikai krāsas, šķīdinātājus vai citus materiālus, kuru uzliesmošanas temperatūra ir 22 °C (73 °F) vai augstāka.
3. Nekad nevirziet smidzināšanas pistoli pret citu personu vai dzīvnieku. Traumas gadījumā nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
4. Pirms lietošanas vienmēr izlasiet krāsas ražotāja sniegtos atšķaidīšanas norādījumus.
5. Pēc katras lietošanas reizes ierocis ir rūpīgi jāiztīra.
6. Nevelciet strāvas vadu, lai pārvietotu šo instrumentu.



CE markējuma gada pēdējie divi cipari - 24

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kītlina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka :

Elektriskais krāsas smidzinātājs, tips: G03131, modelis: JR-1836

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām un ar ko groza Direktīvu 95/16/EK,

- 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību,
un standarti EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2: EN IEC 55021-2: 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 atbilst EK tipa sertifikātam

- 2022. gada 17. marta Nr. 40220317.NJTU051, izdevis ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Valsts: Itālija

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 1282.

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgs:

Larisa Kovaļčika, Kītlina, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kītlins, 2024. gada 18. janvāris

Izdošanas vieta un datums

Larisa Kovaļčika

Pilnvarotās personas vārds, uzvārds un amats



G03131

JR-1836

Elektrický stříkací přístroj na barvy

Překlad originálního návodu

CZ



TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájecí napětí: 230V

Spotřeba energie: 550 W

Objem nádržky: 1000 ml

Maximální viskozita barvy: 80 DIN-sekund

Spotřeba barvy: až 200 ml/min

Rychlost lakování: 15 m² za 10 minut

Trysky součástí balení: 1,8 mm, 2,5 mm

Elektrický stříkací pistole na barvy

POZOR!

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro další použití zařízení.

Vyrobeno pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR! Přečtěte si všechny pokyny. Nedodržení níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

I. Obecné bezpečnostní pokyny – pracoviště.

- a) Pracoviště by mělo být udržováno čisté a dobře osvětlené.
 - Nedostatečné osvětlení nebo nepořádek na pracovišti může způsobit nehody.
- b) Nepoužívejte zařízení v prostředí s rizikem výbuchu, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
 - Při používání elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit hořlavé látky.
- c) Udržujte děti a přihlížející mimo dosah prostor, kde se používá elektrické nářadí.
 - Rozptýlení pozornosti při práci s nářadím může vést ke ztrátě kontroly a zranění osob.

II. Obecné bezpečnostní pokyny – elektrická bezpečnost.

- a) Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte prodlužovací kabely s elektrickým nářadím, které má kabel s ochranným uzemňovacím vodičem.
 - Žádné úpravy zástrček a zásuvek nesnižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.
 - Dotyk s uzemněnými částmi zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhku.
 - Pokud se do elektrického nářadí dostane voda, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Nezacházejte s přívodním kabelem nesprávně. Nikdy nepoužívejte přívodní kabel k přenášení, tahání elektrického nářadí ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte přívodní kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.
 - Poškozené nebo zamotané připojovací kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Pokud se elektrické nářadí používá venku, měly by být připojovací kabely prodlouženy prodlužovacími kabely určenými pro venkovní použití.
 - Použití prodlužovacího kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Pokud je provozování elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) jako ochranu proti napájecímu napětí.
 - Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

III. Obecné bezpečnostní tipy – osobní bezpečnost

- a) Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.
 - Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění osob.
- b) Měly by se používat ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle.
 - Nošení ochranných pomůcek, jako je protiprachová maska, protiskluzová obuv, helma nebo ochrana sluchu, za vhodných podmínek snižuje riziko zranění.
- c) Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo baterii, před zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto.
 - Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení elektrického nářadí k síti, když je spínač v zapnuté poloze, může způsobit nehodu.
- d) Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny klíče nebo francouzské klíče.
 - Klíč ponechaný připevněný k rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění osob.
- e) Při práci se zařízením se vyhýbejte nepřírozeným polohám. Postoj obsluhy zařízení během práce by měl být stabilní a vyvážený.
 - Správná pracovní poloha zajišťuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
- f) Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.
 - Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.
- g) Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení externího odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby byla tato zařízení připojena a správně používána.
 - Používání lapačů prachu může snížit rizika spojená s prachem.
- h) Je třeba poznamenat, že časté používání elektrického nářadí vede k tomu, že obsluha upadá do rutiny a přehnané sebedůvěry. To může vést k tomu, že obsluha ignoruje pravidla pro bezpečné používání zařízení.
 - Nedodržování bezpečnostních pravidel zkušenými uživateli může vést k vážnému zranění.

Obecné bezpečnostní pokyny – používání a péče o elektrické nářadí.

- a) Nepřetěžujte zařízení. Používejte nástroje vhodné pro danou aplikaci.
 - Nástroj, který je určen pro konkrétní aplikaci, bude práci vykonávat lépe a bezpečněji.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná nebo nevypíná.
 - Elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před prováděním jakýchkoli úprav zařízení, výměnou pracovních nástrojů nebo po odložení elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zásuvky nebo vyjměte baterii.
 - Toto opatření zabraňuje náhodnému spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí. Nedovolte osobám, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze nebo s tímto návodem, aby elektrické nářadí používaly.
 - Elektrické nářadí používané nezkušenými uživateli představuje nebezpečí pro obsluhu a okolí.

e) Údržba elektrického nářadí a příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte, zda pohyblivé části fungují hladce nebo zda nejsou zablokované. Zkontrolujte také, zda na krytu nejsou praskliny a zda nejsou přítomny všechny ostatní prvky, které by mohly ovlivnit správný provoz zařízení. Poškozené zařízení před použitím opravte.

- Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

f) Používané nástroje by měly být vždy ostré a čisté.

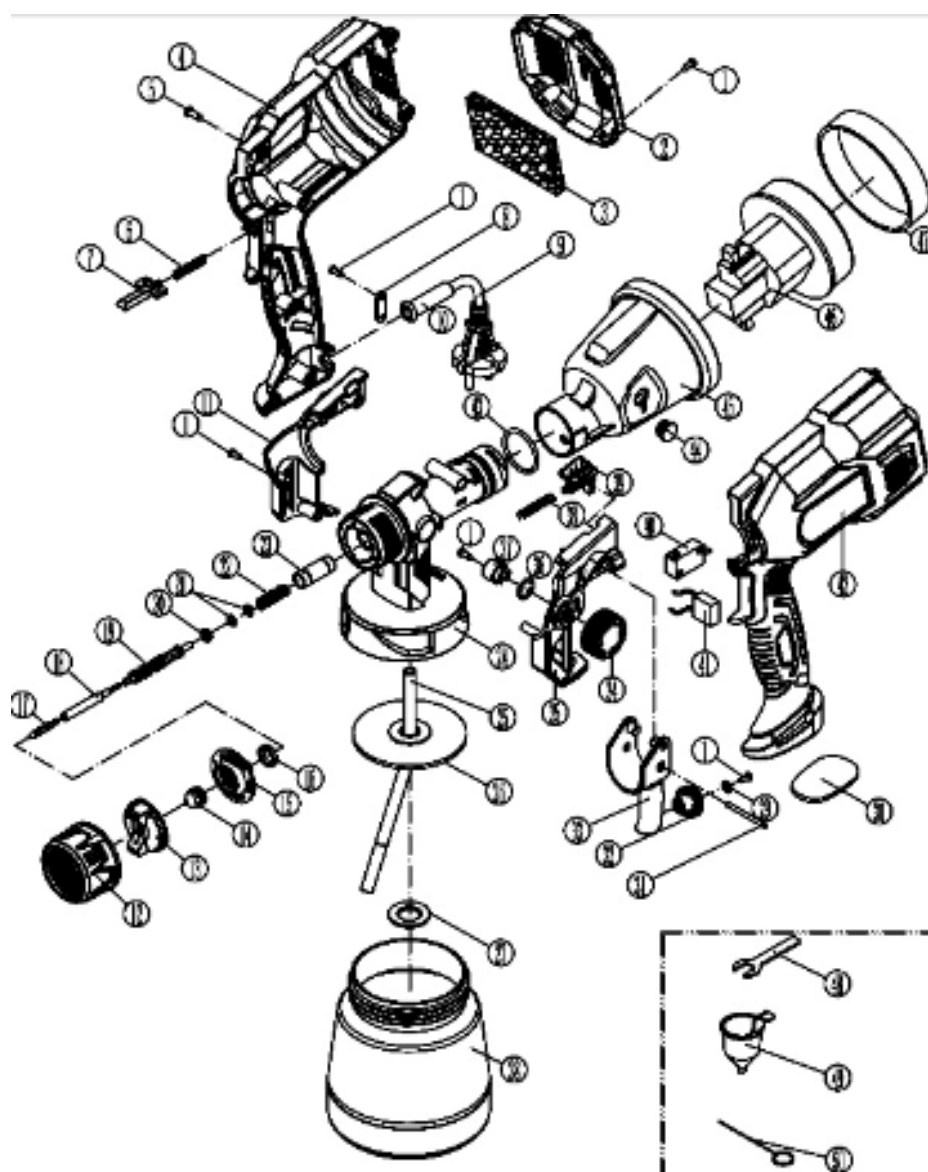
- Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se zřídka zasekávají a snáze se ovládají.

g) Elektrické nářadí, příslušenství, bity atd. musí být používány v souladu s těmito pokyny s ohledem na pracovní podmínky a prováděný úkol.

- Používání elektrického nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

h) Udržujte všechny rukojeti a úchopné plochy elektrického nářadí suché, čisté a bez oleje a maziva.

- Znečištěné, kluzké rukojeti brání bezpečnému provozu a ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.



FUNKCE

Vhodné pro lakování nábytku, plotů, dveří, oken, stěn, stropů a pro opravy automobilů, práci ve vysokých výškách atd.

JAK POUŽÍVAT

Před použitím elektrické stříkací pistole je prvním krokem příprava materiálu. Řiďte se prosím tabulkou přípravy a fotografií.

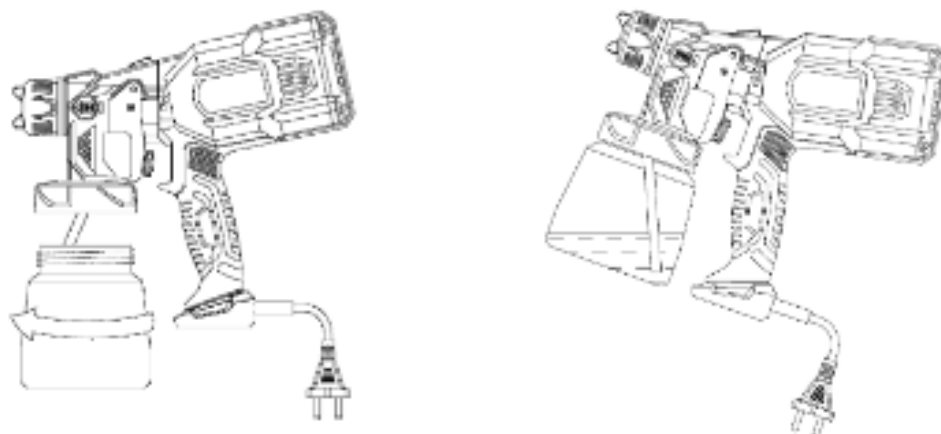
MATERIÁL

TRVÁNÍ (SEK)

Olejový smalt	25–60
Olejový podklad	30–60
Olejová skvrna	Neurčený čas
Průhledný tmel	Neurčený čas
Polyuretan	Neurčený čas
Lak	20–60
Těsnicí prostředek na broušení barvy	25–35
Lak	25–35
Povrchová úprava vozu	20–40
Latex	45–90

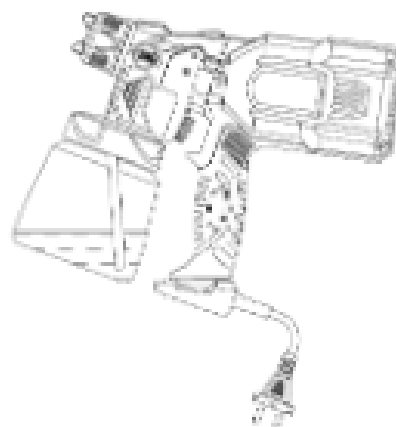


1) Odšroubujte nádobku s barvou ze stříkácí pistole



2) Seřídte sací trubici.

Sací potrubí

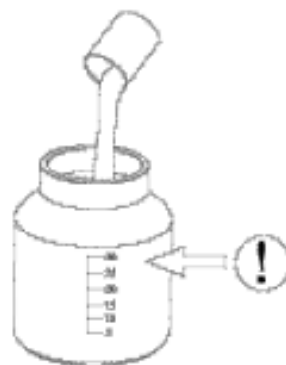


a) Pro stříkání směrem nahoru by měl zkosený konec sací trubice směřovat k zadní části pistole.



b) Při stříkání směrem dolů by měl zkosený konec sací trubice směřovat k přední části pistole.

3) Nalijte materiál do nádoby, ujistěte se, že objem nepřesahuje 800 ml.



4) Demontujte motor.

a) Držte pistoli rukou a stiskněte západku ve směru šipky.

b) Současně držte rukojeť motoru a otočte ji o 90° doleva.

c) Zatažením vyjměte motor z pistole.

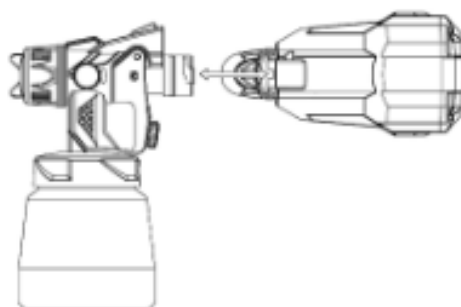


5) Připojte tělo pistole k motoru.

a) Držte pistoli v ruce, abyste zarovnali drážku na pistoli s drážkou na motoru, a vložte ji (jak je znázorněno na obrázku).

b) Držte rukojeť motoru a otočte pravou ruku o 90° doprava.

c) Když jsou pistole a hostitel rovnoběžné, je zablokován

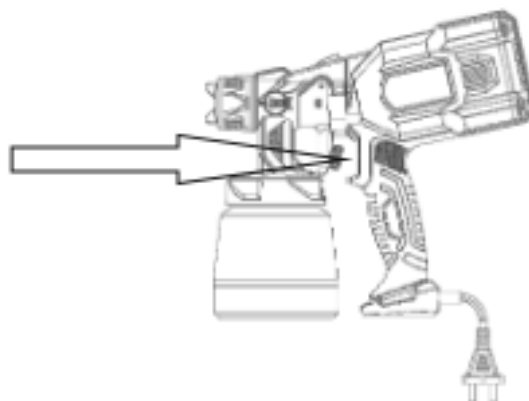


6) Upravte seřizovací šroub jehly podle svých požadavků.

a) Otočením šroubu doleva zmenšíte objem barvy a snížíte její tloušťku.

b) Otočením šroubu doprava zvětšíte objem barvy, tj. zvětšíte tloušťku barvy.

Seřizovací šroub

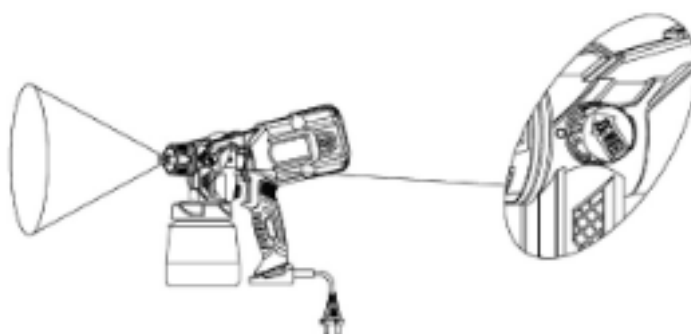
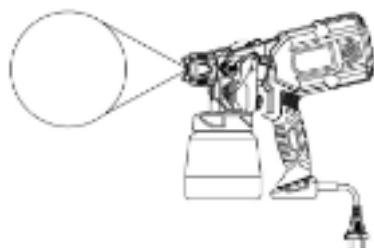


7) Nastavení délky postřiku: Otáčením tohoto knoflíku upravíte kulatý tvar ze svislého na vodorovný.

Upravte požadovanou délku podle prostředí stříkání, snižte odpad a ušetřete materiál.

a) Otáčením proti směru hodinových ručiček se délka zkracuje a při otočení do dorazové polohy se stříká v největším kruhu.

b) Otočením šroubu doprava zvětšíte objem barvy, tj. zvětšíte tloušťku barvy.

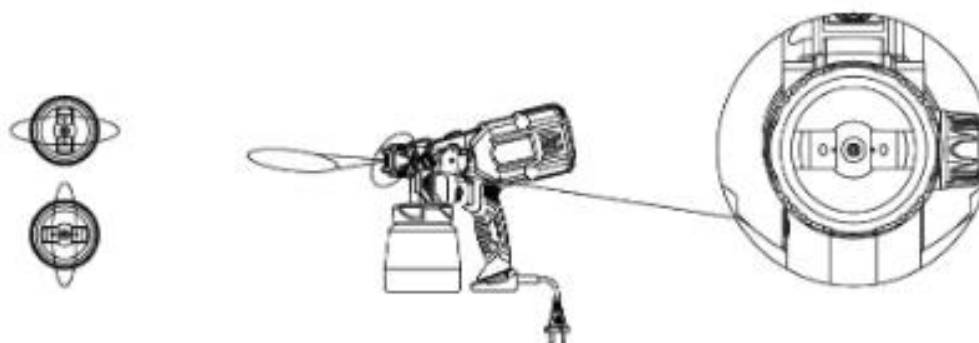


8) Nastavení rozstříku.

- a) Vzory stříkání z pistole lze změnit z horizontálního oválného vějířového vzoru na kulatý.
- b) detailní návrh vertikálního vějířového vzoru nastavením trysky.

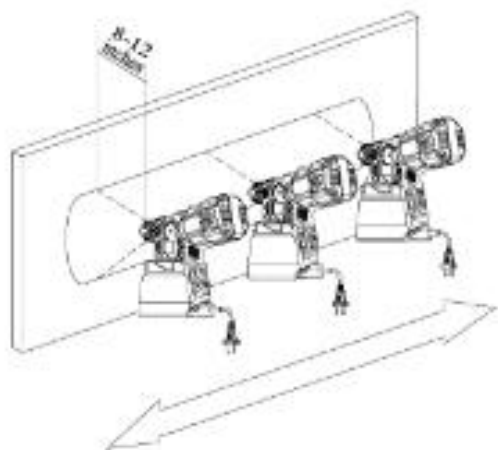
VERTIKÁLNÍ

HORIZONTÁLNÍ



9) Vypněte hlavní vypínač, stiskněte spoušť, z trysky vystříkne barva.
Jak správně stříkat:

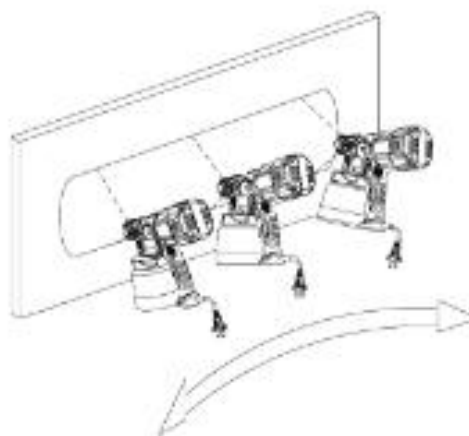
Udržujte to plynulé a rychlé.



NESPRÁVNĚ

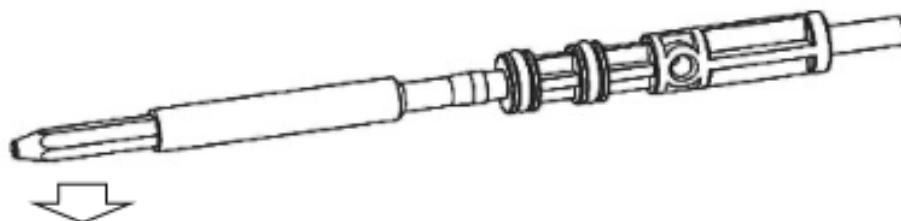
Během stříkání neohýbejte zápěstí.

Vyměňte trysku a jehlu.



Při vyjímání trysky nejprve stiskněte spoušť, poté stiskněte a vyjměte trysku.

a) Otočením vyjměte jehlu, jak je znázorněno na obrázku.



b) Otočením vyjměte jehlu, jak je znázorněno na obrázku.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ		
PROBLÉM	VĚC	ŘEŠENÍ
1. Malý nebo žádný tok materiálu.	1. Ucpaná tryska 2. Ucpané sací potrubí 3. Nastavení objemu materiálu příliš vpravo 4. Uvolněné sací potrubí 5. Materiál je příliš silný 6. Nerovnoměrný nátěr 7. Nádobu je uvolněná	1. Vymazat 2. Vymazat 3. Odbočte doleva 4. Zadejte 5. Zkontrolujte viskozitu 6. Napínací barva 7. Utáhněte nádobu

Únik materiálu	1. Uvolněná tryska 2. Opotřebovaná tryska 3. Opotřebované těsnění trysky	1. Stiskněte 2. Vyměňte 3. Vyměňte
Atomizace je příliš hrubá	1. Příliš vysoká viskozita materiálu 2. Příliš velký objem materiálu 3. Ucpaná tryska 4. Příliš nízký nárůst tlaku v nádobě	1. Zředte materiál 2. Odbočte doprava 3. Vymazat 4. Utáhněte nádobu
Rozprašovací tryska pulzuje	1. Materiál v nádobě dochází. 2. Materiál je příliš silný	1. Naplňte nádobu 2. Zkontrolujte viskozitu
Vzor funguje, nebo se hroutí	1. Použití příliš velkého množství materiálu	Upravte průtok materiálu nebo zvýšte pohyb stříkací pistole
Příliš silné stříkání	1. Pistole je příliš daleko od stříkaného objektu 2. Příliš mnoho materiálu	1. Zkraťte vzdálenost 2. Otočte nastavení materiálu doprava
Spousta barvy	1. Pistole příliš blízko povrchu	1. Odsuňte pistoli od povrchu a snižte tok barvy

VAROVÁNÍ!

1. Udržujte pracovní prostor čistý a uklizený, nikdy nepoužívejte nářadí v nebezpečných prostorách s hořlavými kapalinami, plyny nebo prachem.
2. Používejte pouze barvy, rozpouštědla nebo jiné materiály s bodem vzplanutí 22 °C nebo vyšším.
3. Nikdy nemiřte stříkací pistolí na jinou osobu nebo zvíře. V případě zranění okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
4. Před použitím si vždy přečtěte pokyny výrobce barvy k ředění.
5. Zbraň musí být po každém použití důkladně vyčištěna.
6. Netahejte za napájecí kabel, abyste s tímto nářadím manipulovali.



Poslední dvě číslice roku označení CE - 24

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

GEKO Sp z o. Ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje , že :

Elektrický stříkáč na barvy, Typ: G03131, Model: JR-1836

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES,
- 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility,
- a normy EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2: EN I22 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 je v souladu s ES typovým osvědčením

- č. 40220317.NJTU051 ze dne 17. března 2022 vydané ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - lok. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Země: Itálie

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 1282.

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace je zodpovědný/á:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 18.01.2024

Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyková

Jméno, příjmení a funkce oprávněné osoby



G03131

JR-1836

Elektrický striekací stroj na farby

Preklad originálnych pokynov

SK



TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájacie napätie: 230V

Spotreba energie: 550 W

Objem nádrže: 1000 ml

Maximálna viskozita farby: 80 DIN-sekúnd

Spotreba farby: do 200 ml/min

Rýchlosť maľovania: 15 m² za 10 minút

Trysky v balení: 1,8 mm, 2,5 mm

Elektrický striekací stroj na farby

POZOR!

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre prípad ďalšieho použitia zariadenia.

Vyrobené pre:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZOR! Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

I. Všeobecné bezpečnostné pokyny – pracovisko.

- a) Pracovisko by malo byť udržiavané čisté a dobre osvetlené.
 - Nedostatočné osvetlenie alebo neporiadok na pracovisku môžu spôsobiť nehody.
- b) Neprevádzkujte zariadenie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
 - Pri používaní elektrického náradia vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť horľavé látky.
- c) Deti a okoloidúci držte mimo dosahu oblastí, kde sa používa elektrické náradie.
 - Rozptýlenie pozornosti počas prevádzky náradia môže viesť k strate kontroly a zraneniu osôb.

II. Všeobecné bezpečnostné pokyny – elektrická bezpečnosť.

- a) Zástrčky elektrického náradia musia byť kompatibilné so zásuvkou. Nikdy zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte predlžovací kábel s elektrickým náradím, ktoré má kábel s ochranným uzemňovacím vodičom.
 - Žiadne úpravy zástrčiek a zásuviek neznižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.
 - Dotyk s uzemnenými alebo uzemnenými časťami zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhku.
 - Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) Nezneužívajte pripojovací kábel. Nikdy nepoužívajte pripojovací kábel na prenášanie, ťahanie elektrického náradia ani na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Uchovávajte pripojovací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.
 - Poškodené alebo zamotané pripojovacie káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) Ak sa elektrické náradie používa vonku, pripojovacie káble by sa mali predĺžiť predlžovacími káblami určenými na vonkajšie použitie.
 - Používanie predlžovacieho kábla určeného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ako ochranu pred napätím siete prúdový chránič (RCD).
 - Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

III. Všeobecné bezpečnostné tipy – osobná bezpečnosť

- a) Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.
- Chvilka nepozornosti pri obsluhu elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.
- b) Mali by sa používať ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné okuliare.
- Nosenie ochranných prostriedkov, ako je protiprachová maska, protišmyková obuv, prilba alebo ochrana sluchu, za vhodných podmienok znižuje riziko zranenia.
- c) Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté.
- Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie elektrického náradia k elektrickej sieti, keď je vypínač v zapnutej polohe, môže spôsobiť nehody.
- d) Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky kľúče alebo skrutky.
- Kľúč ponechaný pripevnený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.
- e) Pri práci so zariadením sa vyhýbajte neprirodzeným polohám. Postoj obsluhy zariadenia počas práce by mal byť stabilný a vyvážený.
- Správna pracovná poloha zaisťuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- f) Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.
- Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- g) Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie externého odsávania a zachytávania prachu, zabezpečte, aby boli tieto zariadenia pripojené a správne používané.
- Používanie lapačov prachu môže znížiť riziká súvisiace s prachom.
- h) Treba si uvedomiť, že časté používanie elektrického náradia vedie k tomu, že obsluha upadne do rutiny a prehnanej sebadôvery. To môže viesť k tomu, že obsluha ignoruje pravidlá bezpečného používania zariadenia.
- Nedodržiavanie bezpečnostných predpisov skúsenými používateľmi môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Všeobecné bezpečnostné pokyny – používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

- a) Nepreťažujte zariadenie. Používajte nástroje vhodné pre danú aplikáciu.
- Nástroj, ktorý je určený na konkrétnu aplikáciu, vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie, ak ho vypínač nezapne alebo nevypne.
- Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Pred akýmkoľvek nastavením zariadenia, výmenou pracovného náradia alebo po odložení elektrického náradia odpojte zástrčku zo zásuvky alebo vyberte batériu.
- Toto opatrenie zabraňuje náhodnému spusteniu elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu alebo s týmito pokynmi, používať elektrické náradie.
- Elektrické náradie používané neskúsenými používateľmi predstavuje nebezpečenstvo pre obsluhu a okolie.

e) Údržba elektrického náradia a príslušenstva. Pred každým použitím skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú hladko alebo či nie sú zablokované. Skontrolujte tiež, či na kryte nie sú praskliny, ako aj všetky ostatné prvky, ktoré by mohli ovplyvniť správnu funkciu zariadenia. Pred použitím opravte poškodené zariadenia.

- Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočne udržiavaným elektrickým náradím.

f) Používané nástroje by mali byť vždy ostré a čisté.

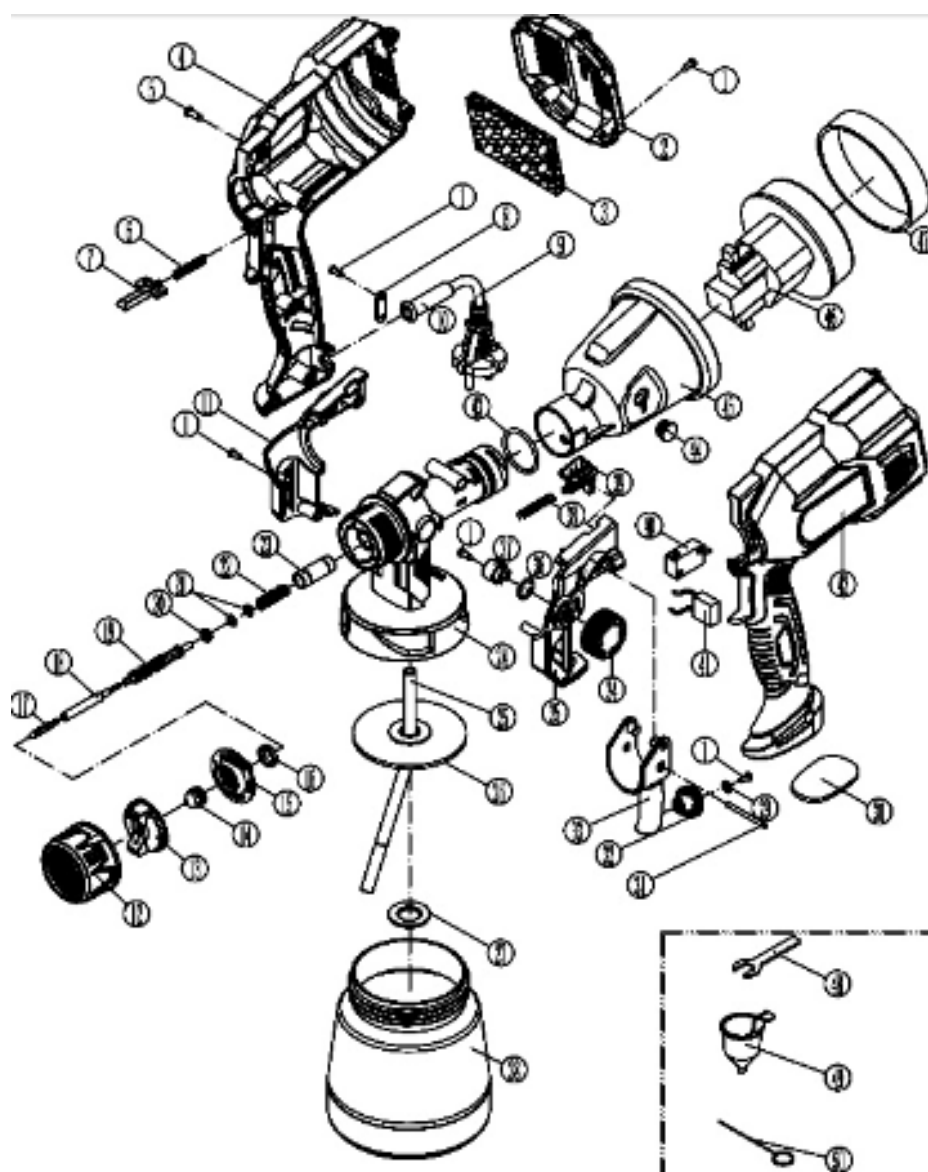
- Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa zriedka zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.

g) Elektrické náradie, príslušenstvo, bity atď. sa musia používať v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy pracovné podmienky a vykonávanú úlohu.

- Používanie elektrického náradia na iné účely, ako je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

h) Udržujte všetky rukoväte a uchopovacie plochy elektrického náradia suché, čisté a bez oleja a mastnoty.

- Znečistené, klzké rukoväte bránia bezpečnej obsluhu a ovládaniu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.



FUNKCIA

Vhodné na maľovanie nábytku, plotov, dverí, okien, stien, stropov a na opravy automobilov, prácu vo vysokých výškach atď.

AKO POUŽÍVAŤ

Pred použitím elektrickej striekacej pištole je prvým krokom príprava materiálu. Pozrite si, prosím, tabuľku prípravy a fotografiu.

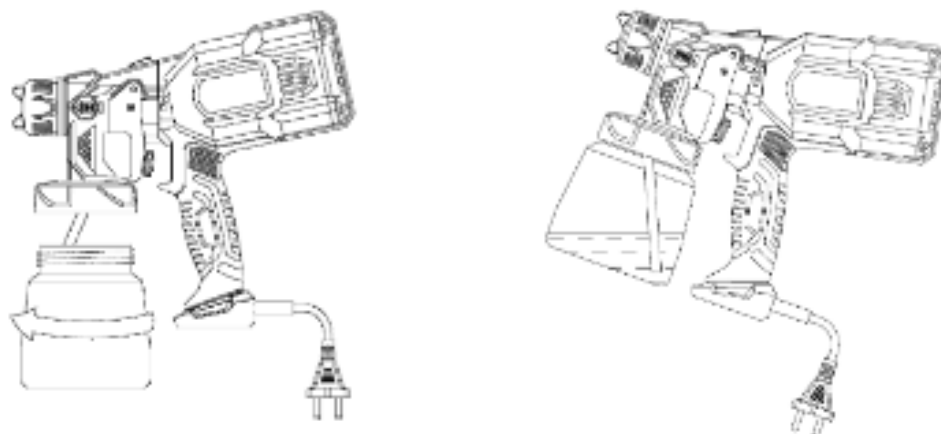
MATERIÁL

TRVANIE (SEK)

Olejový smalt	25 – 60
Olejový podklad	30 – 60
Olejová škvrna	Nešpecifikovaný čas
Priehľadný tmel	Nešpecifikovaný čas
Polyuretán	Nešpecifikovaný čas
Lak	20 – 60
Tesniaci tmel na brúsenie farieb	25 – 35
Lak	25 – 35
Povrchové úpravy auta	20 – 40
Latex	45 – 90

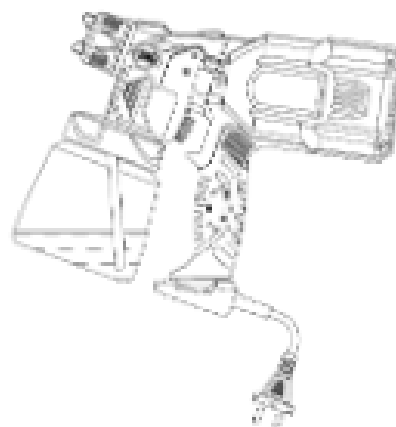


1) Odskrutkujte nádobu s farbou zo striekacej pištole



2) Nastavte saciu trubicu.

Sacie potrubie



a) Pri striekaní smerom nahor by mal zahnutý koniec sacej trubice smerovať k zadnej časti pištole.



b) Pri striekaní smerom nadol by mal zahnutý koniec sacej trubice smerovať k prednej časti pištole.

3) Nalejte materiál do nádoby, uistite sa, že objem nepresiahne 800 ml.



4) Odstráňte motor.

a) Držte pištoľ rukou a stlačte západku v smere šípky.

b) Súčasne držte rukou rukoväť motora a otočte ju o 90° doľava.

c) Potiahnutím vyberte motor z pištole.

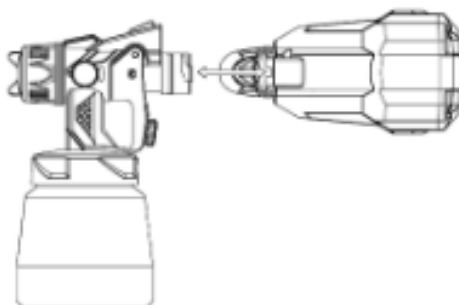


5) Pripojte telo pištole k motoru.

a) Držte pištoľ rukou, aby ste zarovnali drážku na pištoľi s drážkou na motore a vložte ju (ako je znázornené na obrázku).

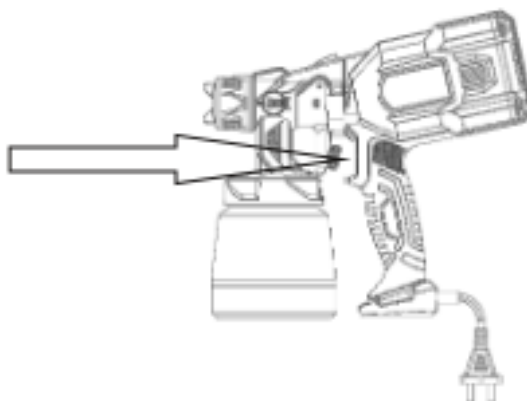
b) Držte rukoväť motora jednou rukou a otočte pravú ruku o 90 ° doprava.

c) Keď sú pištoľ a hostiteľ rovnobežné, je zablokované



- 6) Nastavovaciu skrutku ihly upravte podľa svojich požiadaviek.
 a) Otočením skrutky doľava znížite objem farby a hrúbku farby.
 b) Otočením skrutky doprava zväčšíte objem farby a zväčšíte hrúbku farby.

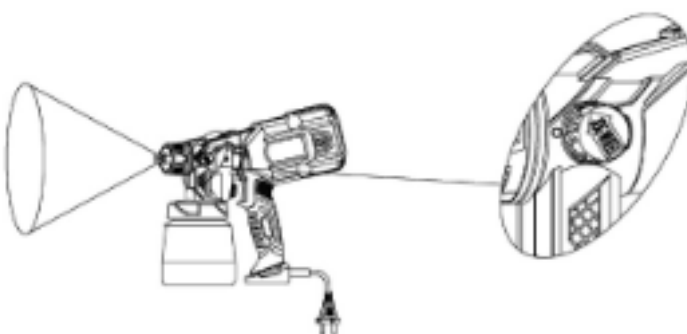
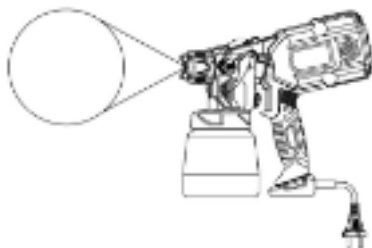
Nastavovacia skrutka



- 7) Nastavenie dĺžky striekania: Otočením tohto gombíka nastavíte okrúhly tvar z vertikálneho na horizontálny.

Upravte požadovanú dĺžku podľa prostredia striekania, znížte odpad a ušetríte materiál.

- a) Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek sa dĺžka skrakuje a pri otočení do dorazovej polohy sa strieka v najväčšom kruhu.
 b) Otočením skrutky doprava zväčšíte objem farby a zväčšíte hrúbku farby.

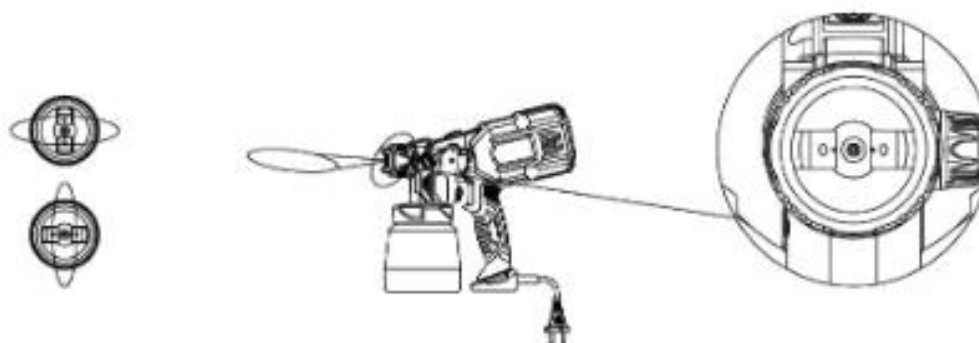


8) Nastavenie rozprašovacích vzorov.

- a) Vzory striekania pištole je možné zmeniť z horizontálneho oválneho vejárovitého vzoru na okrúhly.
- b) detailný návrh vertikálneho vejárového vzoru nastavením trysky.

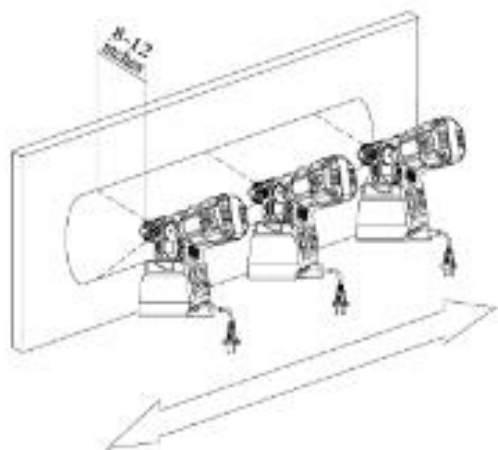
VERTIKÁLNY

HORIZONTÁLNE



9) Otvorte hlavný vypínač, stlačte spúšť, z trysky vystrekne farba.
Ako správne striekať:

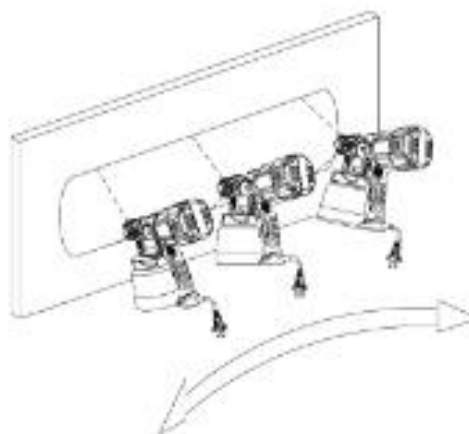
Udržujte to hladké a rýchle.



NESPRÁVNE

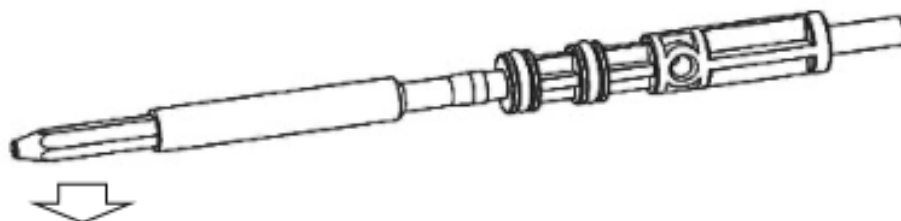
Počas striekania neohýbajte zápästie.

Vymeňte trysku a ihlu.



Pri vyberaní trysky najprv stlačte spúšť, potom stlačte a vyberte trysku.

a) Otočením vytiahnite ihlu, ako je znázornené na obrázku.



b) Otočením vytiahnite ihlu, ako je znázornené na obrázku.



RIEŠENIE PROBLÉMOV		
PROBLÉM	VEC	RIEŠENIE
1. Malý alebo žiadny tok materiálu.	1. Upchatá tryska 2. Upchaté sacie potrubie 3. Nastavenie objemu materiálu príliš doprava 4. Uvoľnené sacie potrubie 5. Materiál je príliš hrubý 6. Nepravidelná farba 7. Nádobu je voľná	1. Vymazať 2. Vymazať 3. Odbočte doľava 4. Zadaťte 5. Skontrolujte viskozitu 6. Napínacia farba 7. Utiahnite nádobu

Únik materiálu	1. Uvoľnená tryska 2. Opatrebovaná tryska 3. Opatrebované tesnenie trysky	1. Stlačte 2. Vymeňte 3. Vymeňte
Rozprašovanie je príliš hrubé	1. Príliš vysoká viskozita materiálu 2. Objem materiálu je príliš veľký 3. Upchatá tryska 4. Príliš nízky nárast tlaku v nádobe	1. Zriedte materiál 2. Odbočte doprava 3. Vymazať 4. Utiahnite nádobu
Rozprašovací prúd pulzuje	1. Materiál v nádobe sa mihá. 2. Materiál je príliš hrubý	1. Naplňte nádobu 2. Skontrolujte viskozitu
Vzor funguje alebo sa zrúti	1. Použitie príliš veľkého množstva materiálu	Upravte prietok materiálu alebo zvýšte pohyb striekacej pištole
Príliš silné striekanie	1. Pištoľ je príliš ďaleko od striekaného objektu 2. Príliš veľa materiálu	1. Znížte vzdialenosť 2. Otočte nastavenie materiálu doprava
Veľa farby	1. Pištoľ príliš blízko k povrchu	1. Odsuňte pištoľ od povrchu a znížte prietok farby

POZOR!

1. Udržiavajte pracovný priestor čistý a uprataný, nikdy nepoužívajte náradie v nebezpečných priestoroch s horľavými kvapalinami, plynmi alebo prachom.
2. Používajte iba farby, rozpúšťadlá alebo iné materiály s bodom vzplanutia 22 °C alebo vyšším.
3. Nikdy nemierte striekacou pištoľou na inú osobu alebo zviera. V prípade zranenia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
4. Pred použitím si vždy prečítajte pokyny výrobcu farby na riedenie.
5. Zbraň sa musí po každom použití dôkladne vyčistiť.
6. Pri premiestňovaní tohto náradia neťahajte za napájací kábel.



Posledné dve číslice roku označenia CE - 24

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje , že :

Elektrický striekací stroj na farby, Typ: G03131, Model: JR-1836

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES,
- 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility,
- a normy EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55021-12:2020 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 je v súlade s ES typovým osvedčením

- č. 40220317.NJTU051 zo 17. marca 2022 vydané ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - lok. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Krajina: Taliansko

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 1282.

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie je zodpovedný:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 18.01.2024

Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková

Meno, priezvisko a funkcia oprávnenej osoby



G03131

JR-1836

Elektromos festékszóró

Az eredeti utasítások fordítása

HU



MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség: 230V

Energiafogyasztás: 550 W

Tartálykapacitás: 1000 ml

Maximális festékvizkozitás: 80 DIN-másodperc

Festékfogyasztás: akár 200 ml/perc

Festési sebesség: 15 m² 10 perc alatt

Tartalmazza a fúvókákat: 1,8 mm, 2,5 mm

Elektromos festékszóró

FIGYELEM!

Használat előtt olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg a készülék későbbi használata érdekében.

Gyártó:

GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELEM! Olvassa el az összes utasítást. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

I. Általános biztonsági utasítások – munkahely.

- a) A munkaállomást tisztán és jól megvilágítva kell tartani.
 - A munkahelyen a nem megfelelő világítás vagy a rendetlenség balesetet okozhat.
- b) Ne üzemeltesse a készüléket robbanásveszélyes környezetben, gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
 - Elektromos szerszámok használatakor szikrák keletkezhetnek, amelyek meggyújthatják a gyúlékony anyagokat.
- c) Tartsa távol a gyermekeket és a szemlélőket azoktól a területektől, ahol elektromos szerszámokat használnak.
 - A szerszám használata közbeni figyelemelterelés elvesztheti az irányítást és személyi sérülést okozhat.

II. Általános biztonsági utasítások – elektromos biztonság.

- a) Az elektromos szerszámok csatlakozódugóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugót semmilyen módon. Ne használjon hosszabbítót olyan elektromos szerszámokkal, amelyek vezetéke védőföldeléses vezetővel rendelkezik.
 - A csatlakozódugók és aljzatok módosításának mellőzése csökkenti az áramütés kockázatát.
- b) Kerülje a földelt felületek, például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények érintését.
 - A földelt vagy testelt alkatrészek megérintése növeli az áramütés kockázatát.
- c) Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedvességnek.
 - Ha víz kerül az elektromos szerszámba, megnő az áramütés veszélye.
- d) Ne bányon helytelenül a csatlakozózsínrel. Soha ne használja a csatlakozózsínort a szerszám hordozására, húzására vagy a csatlakozódugó konnektorból való kihúzására. Tartsa távol a csatlakozózsínort hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.
 - A sérült vagy összegubancolódott csatlakozókábelek növelik az áramütés kockázatát.
- e) Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, a csatlakozókábeleket kültéri használatra szánt hosszabbítókábellel kell meghosszabbítani.
 - A kültéri használatra szánt hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) Ha az elektromos szerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) a hálózati feszültség elleni védelemként.
 - Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

III. Általános biztonsági tippek – személyes biztonság

a) Legyen figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszt elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.

- Az elektromos szerszámok használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.

b) Védőfelszerelést kell használni. Mindig viseljen védőszemüveget.

- A védőfelszerelés, például porvédő maszk, csúszásgátló lábbeli, sisak vagy hallásvédő megfelelő körülmények között történő viselése csökkenti a sérülés kockázatát.

c) Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja a hálózati áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza a szerszámot.

- Balesetet okozhat, ha az elektromos szerszámot úgy hordozza, hogy az ujjai a kapcsolón van, vagy ha bekapcsolt kapcsolóval csatlakoztatja a hálózati áramforráshoz.

d) A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden kulcsot vagy villáskulcsot.

- A szerszám forgó alkatrészéhez csatlakoztatott kulcs személyi sérülést okozhat.

e) Kerülje a természetellenes testtartásokat a készülékkel végzett munka során. A készülék kezelőjének munka közben stabil és kiegyensúlyozott testtartást kell tartania.

- A helyes munkapozíció biztosítja az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.

f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.

- A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

g) Ha külső porelszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak felszerelve, győződjön meg arról, hogy ezek csatlakoztatva vannak és megfelelően használják őket.

- A porgyűjtők használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

h) Meg kell jegyezni, hogy az elektromos szerszám gyakori használata megszokottá és túlzott önbizalomná teszi a kezelőt. Ez oda vezethet, hogy a kezelő figyelmen kívül hagyja a készülék biztonságos használatára vonatkozó szabályokat.

- A biztonsági szabályok figyelmen kívül hagyása tapasztalt felhasználók által súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Általános biztonsági utasítások – elektromos szerszámok használata és ápolása.

a) Ne terhelje túl a készüléket. Használjon az adott alkalmazáshoz megfelelő szerszámokat.

- Egy adott alkalmazásra tervezett szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát.

b) Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- vagy kikapcsolni.

- Az olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a be-/kikapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

c) Mielőtt bármilyen beállítást végezne a készüléken, szerszámot cserélne, vagy miután eltette az elektromos szerszámot, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, vagy vegye ki az akkumulátort.

- Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindulását.

d) A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja. Ne engedje, hogy a használati utasítást vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek használják az elektromos szerszámot.

- A tapasztalatlan felhasználók által használt elektromos szerszám veszélyt jelent a kezelőre és a környezetre.

e) Elektromos szerszámok és tartozékok karbantartása. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek simán működnek-e, és nincsenek-e elakadva. Ellenőrizze a házat is, hogy nincsenek-e repedések, valamint minden más olyan elemet, amely befolyásolhatja a készülék megfelelő működését. Használat előtt javítsa meg a sérült eszközöket.

- Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

f) A használt szerszámoknak mindig éleseknek és tisztáknak kell lenniük.

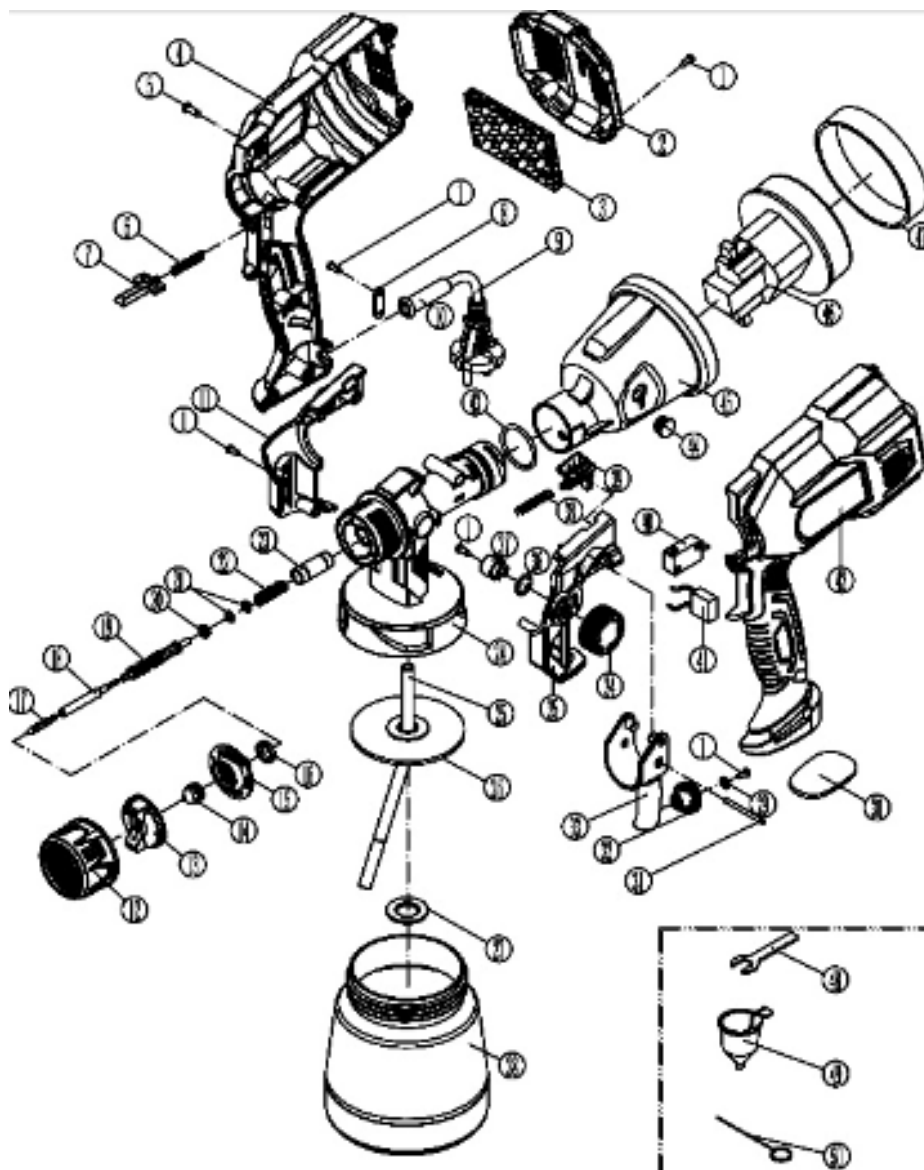
- A gondosan karbantartott, éles vágóélű vágószerszámok ritkán szorulnak be, és könnyebben irányíthatók.

g) Az elektromos szerszámot, tartozékot, biteket stb. ezen utasításoknak megfelelően kell használni, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.

- Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő célra történő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

h) Az elektromos szerszámok összes fogantyúját és fogófelületét tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.

- A piszkos, csúszós fogantyúk megakadályozzák az elektromos szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.



FUNKCIÓ

Alkalmas bútorok, kerítések, ajtók, ablakok, falak, mennyezet festésére, valamint autójavításhoz, nagy magasságban végzett munkákhoz stb.

HASZNÁLAT

Az elektromos szórópisztoly használata előtt az anyag előkészítése az első lépés. Kérjük, tekintse meg az előkészítési táblázatot és a fotót.

ANYAG

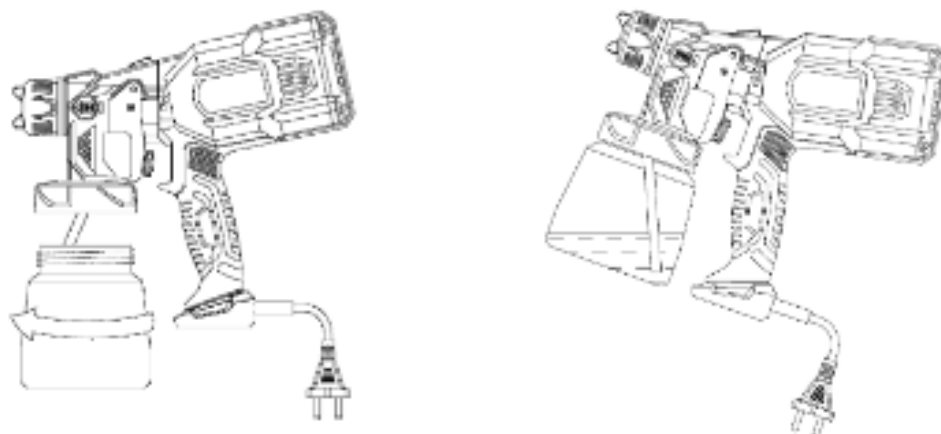
IDŐTARTAM (MÁSODPERC)

Olajzománc
Olaj alapú alapozó Olajfesték
Olajfolt
Átlátszó tömítőanyag
Poliuretán
Lakk
Festékcsiszolás tömítőanyag
Lakk
Autófényezés
Latex

25-60
30-60
Meghatározatlan idő
Meghatározatlan idő
Meghatározatlan idő
20-60
25-35
25-35
20-40
45-90

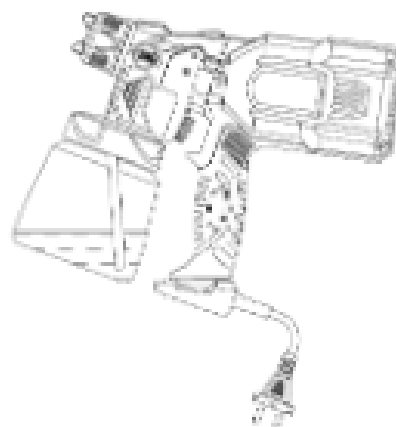


1) Csavarja le a festéktartályt a szórópisztolyról



2) Állítsa be a szívócsövet.

Szívócső



a) Felfelé irányuló permetezéshez a szívócső szögletes végének a pisztoly hátulja felé kell mutatnia.



- b) Lefelé irányuló permetezéskor a szívócső ferde végének a pisztoly eleje felé kell mutatnia.
- 3) Öntse az anyagot a tartályba, ügyelve arra, hogy a mennyisége ne haladja meg a 800 ml-t.

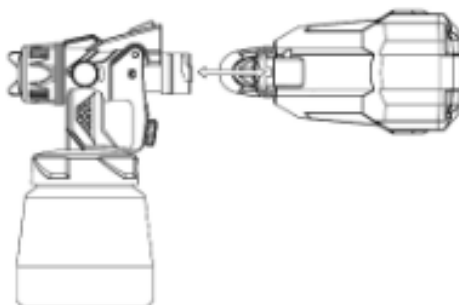


- 4) Szerelje le a motort.
- a) Fogja meg a pisztolyt a kezében, és nyomja a reteszt a nyíl irányába.
- b) Ezzel egy időben fogja meg a motor fogantyúját a kezével, és fordítsa el 90°-kal balra.
- c) Húzza le a motort a pisztolyról.



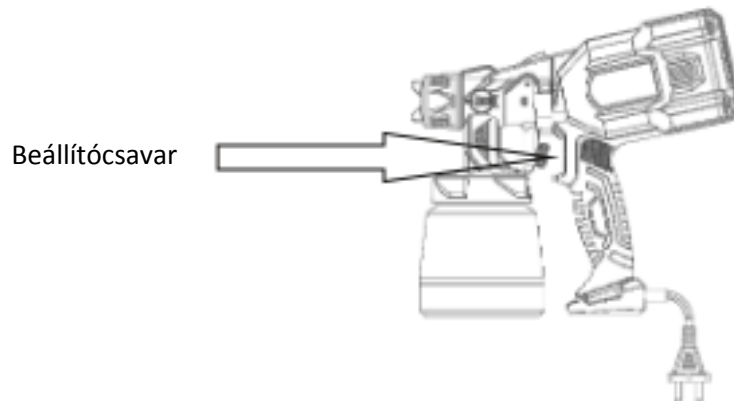
- 5) Csatlakoztassa a pisztolytestet a motorhoz.

- a) Fogja meg a pisztolyt a kezével úgy, hogy a pisztolyon lévő nyílás egy vonalban legyen a motoron lévő nyílással, majd helyezze be (az ábrán látható módon).
- b) Fogja meg a motor fogantyúját a kezével, és fordítsa el a jobb kezét 90°-kal jobbra.
- c) Amikor a fegyver és a gazdatest párhuzamosan áll, akkor reteszelve van.



6) Állítsa be a tűbeállító csavart az igényeinek megfelelően.

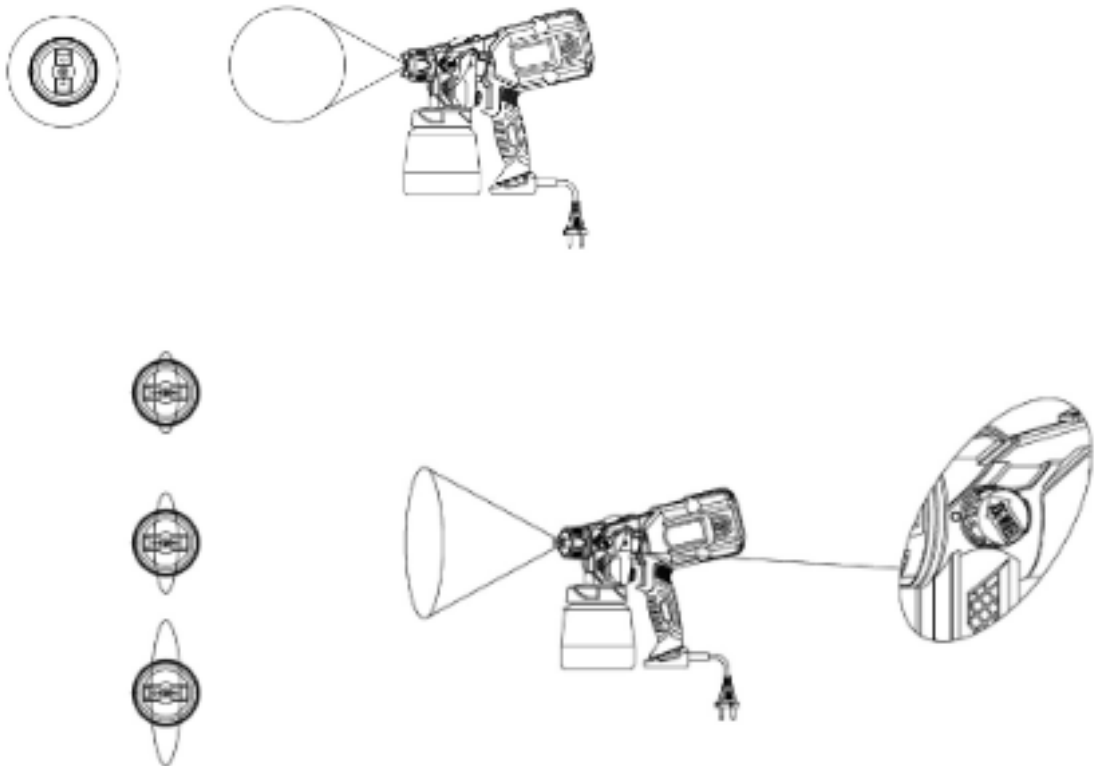
- a) A csavar balra forgatásával csökkentheti a festék mennyiségét, illetve vastagságát.
- b) A csavar jobbra forgatásával növelheti a festék mennyiségét, illetve vastagságát.



7) Permetezési hossz beállítása: Forgassa el ezt a gombot a kerek forma függőlegesről vízszintesre állításához.

Állítsa be a szükséges hosszúságot a permetezési környezetnek megfelelően, csökkentse a hulladékot és takarítson meg anyagot.

- a) Az óramutató járásával ellentétes irányú forgatás lerövidíti a hosszt, és ütköző állásba forgatva a legnagyobb körben permetez.
- b) A csavar jobbra forgatásával növelheti a festék mennyiségét, illetve vastagságát.



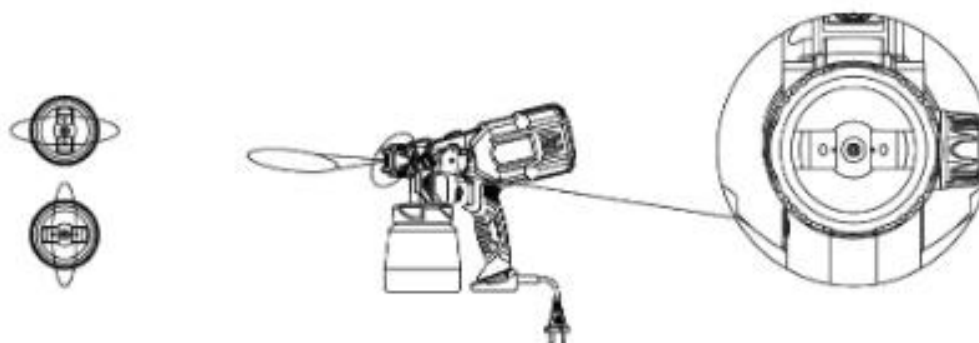
8) A szórási minták beállítása.

a) A pisztoly szórási mintái vízszintes ovális legyezőmintáról kerekre módosíthatók.

b) részletes függőleges legyezőminta-kialakítás a fúvóka beállításával.

FÜGGŐLEGES

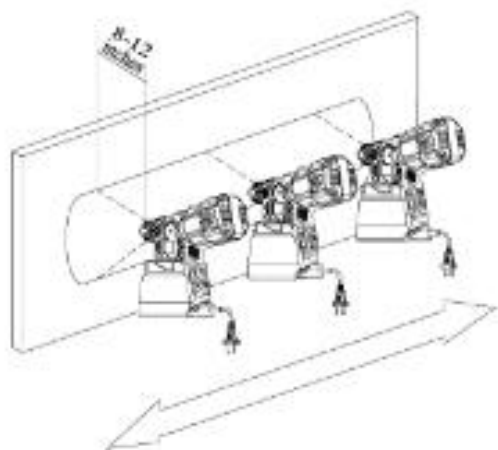
VÍZSZINTES



9) Nyissa ki a főkapcsolót, húzza meg a ravaszt, a festék permetezni fog a fúvókából.

Hogyan kell helyesen permetezni:

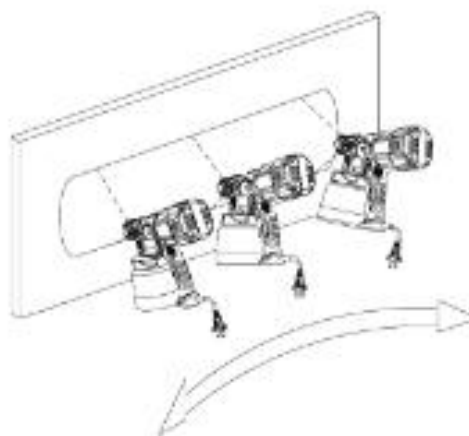
Tartsa simán és gyorsan.



TÉVESEN

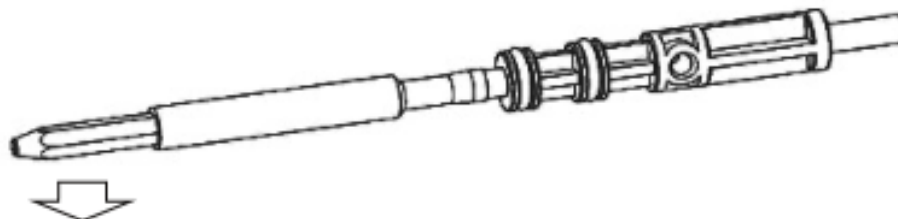
Ne hajlítsa be a csuklóját permetezés közben.

Cserélje ki a fúvókát és a tűt.

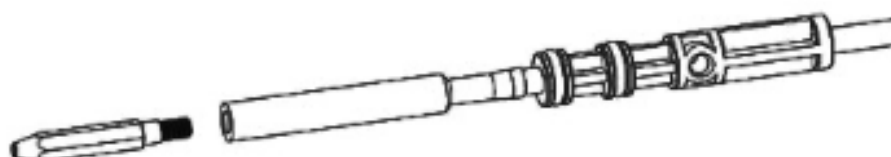


A fúvóka eltávolításakor először húzza meg a ravaszt, majd nyomja meg és vegye ki a fúvókát.

a) Ahogy a képen látható, fordítsa el a tű eltávolításához.



b) Ahogy a képen látható, fordítsa el a tű eltávolításához.



PROBLÉMAMEGOLDÁS		
PROBLÉMA	DOLOG	MEGOLDÁS
1. Kevés vagy semmilyen anyagáramlás.	1. Eltömődött fúvóka 2. Eldugult szívócső 3. Az anyagmennyiség beállítása túl jobbra van állítva. 4. Laza szívócső 5. Az anyag túl vastag 6. Foltos festék 7. A tartály laza	1. Tiszta 2. Tiszta 3. Forduljon balra 4. Belépés 5. Ellenőrizze a viszkozitást 6. Feszítőfesték 7. Húzza meg a tartályt

Anyagszivárgás	1. Laza fúvóka 2. Kopott fúvóka 3. Kopott fúvókatömítés	1. Nyomja meg a 2. Csere 3. Csere
A porlasztás túl durva	1. Az anyag viszkozitása túl magas 2. Túl nagy anyagmennyiség 3. Eldugult fúvóka 4. Túl kevés nyomás keletkezik a tartályban	1. Hígítsa fel az anyagot 2. Forduljon jobbra 3. Tiszta 4. Húzza meg a tartályt
A permetező sugár pulzál	1. Fogóban van az anyag a tartályban. 2. Az anyag túl vastag	1. Töltse fel a tartályt 2. Ellenőrizze a viszkozitást
A minta működik vagy összeomlik	1. Túl sok anyag felhasználása	Állítsa be az anyagáramlást vagy növelje a szórópisztoly mozgását
Túl erős permetezés	1. A pisztoly túl messze van a szórando tárgyól 2. Túl sok anyag	1. Csökkentse a távolságot 2. Fordítsa el az anyagbeállítást jobbra
Sok festék	1. A pisztoly túl közel van a felülethez	1. Távolítsa el a pisztolyt a felülettől, és csökkentse a festék áramlását

FIGYELMEZTETÉS!

1. Tartsa tisztán és rendben a munkaterületet, soha ne használjon szerszámokat veszélyes területeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por található.
2. Kizárólag olyan festéket, oldószert vagy egyéb anyagot használjon, amelynek lobbanáspontja 22°C (73°F) vagy magasabb.
3. Soha ne irányítsa a szórópisztolyt más személyre vagy állatra. Sérülés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
4. Használat előtt mindig olvassa el a festékgyártó hígítási utasításait.
5. A fegyvert minden használat után alaposan meg kell tisztítani.
6. Ne a tápkábelt húzza a szerszám mozgásához.



A CE-jelölés évének utolsó két számjegye - 24

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti , **hogy** :

Elektromos festékszóró, Típus: G03131, Modell: JR-1836

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK irányelve (2006. május 17.) a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról,

- a 2014. február 26-i 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról,

és EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2, EN IEC 55021-2: szabványok 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 megfelel az EK-típusbizonyítványnak

- 40220317.NJTU051 szám, 2022. március 17., kibocsátó: ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Ország: Olaszország

Bejelentett szervezet azonosító száma: 1282.

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 2024.01.18.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy neve, vezetéknéve és beosztása



G03131

JR-1836

Pulverizator electric de vopsea

Traducerea instrucțiunilor originale

RO



DATE TEHNICE

Tensiune de alimentare: 230V

Consum de energie: 550W

Capacitate rezervor: 1000 ml

Vâscozitate maximă a vopselei: 80 DIN-Secs

Consum de vopsea: până la 200 ml/min

Viteză de vopsire: 15m² în 10 minute

Duze incluse: 1,8 mm, 2,5 mm

Pulverizator electric de vopsea

ATENȚIE!

Citiți acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru utilizări ulterioare ale dispozitivului.

Fabricat pentru:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE! Citiți toate instrucțiunile. Nerespectarea instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

I. Instrucțiuni generale de siguranță - locul de muncă.

- a) Postul de lucru trebuie să fie menținut curat și bine iluminat.
 - Iluminarea insuficientă sau dezordinea la locul de muncă pot provoca accidente.
- b) Nu utilizați dispozitivul într-un mediu cu risc de explozie, în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil.
 - Când se utilizează unelte electrice, se produc scântei care pot aprinde substanțe inflamabile.
- c) Țineți copiii și persoanele din jur departe de zonele în care se utilizează scule electrice.
 - Distragerea atenției în timpul utilizării uneltei poate duce la pierderea controlului și vătămări corporale.

II. Instrucțiuni generale de siguranță - siguranța electrică.

- a) Ștecherile sculelor electrice trebuie să fie compatibile cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați niciun prelungitor cu scule electrice care au un cablu cu conductor de împământare.
 - Nicio modificare a ștecherelor și prizelor reduce riscul de electrocutare.
- b) Evitați atingerea suprafețelor împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevile, caloriferele, sobele și frigiderele.
 - Atingerea pieselor împământate sau conectate la rețea crește riscul de electrocutare.
- c) Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții de umezeală.
 - Dacă apa pătrunde într-o unealtă electrică, există un risc crescut de electrocutare.
- d) Nu utilizați cablul de conectare în mod abuziv. Nu utilizați niciodată cablul de conectare pentru a transporta, a trage de unealta electrică sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul de conectare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.
 - Cablurile de conectare deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- e) Dacă scula electrică este utilizată în exterior, cablurile de conectare trebuie prelungite cu cabluri prelungitoare destinate utilizării în exterior.
 - Utilizarea unui prelungitor destinat utilizării în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) Dacă utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare.
 - Utilizarea unui întrerupător diferențial (RCD) reduce riscul de electrocutare.

III. Sfaturi generale de siguranță - siguranța personală

a) Fiți atenți, fiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.

- Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.

b) Trebuie folosit echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.

Purtarea echipamentului de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, cască sau protecție auditivă, în condiții adecvate, reduce riscul de accidentare.

c) Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta.

- Transportul unei scule electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea unei scule electrice la rețeaua electrică atunci când întrerupătorul este în poziția pornit poate provoca accidente.

d) Scoateți orice chei sau chei franceze înainte de a porni unealta electrică.

- O cheie lăsată atașată de o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări corporale.

e) Evitați pozițiile nenaturale atunci când lucrați cu dispozitivul. Postura operatorului dispozitivului în timpul lucrului trebuie să fie stabilă și echilibrată.

- Poziția corectă de lucru asigură un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.

f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare.

- Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.

g) Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor externe de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.

- Utilizarea colectoarelor de praf poate reduce pericolele legate de praf.

h) Trebuie menționat că utilizarea frecventă a unei scule electrice face ca operatorul să cadă într-o rutină și să aibă prea multă încredere în sine. Acest lucru poate determina operatorul să ignore regulile de utilizare în siguranță a dispozitivului.

- Nerespectarea regulilor de siguranță de către utilizatorii experimentați poate duce la vătămări corporale grave.

Instrucțiuni generale de siguranță - utilizarea și îngrijirea sculelor electrice.

a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Folosiți unelte adecvate aplicației specifice.

- O unealtă concepută pentru o anumită aplicație va face treaba mai bine și mai sigur.

b) Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește sau nu o oprește.

- O unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului pornit/oprit este periculoasă și trebuie reparată.

c) Înainte de a efectua orice reglaje la dispozitiv, de a schimba uneltele de lucru sau după depozitarea unealta electrică, deconectați ștecherul din priză sau scoateți bateria.

- Această precauție previne pornirea accidentală a sculei electrice.

d) Depozitați sculele electrice neutilizate într-un loc ferit de copii. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze sculele electrice.

- O unealtă electrică utilizată de utilizatori neexperimentați prezintă un pericol pentru operator și pentru mediul înconjurător.

e) Întreținerea sculelor electrice și a accesoriilor. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă piesele mobile funcționează fără probleme sau nu sunt blocate. De asemenea, verificați dacă există fisuri pe carcasă, precum și toate celelalte elemente care pot afecta funcționarea corectă a dispozitivului. Reparați dispozitivele deteriorate înainte de utilizare.

- Multe accidente sunt cauzate de scule electrice prost întreținute.

f) Uneltele folosite trebuie să fie întotdeauna ascuțite și curate.

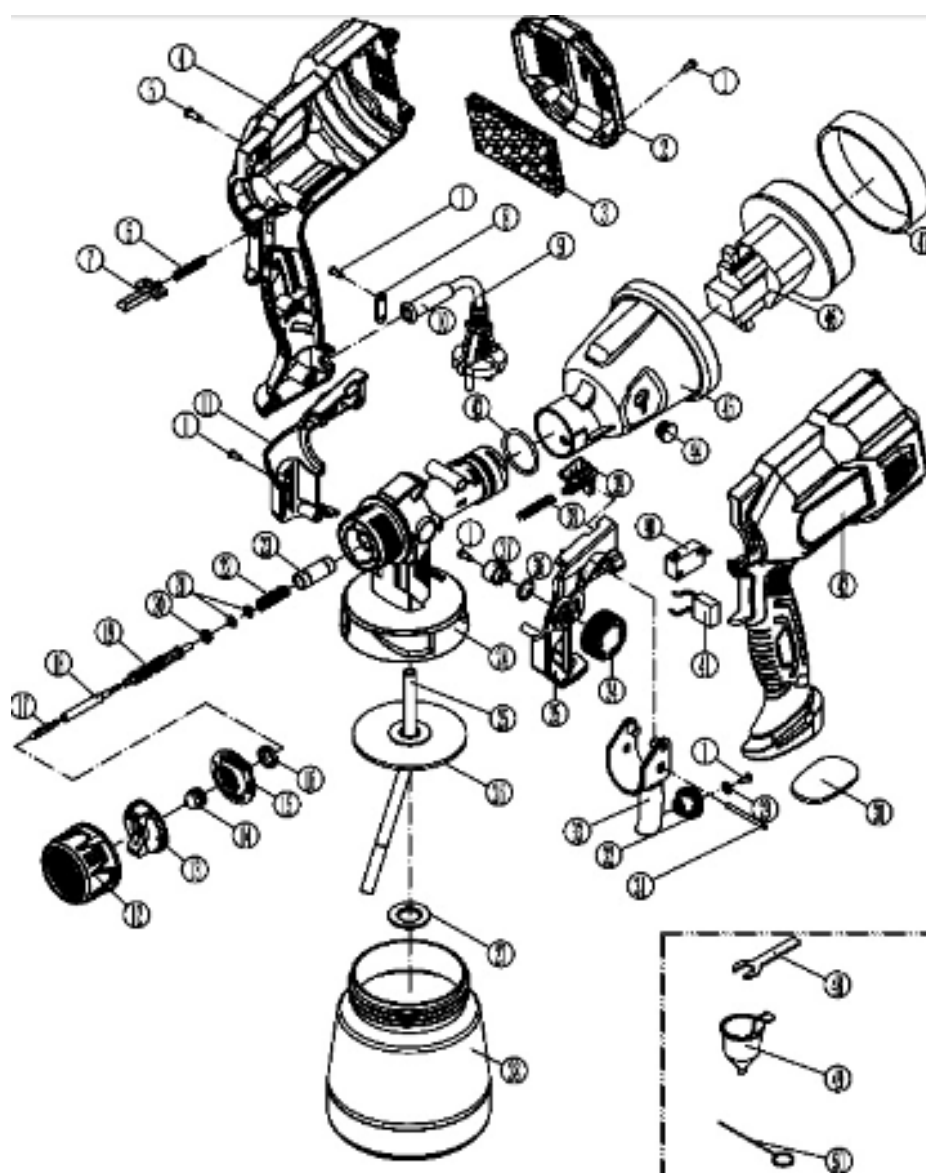
- Uneltele de tăiere întreținute cu grijă, cu muchii ascuțite, se blochează rareori și sunt mai ușor de controlat.

g) Unealta electrică, accesoriile, biții etc. trebuie utilizate în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de sarcina care trebuie efectuată.

- Utilizarea unei unelte electrice pentru alte lucrări decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

h) Păstrați toate mânerele și suprafețele de prindere ale sculelor electrice uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime.

- Mânerele murdare și alunecoase împiedică operarea și controlul în siguranță al sculei electrice în situații neprevăzute.



FUNCȚIE

Potrivit pentru vopsirea mobilei, gardurilor, ușilor, ferestrelor, pereților, tavanului, precum și pentru reparații auto, lucrări la înălțime mare etc.

CUM SE UTILIZEAZĂ

Înainte de a utiliza pistolul electric de pulverizare, pregătirea materialului este primul pas. Vă rugăm să consultați tabelul de pregătire și fotografia.

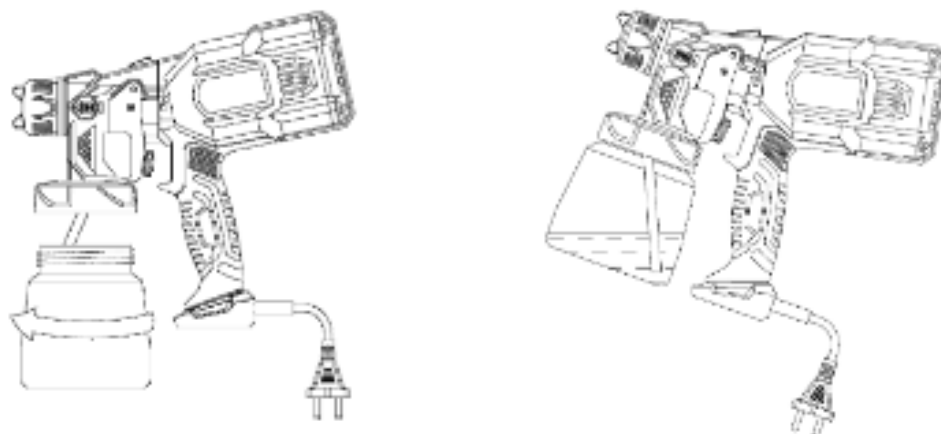
MATERIAL

DURATA (SEC)

Email uleios	25-60
Fond de ten pe bază de ulei	30-60
Pată de ulei	Timp nespecificat
Sigilant transparent	Timp nespecificat
Poliuretan	Timp nespecificat
Lac	20-60
Sigilant pentru șlefuire de vopsea	25-35
Lac	25-35
Finisaje auto	20-40
Latex	45-90

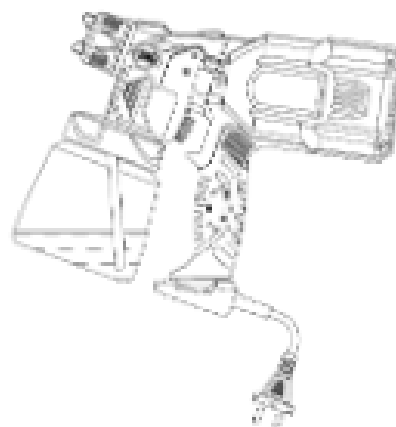


1) Deșurubați recipientul de vopsea de la pistolul de pulverizare



2) Reglați tubul de aspirație.

Țeavă de aspirație

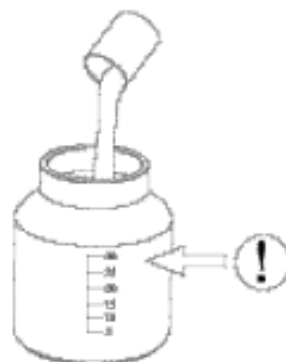


a) Pentru pulverizarea în sus, capătul înclinat al tubului de aspirație trebuie să fie îndreptat spre spatele pistolului.



b) Când pulverizați în jos, capătul înclinat al tubului de aspirație trebuie să fie îndreptat spre partea din față a pistolului.

3) Turnați materialul în recipient, asigurându-vă că nu depășește 800 ml.



4) Demontați motorul.

a) Țineți pistolul cu mâna și apăsați zăvorul în direcția săgeții.

b) În același timp, țineți mânerul motorului cu mâna și rotiți-l cu 90° spre stânga.

c) Trageți pentru a scoate motorul din pistol.

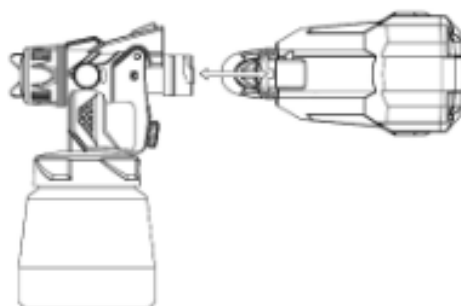


5) Conectați corpul pistolului la motor.

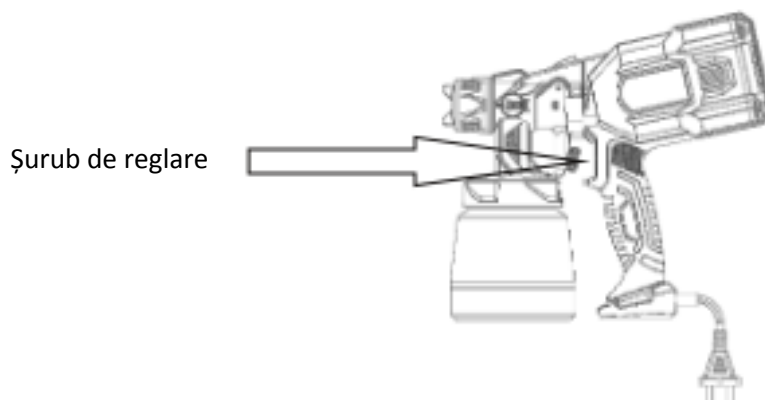
a) Țineți pistolul cu mâna pentru a alinia fanta de pe pistol cu fanta de pe motor și introduceți-l (așa cum se arată în figură).

b) Țineți mânerul motorului cu mâna, rotiți mâna dreaptă cu 90° spre dreapta.

c) Când arma și gazda sunt paralele, aceasta este blocată



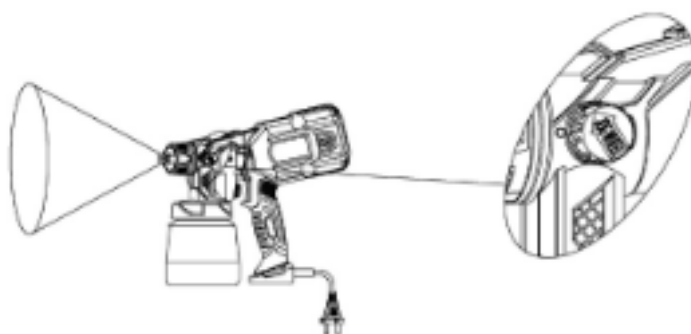
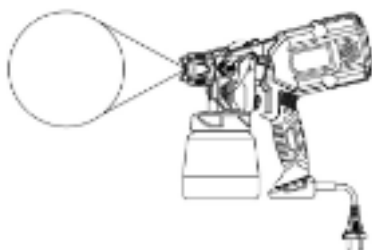
- 6) Reglați șurubul de reglare a acului pentru a îndeplini cerințele dumneavoastră.
- a) Reglați șurubul spre stânga pentru a reduce volumul de vopsea, a reduce grosimea vopselei.
 - b) Reglați șurubul spre dreapta pentru a mări volumul de vopsea, a crește grosimea vopselei.



- 7) Reglarea lungimii pulverizării: Rotiți acest buton pentru a regla forma rotundă de la verticală la orizontală.

Ajustați lungimea necesară în funcție de mediul de pulverizare, reduceți deșeurile și economisiți material.

- a) Rotirea în sens invers acelor de ceasornic scurtează lungimea, iar la rotirea până la poziția de oprire, pulverizarea este efectuată în cercul cel mai mare.
- b) Reglați șurubul spre dreapta pentru a mări volumul de vopsea, a crește grosimea vopselei.

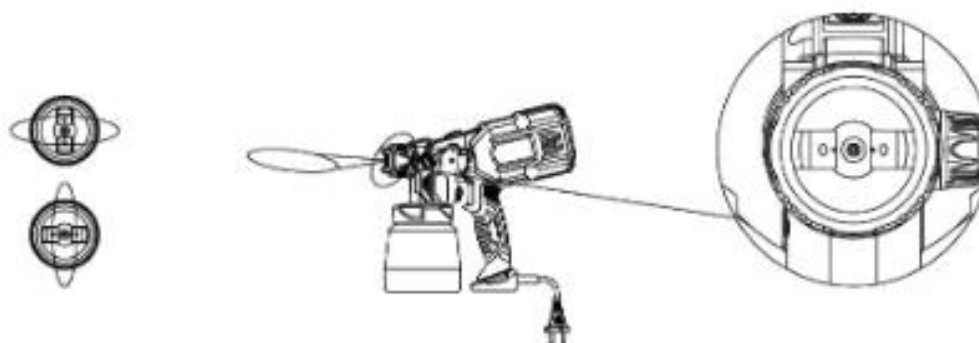


8) Reglarea modelelor de pulverizare.

- a) Modelele de pulverizare ale pistolului pot fi modificate de la un model oval orizontal în unul rotund.
- b) proiectarea detaliată a modelului de evantai vertical prin reglarea duzei.

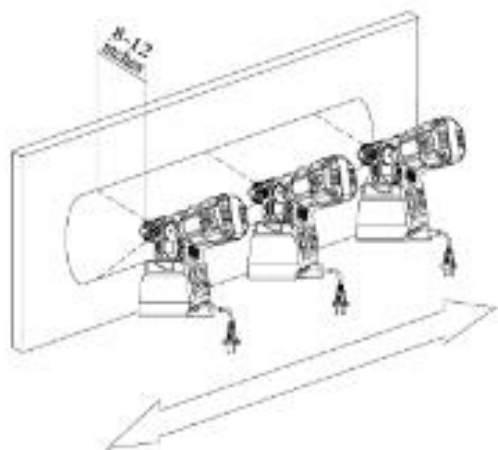
VERTICAL

ORIZONTALĂ



9) Deschideți întrerupătorul de alimentare, apăsați pe trăgaci, vopseaua va pulveriza din duză.
Cum se pulverizează corect:

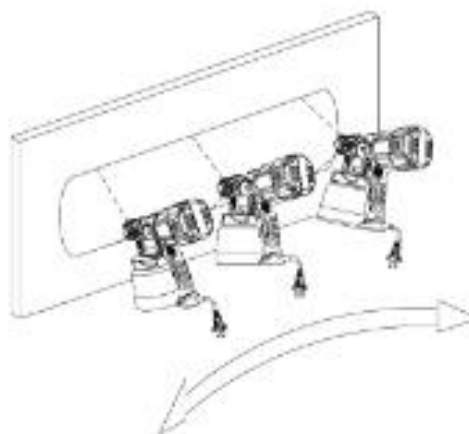
Păstrează-l lin și rapid.



INCORECT

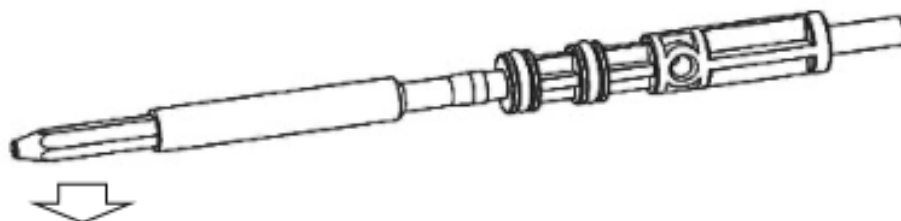
Nu vă îndoțiți încheietura mâinii în timp ce pulverizați.

Înlocuiți duza și acul.



Când scoateți duza, trageți mai întâi de trăgaci, apoi apăsați și scoateți duza.

a) Așa cum se arată în imagine, rotiți pentru a scoate acul.



b) Așa cum se arată în imagine, rotiți pentru a scoate acul.



REZOLVAREA PROBLEMELOR		
PROBLEMĂ	LUCRU	SOLUȚIE
1. Flux de materiale redus sau inexistent.	1. Duză înfundată 2. Țeavă de aspirație înfundată 3. Setarea volumului de material prea la dreapta 4. Țeavă de aspirație slăbită 5. Materialul este prea gros 6. Vopsea neuniformă 7. Recipientul este slăbit	1. Șterge 2. Șterge 3. Virați la stânga 4. Introduceți 5. Verificați vâscozitatea 6. Vopsea tensionată 7. Strângeți recipientul

Scurgeri de material	1. Duză slăbită 2. Duză uzată 3. Garnitură de etanșare a duzei uzată	1. Apăsați 2. Înlocuiți 3. Înlocuiți
Atomizarea este prea grosieră	1. Vâscozitatea materialului este prea mare 2. Volumul de material este prea mare 3. Duză înfundată 4. Acumulare prea mică de presiune	1. Diluați materialul 2. Virați la dreapta 3. Șterge 4. Strângeți recipientul
Jetul de pulverizare pulsează	1. Materialul din recipient se termină. 2. Materialul este prea gros	1. Umpleți recipientul 2. Verificați vâscozitatea
Modelul funcționează sau se prăbușește	1. Utilizarea unei cantități prea mari de material	Reglați debitul de material sau măriți mișcarea pistolului de pulverizare
Pulverizare prea puternică	1. Pistolul este prea departe de obiectul pulverizat 2. Prea mult material	1. Reduceți distanța 2. Rotiți setarea materialului spre dreapta
Multă vopsea	1. Pistolul este prea aproape de suprafață	1. Îndepărtați pistolul de suprafață și reduceți debitul vopselei

AVERTIZARE!

1. Mențineți zona de lucru curată și ordonată, nu utilizați niciodată unelte în zone periculoase care conțin lichide, gaze sau praf inflamabile.
2. Folosiți doar vopsele, solvenți sau alte materiale cu un punct de aprindere de 22°C sau mai mare.
3. Nu îndreptați niciodată pistolul de pulverizare spre o altă persoană sau animal. În caz de rănire, solicitați imediat sfatul medicului.
4. Citiți întotdeauna instrucțiunile de diluare ale producătorului vopselei înainte de utilizare.
5. Pistolul trebuie curățat temeinic după fiecare utilizare.
6. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a muta această unealtă.



Ultimele două cifre ale anului marcatului CE - 24

DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că :

Pulverizator electric de vopsea, Tip: G03131, Model: JR-1836

îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele și de modificare a Directivei 95/16/CE,

- 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică,

și standardele EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2:2020 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 este în conformitate cu certificatul de tip CE

- Nr 40220317.NJTU051 din 17 martie 2022 eliberat de ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Țara: Italia

Număr de identificare al organismului notificat: 1282.

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și stocarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 18.01.2024

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



G03131

JR-1836

pulverizador de pintura eléctrico

Traducción de las instrucciones originales

ES



DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación: 230 V

Consumo de energía: 550W

Capacidad del tanque: 1000 ml

Viscosidad máxima de la pintura: 80 segundos DIN

Consumo de pintura: hasta 200 ml/min

Velocidad de pintura: 15m² en 10 minutos

Boquillas incluidas: 1,8 mm, 2,5 mm

Pulverizador de pintura eléctrico.

¡PRECAUCIÓN!

Lea este manual antes de usar el dispositivo y consérvelo para futuras consultas.

Fabricado para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

¡PRECAUCIÓN! Lea todas las instrucciones. No seguir las instrucciones que se indican a continuación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

I. Instrucciones generales de seguridad – lugar de trabajo.

- a) El puesto de trabajo deberá mantenerse limpio y bien iluminado.
 - La iluminación insuficiente o el desorden en el lugar de trabajo pueden provocar accidentes.
- b) No opere el dispositivo en un ambiente con riesgo de explosión, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.
 - Al utilizar herramientas eléctricas se generan chispas que pueden encender sustancias inflamables.
- c) Mantenga a los niños y a otras personas alejados de las áreas donde se utilizan herramientas eléctricas.
 - La distracción al operar la herramienta puede provocar pérdida de control y lesiones personales.

II. Instrucciones generales de seguridad - seguridad eléctrica.

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice cables alargadores con herramientas eléctricas que tengan un cable con conductor de protección a tierra.
 - No es necesario realizar modificaciones en los enchufes ni tomas de corriente para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite tocar superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.
 - Tocar piezas conectadas a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.
 - Si entra agua en una herramienta eléctrica, existe un mayor riesgo de descarga eléctrica.
- d) No maltrate el cable de conexión. Nunca lo utilice para transportar, tirar de la herramienta eléctrica ni para desenchufarla. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.
 - Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si la herramienta eléctrica se utiliza en exteriores, los cables de conexión deberán prolongarse con cables de extensión destinados para uso en exteriores.
 - El uso de un cable de extensión diseñado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra la tensión de alimentación.
 - El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

III. Consejos generales de seguridad - seguridad personal

- a) Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.
 - Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) Se debe utilizar equipo de protección. Use siempre gafas de seguridad.
 - El uso de equipo de protección como mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva en condiciones adecuadas reduce el riesgo de lesiones.
- c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, así como de levantarla o transportarla.
 - Llevar una herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor o conectar una herramienta eléctrica a la red eléctrica cuando el interruptor está en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- d) Retire todas las llaves o llaves fijas antes de encender la herramienta eléctrica.
 - Una llave dejada colocada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) Evite posturas poco naturales al trabajar con el dispositivo. La postura del operador debe ser estable y equilibrada durante el trabajo.
 - Una posición de trabajo correcta garantiza un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.
 - La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones externas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se utilicen correctamente.
 - El uso de colectores de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) Cabe señalar que el uso frecuente de herramientas eléctricas induce al operador a la rutina y a un exceso de confianza. Esto puede llevar al operador a ignorar las normas de uso seguro del dispositivo.
 - El incumplimiento de las normas de seguridad por parte de usuarios experimentados puede provocar lesiones corporales graves.

Instrucciones generales de seguridad: uso y cuidado de herramientas eléctricas.

- a) No sobrecargue el dispositivo. Utilice herramientas adecuadas para la aplicación específica.
 - Una herramienta diseñada para una aplicación específica hará el trabajo mejor y de manera más segura.
- b) No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.
 - Una herramienta eléctrica que no se puede controlar con el interruptor de encendido y apagado es peligrosa y debe repararse.
- c) Antes de realizar cualquier ajuste en el dispositivo, cambiar las herramientas de trabajo o después de guardar la herramienta eléctrica, desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería.
 - Esta precaución evita que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- d) Guarde las herramientas eléctricas sin usar fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso o estas instrucciones utilicen la herramienta eléctrica.
 - Una herramienta eléctrica utilizada por usuarios inexpertos supone un peligro para el operador y el entorno.

e) Mantenimiento de herramientas eléctricas y accesorios. Antes de cada uso, compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente y no estén bloqueadas. Compruebe también si la carcasa presenta grietas o cualquier otro elemento que pueda afectar al correcto funcionamiento del dispositivo. Repare los dispositivos dañados antes de usarlos.

- Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

f) Las herramientas utilizadas deberán estar siempre afiladas y limpias.

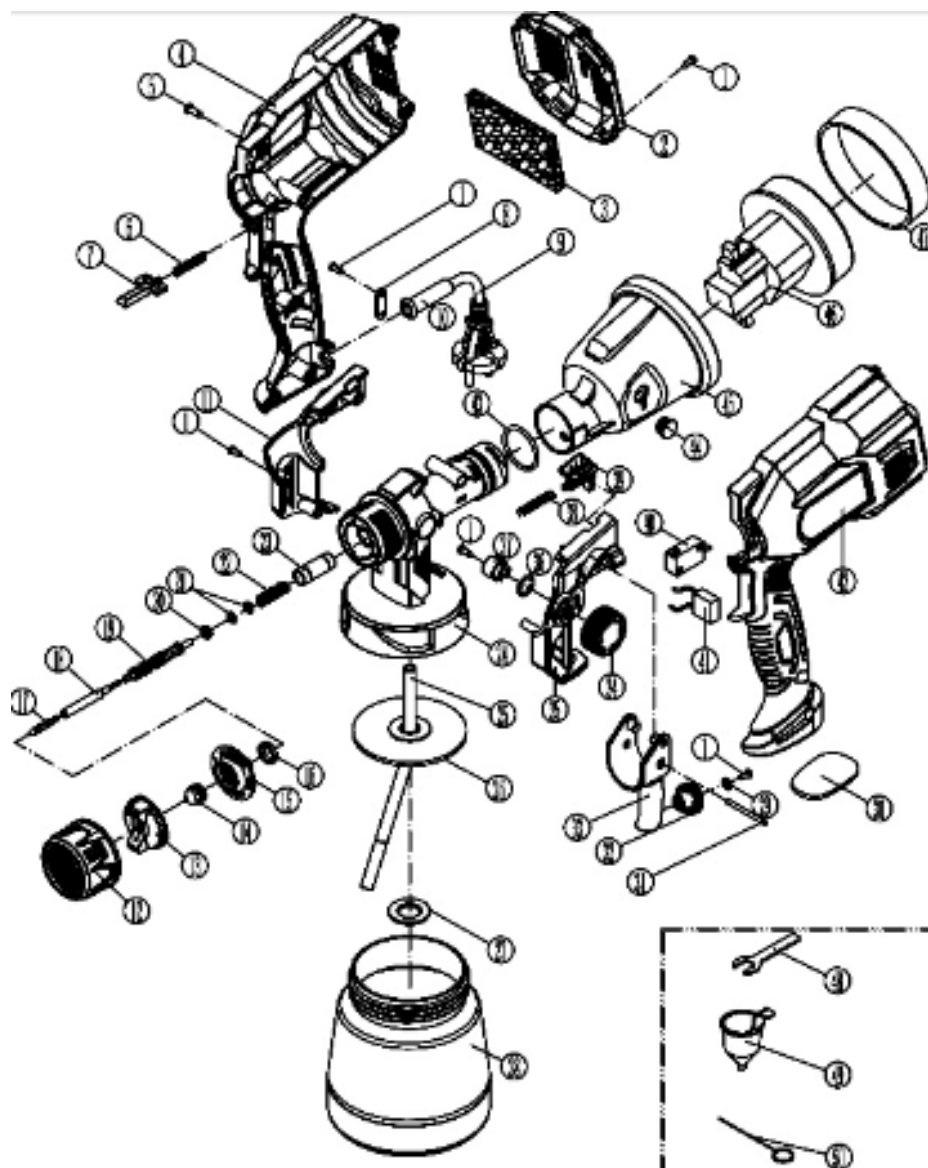
- Las herramientas de corte cuidadosamente mantenidas con bordes afilados rara vez se atascan y son más fáciles de controlar.

g) La herramienta eléctrica, accesorios, brocas, etc. deberán utilizarse de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.

- Utilizar una herramienta eléctrica para un trabajo distinto al previsto puede dar lugar a situaciones peligrosas.

h) Mantenga todos los mangos y superficies de agarre de las herramientas eléctricas secos, limpios y libres de aceite y grasa.

- Los mangos sucios y resbaladizos impiden el uso y control seguros de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.



FUNCIÓN

Adecuado para pintar muebles, vallas, puertas, ventanas, paredes, techos y para reparación de automóviles, trabajos en alturas, etc.

MODO DE EMPLEO

Antes de usar la pistola pulverizadora eléctrica, el primer paso es preparar el material. Consulte la tabla de preparación y la foto.

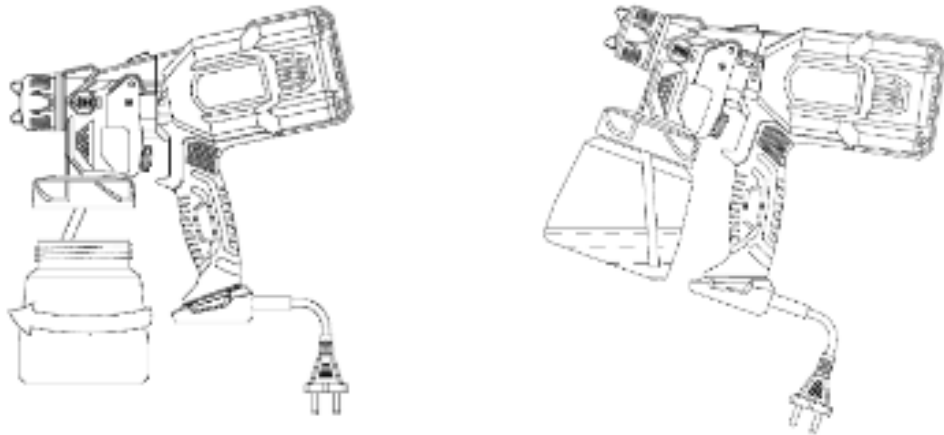
MATERIAL

DURACIÓN (SEG)

Esmalte al óleo	25-60
Base de maquillaje a base de aceite	30-60
Tinte de aceite	Hora no especificada
Mancha de aceite	Hora no especificada
Sellador transparente	Hora no especificada
Poliuretano	Hora no especificada
Laca	20-60
Sellador para lijado de pintura	25-35
Laca	25-35
Acabados de coches	20-40
Látex	45-90

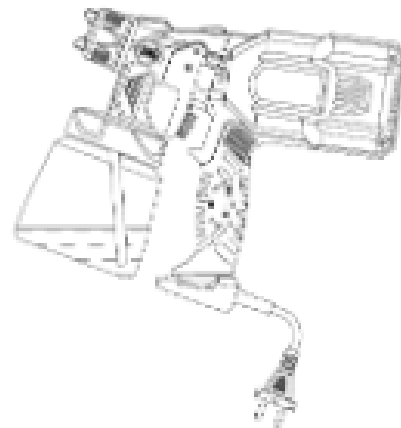


1) Desenrosque el recipiente de pintura de la pistola pulverizadora.



2) Ajuste el tubo de succión.

Tubo de succión

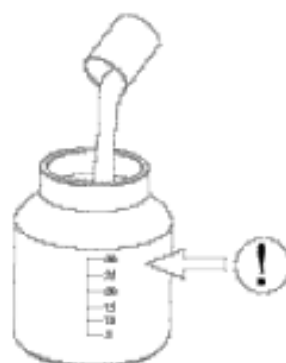


a) Para pulverizar hacia arriba, el extremo en ángulo del tubo de succión debe apuntar hacia la parte trasera de la pistola.



b) Al pulverizar hacia abajo, el extremo en ángulo del tubo de succión debe apuntar hacia el frente de la pistola.

3) Verter el material en el recipiente, procurando no superar los 800 ml.



4) Retire el motor.

a) Sujete la pistola con la mano y presione el pestillo en la dirección de la flecha.

b) Al mismo tiempo, sujete con la mano el mango del motor y gírelo 90° hacia la izquierda.

c) Tire para retirar el motor de la pistola.

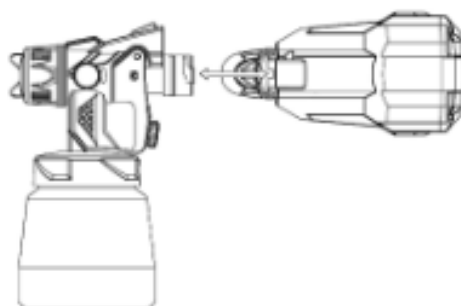


5) Conecte el cuerpo de la pistola al motor.

a) Sujete la pistola con la mano para alinear la ranura de la pistola con la ranura del motor e insértela (como se muestra en la figura).

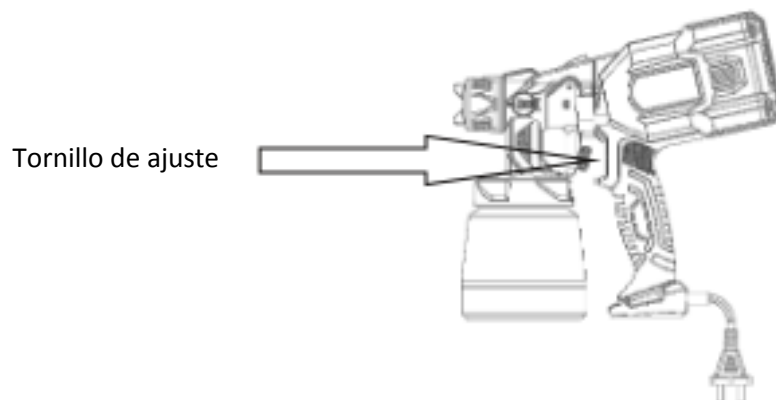
b) Sujete el mango del motor con la mano, gire la mano derecha 90° hacia la derecha.

c) Cuando el arma y el host están paralelos, está bloqueado.



6) Ajuste el tornillo de ajuste de la aguja para satisfacer sus requisitos.

- a) Ajuste el tornillo hacia la izquierda para disminuir el volumen de pintura, reducir el espesor de la pintura.
- b) Ajuste el tornillo hacia la derecha para aumentar el volumen de pintura, aumente el espesor de la pintura.

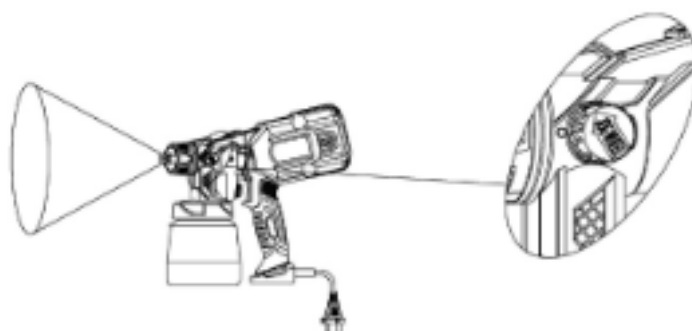
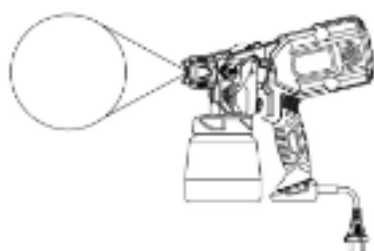


7) Ajuste de la longitud del chorro: gire esta perilla para ajustar la forma redonda de vertical a horizontal.

Ajuste la longitud requerida según el entorno de pulverización, reduzca el desperdicio y ahorre material.

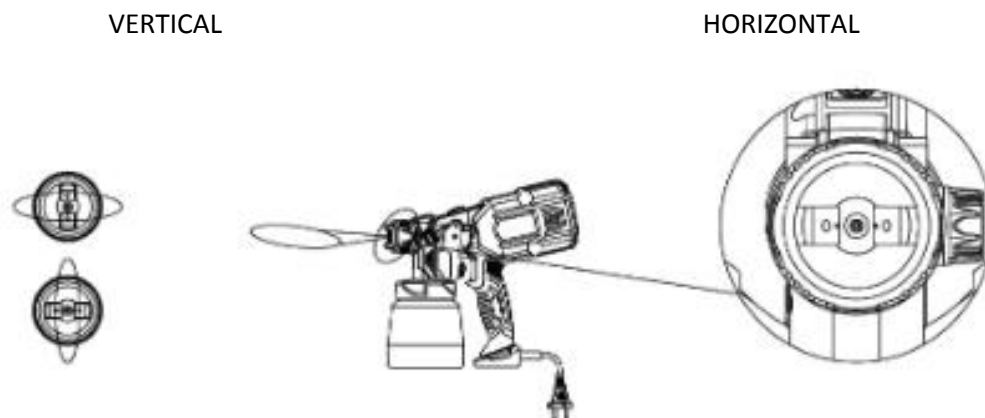
- a) Girando en sentido antihorario acorta la longitud y al girar hasta la posición de tope se pulveriza en el círculo más grande.

- b) Ajuste el tornillo hacia la derecha para aumentar el volumen de pintura, aumente el espesor de la pintura.



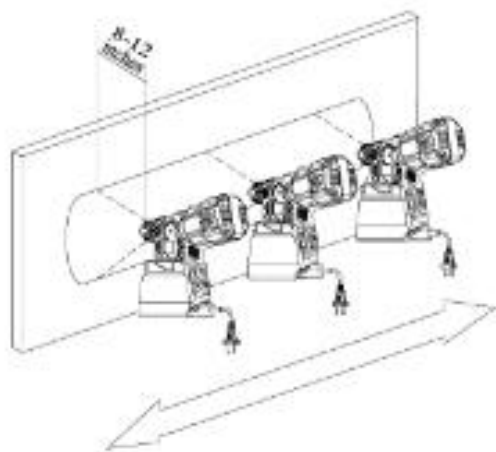
8) Ajuste de los patrones de pulverización.

- a) Los patrones de pulverización de la pistola se pueden cambiar de un patrón de abanico ovalado horizontal a uno redondo.
- b) Diseño detallado del patrón del abanico vertical mediante el ajuste de la boquilla.



9) Abra el interruptor de encendido, apriete el gatillo y la pintura saldrá disparada desde la boquilla.
Cómo pulverizar correctamente:

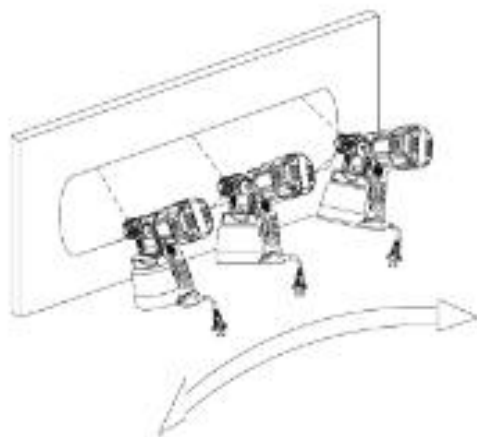
Mantenlo suave y rápido.



INCORRECTAMENTE

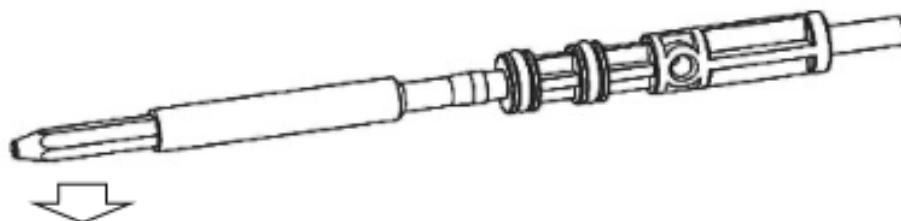
No doble la muñeca mientras pulveriza.

Reemplace la boquilla y la aguja.

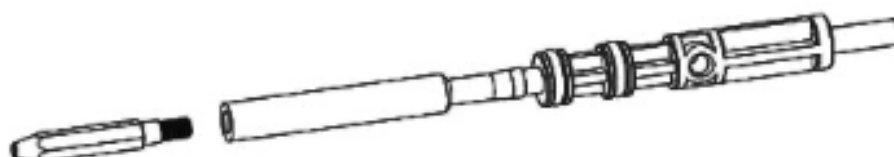


Para retirar la boquilla, primero apriete el gatillo, luego presione y retire la boquilla.

a) Como se muestra en la imagen, gire para retirar la aguja.



b) Como se muestra en la imagen, gire para retirar la aguja.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS		
PROBLEMA	COSA	SOLUCIÓN
1. Poco o ningún flujo de material.	1. Boquilla obstruida 2. Tubería de succión obstruida 3. El ajuste del volumen del material está demasiado a la derecha 4. Tubería de succión suelta 5. El material es demasiado grueso. 6. Pintura irregular 7. El contenedor está suelto.	1. Claro 2. Claro 3. Gire a la izquierda 4. Entrar 5. Compruebe la viscosidad 6. Pintura de tensión 7. Apriete el contenedor

Fuga de material	1. Boquilla suelta 2. Boquilla desgastada 3. Sello de boquilla desgastado	1. Prensa 2. Reemplazar 3. Reemplazar
La atomización es demasiado gruesa	1. La viscosidad del material es demasiado alta 2. El volumen del material es demasiado grande 3. Boquilla obstruida 4. Muy poca acumulación de presión	1. Diluir el material 2. Gire a la derecha 3. Claro 4. Apriete el contenedor
El chorro de pulverización pulsa	1. El material en el contenedor se está agotando. 2. El material es demasiado grueso.	1. Llene el recipiente 2. Compruebe la viscosidad
El patrón funciona o colapsa	1. Usar demasiado material	Ajuste el flujo de material o aumente el movimiento de la pistola pulverizadora.
Rociar demasiado fuerte	1. La pistola está demasiado lejos del objeto de pulverización. 2. Demasiado material	1. Reducir la distancia 2. Gire el ajuste del material hacia la derecha.
Mucha pintura	1. El arma está demasiado cerca de la superficie	1. Aleje la pistola de la superficie y reduzca el flujo de pintura.

¡ADVERTENCIA!

1. Mantenga el área de trabajo limpia y ordenada, nunca utilice herramientas en áreas peligrosas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.
2. Utilice únicamente pinturas, solventes u otros materiales con un punto de inflamación de 73 °F (22 °C) o superior.
3. Nunca apunte la pistola rociadora a otra persona o animal. En caso de lesión, busque atención médica de inmediato.
4. Lea siempre las instrucciones de dilución del fabricante de la pintura antes de usar.
5. La pistola debe limpiarse completamente después de cada uso.
6. No tire del cable de alimentación para mover esta herramienta.



Los dos últimos dígitos del año del marcado CE - 24

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

GEKO Sp z o. o. sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad **que** :

Pistola pulverizadora de pintura eléctrica, Tipo: G03131, Modelo: JR-1836

cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE,
- 2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética,
y normas EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 cumple con el certificado de tipo CE

- N° 40220317.NJTU051 del 17 de marzo de 2022 emitido por ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), País: Italia

Número de identificación del organismo notificado: 1282.

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La preparación y almacenamiento de la documentación técnica corresponde al siguiente:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 18.01.2024

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Nombre, apellidos y cargo de la persona autorizada



G03131

JR-1836

Spruzzatore di vernice elettrico

Traduzione delle istruzioni originali

IT



DATI TECNICI

Tensione di alimentazione: 230V

Consumo energetico: 550W

Capacità del serbatoio: 1000 ml

Viscosità massima della vernice: 80 DIN-Secs

Consumo di vernice: fino a 200 ml/min

Velocità di verniciatura: 15 m² in 10 minuti

Ugelli inclusi: 1,8 mm, 2,5 mm

Spruzzatore di vernice elettrico

ATTENZIONE!

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per un utilizzo futuro del dispositivo.

Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

I. Istruzioni generali di sicurezza - posto di lavoro.

- a) La postazione di lavoro deve essere mantenuta pulita e ben illuminata.
 - Un'illuminazione insufficiente o il disordine sul posto di lavoro possono causare incidenti.
- b) Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente a rischio di esplosione, in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
 - Quando si utilizzano utensili elettrici, si formano scintille che possono incendiare sostanze infiammabili.
- c) Tenere i bambini e le altre persone presenti lontano dalle aree in cui vengono utilizzati gli utensili elettrici.
 - La distrazione durante l'utilizzo dell'utensile può causare la perdita del controllo e lesioni personali.

II. Istruzioni generali di sicurezza - sicurezza elettrica.

- a) Le spine degli elettrodomestici devono essere adatte alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare prolunghes con elettrodomestici dotati di cavo con conduttore di protezione.
 - Nessuna modifica alle spine e alle prese riduce il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare di toccare superfici messe a terra o collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.
 - Toccare parti messe a terra o a massa aumenta il rischio di scosse elettriche.
- c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.
 - Se l'acqua penetra in un utensile elettrico, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per trasportare, tirare l'elettrodomestico o per staccare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.
 - I cavi di collegamento danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Se l'elettrodomestico viene utilizzato all'aperto, i cavi di collegamento devono essere prolungati con prolunghes previste per l'uso all'aperto.
 - L'utilizzo di una prolunga destinata all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se non è possibile evitare di utilizzare un utensile elettrico in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione.
 - L'uso dell'RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

III. Consigli generali di sicurezza - sicurezza personale

- a) Rimanere vigili, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un elettro utensile. Non utilizzare un elettro utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.
- Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- b) È necessario utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.
- Indossare dispositivi di protezione individuale quali maschera antipolvere, calzature antiscivolo, casco o protezioni acustiche in condizioni appropriate riduce il rischio di lesioni.
- c) Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo.
- Trasportare un utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o collegare un utensile elettrico alla rete elettrica quando l'interruttore è in posizione di accensione può causare incidenti.
- d) Rimuovere eventuali chiavi o chiavi inglesi prima di accendere l'utensile elettrico.
- Una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.
- e) Evitare posizioni innaturali durante l'utilizzo del dispositivo. La postura dell'operatore durante il lavoro deve essere stabile ed equilibrata.
- Una corretta posizione di lavoro garantisce un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento.
- Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti esterni di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.
- L'uso di aspiratori per la polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
- h) È importante notare che l'uso frequente di un elettro utensile può portare l'operatore a cadere nella routine e a un eccesso di sicurezza. Ciò potrebbe indurlo a ignorare le regole per un utilizzo sicuro del dispositivo.
- Il mancato rispetto delle norme di sicurezza da parte di utenti esperti può provocare gravi lesioni personali.

Istruzioni generali di sicurezza - uso e cura degli utensili elettrici.

- a) Non sovraccaricare il dispositivo. Utilizzare utensili adatti all'applicazione specifica.
- Uno strumento progettato per un'applicazione specifica svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro.
- b) Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non riesce ad accenderlo o spegnerlo.
- Un utensile elettrico che non può essere controllato tramite l'interruttore on/off è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Prima di effettuare qualsiasi regolazione sull'apparecchio, di sostituire gli utensili di lavoro o dopo aver riposto l'elettro utensile, staccare la spina dalla presa di corrente o rimuovere la batteria.
- Questa precauzione impedisce l'avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- d) Conservare gli elettro utensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non abbiano familiarità con le istruzioni per l'uso o con le presenti istruzioni di utilizzare l'elettro utensile.
- Un utensile elettrico utilizzato da utenti inesperti rappresenta un pericolo per l'operatore e per l'ambiente circostante.

e) Manutenzione degli elettroutensili e degli accessori. Prima di ogni utilizzo, verificare che le parti mobili funzionino correttamente o non siano bloccate. Verificare inoltre la presenza di crepe sull'alloggiamento e su tutti gli altri elementi che potrebbero compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchio. Riparare gli apparecchi danneggiati prima dell'uso.

- Molti incidenti sono causati da utensili elettrici sottoposti a scarsa manutenzione.

f) Gli utensili utilizzati devono essere sempre affilati e puliti.

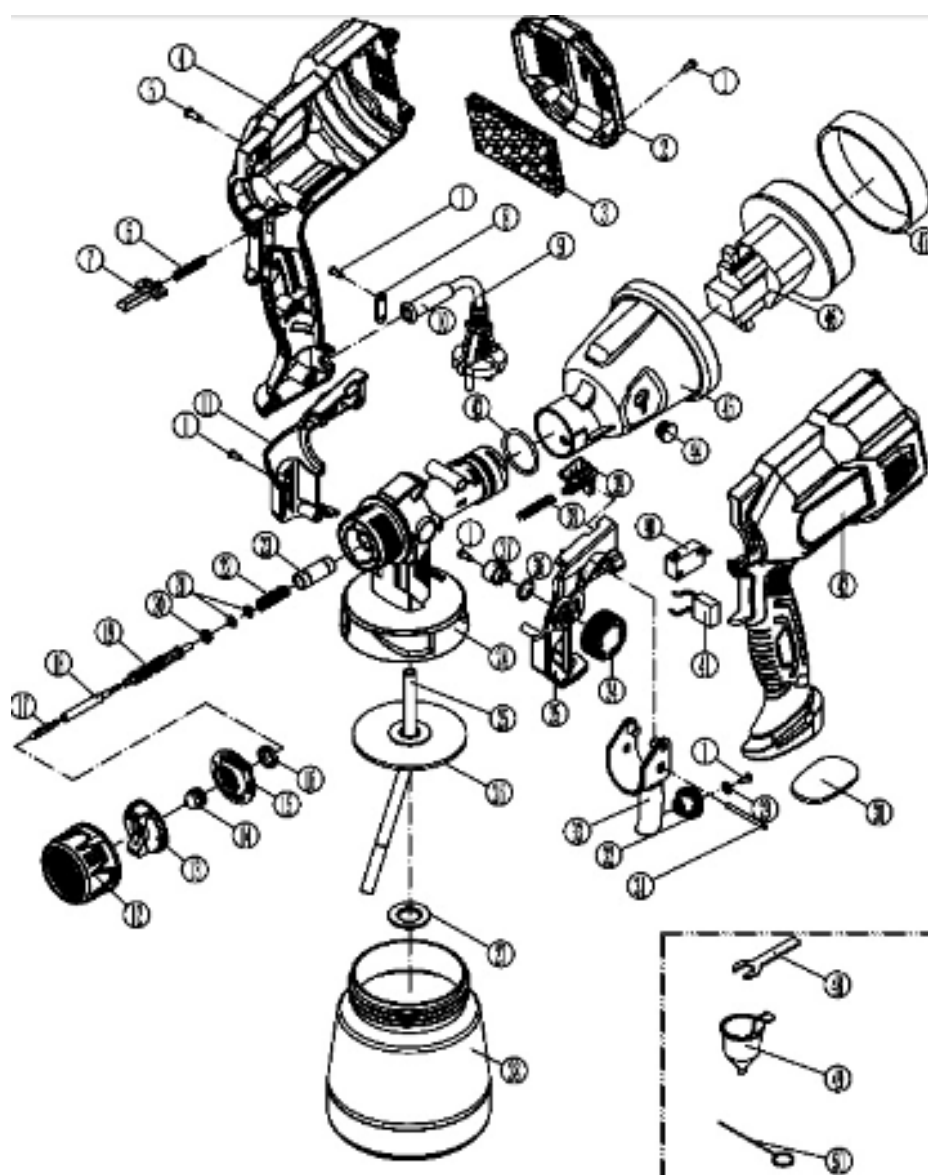
- Gli utensili da taglio accuratamente mantenuti e dotati di bordi taglienti affilati difficilmente si inceppano e sono più facili da controllare.

g) L'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. devono essere utilizzati in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del compito da svolgere.

- L'utilizzo di un utensile elettrico per scopi diversi da quelli previsti può dare origine a situazioni pericolose.

h) Mantenere tutte le impugnature e le superfici di presa degli utensili elettrici asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

- Le impugnature sporche e scivolose impediscono il funzionamento e il controllo sicuri dell'elettroutensile in situazioni impreviste.



FUNZIONE

Adatto per la verniciatura di mobili, recinzioni, porte, finestre, pareti, soffitti e per la riparazione di auto, lavori ad altezze elevate, ecc.

COME USARE

Prima di utilizzare la pistola a spruzzo elettrica, la preparazione del materiale è il primo passo. Fare riferimento alla tabella di preparazione e alla foto.

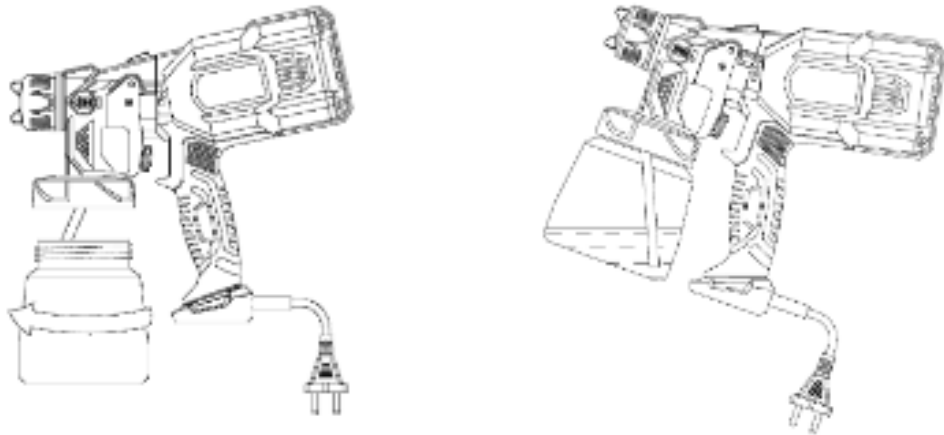
MATERIALE

DURATA (SEC)

Smalto a olio	25-60
Fondotinta a base di olio	30-60
Macchia d'olio	Tempo non specificato
Sigillante trasparente poliuretano	Tempo non specificato
Lacca	20-60
Sigillante per carteggiatura della vernice	25-35
Lacca	25-35
Finiture per auto	20-40
Lattice	45-90

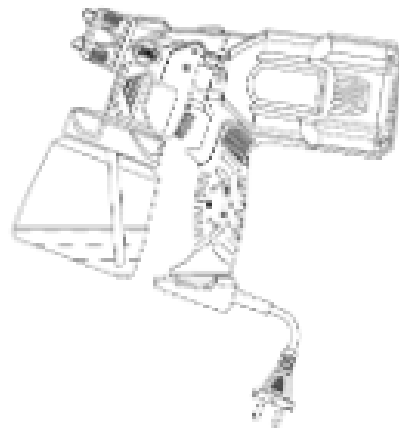


1) Svitare il contenitore della vernice dalla pistola a spruzzo



2) Regolare il tubo di aspirazione.

Tubo di aspirazione

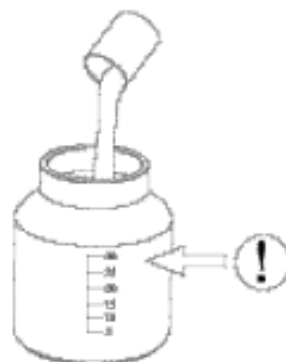


a) Per spruzzare verso l'alto, l'estremità angolata del tubo di aspirazione deve essere rivolta verso la parte posteriore della pistola.



b) Quando si spruzza verso il basso, l'estremità angolata del tubo di aspirazione deve essere rivolta verso la parte anteriore della pistola.

3) Versare il materiale nel contenitore, facendo attenzione a non superare gli 800 ml.



4) Rimuovere il motore.

a) Tenere la pistola con la mano e premere il fermo nella direzione della freccia.

b) Contemporaneamente, tenere ferma la maniglia del motore con la mano e ruotarla di 90° verso sinistra.

c) Tirare per rimuovere il motore dalla pistola.

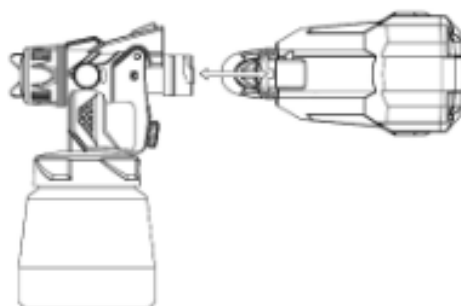


5) Collegare il corpo della pistola al motore.

a) Tenere la pistola con la mano per allineare la fessura sulla pistola con la fessura sul motore e inserirla (come mostrato in figura).

b) Tenere la maniglia del motore con la mano, ruotare la mano destra di 90° verso destra.

c) Quando la pistola e l'host sono paralleli, è bloccato

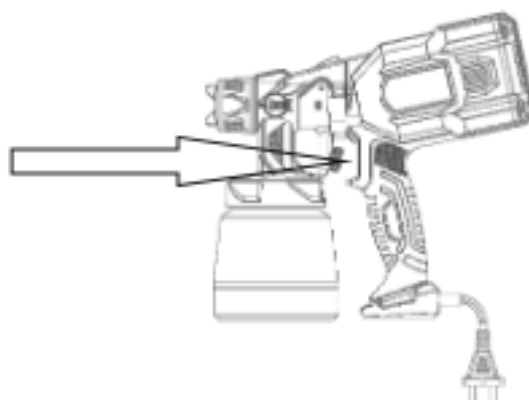


6) Regolare la vite di regolazione dell'ago in base alle proprie esigenze.

a) Regolare la vite verso sinistra per diminuire il volume della vernice e ridurne lo spessore.

b) Ruotare la vite verso destra per aumentare il volume della vernice e aumentarne lo spessore.

Vite di regolazione

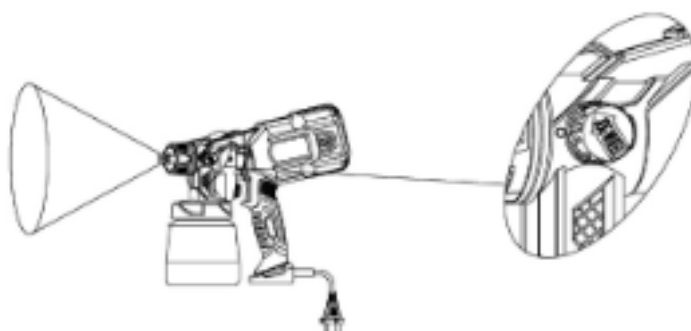
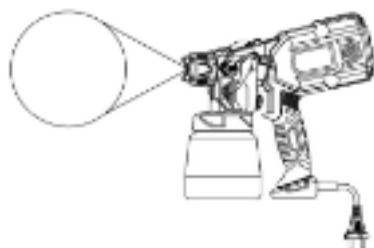


7) Regolazione della lunghezza dello spruzzo: ruotare questa manopola per regolare la forma rotonda da verticale a orizzontale.

Adattare la lunghezza richiesta in base all'ambiente di spruzzatura, ridurre gli sprechi e risparmiare materiale.

a) Ruotando in senso antiorario la lunghezza si accorcia e ruotando fino alla posizione di stop si spruzza nel cerchio più ampio.

b) Ruotare la vite verso destra per aumentare il volume della vernice e aumentarne lo spessore.



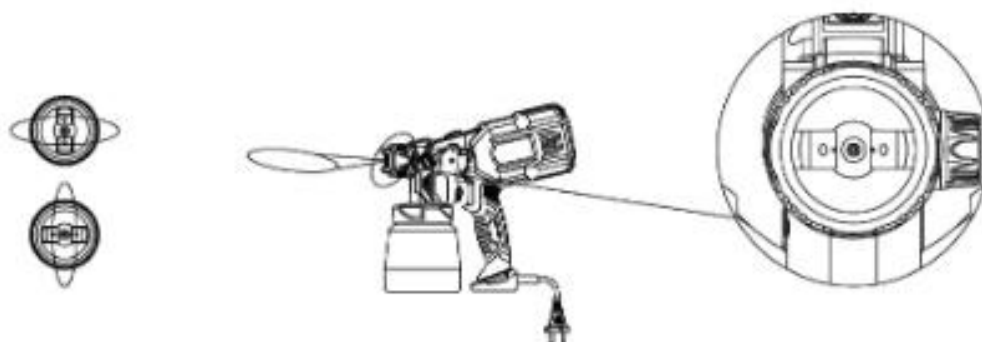
8) Regolazione del getto di spruzzo.

a) È possibile modificare il tipo di spruzzo della pistola passando da un ventaglio ovale orizzontale a uno rotondo.

b) progettazione dettagliata del modello a ventaglio verticale mediante la regolazione dell'ugello.

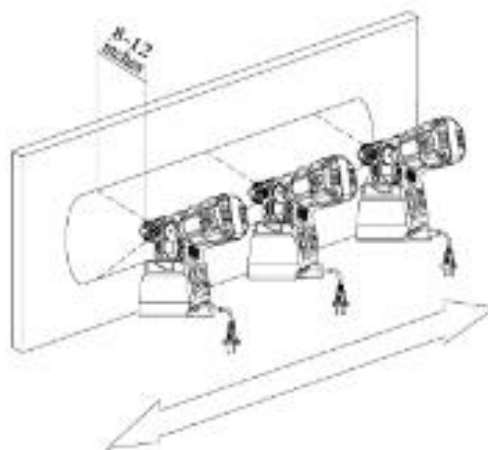
VERTICALE

ORIZZONTALE



9) Aprire l'interruttore di alimentazione, premere il grilletto: la vernice verrà spruzzata dall'ugello.
Come spruzzare correttamente:

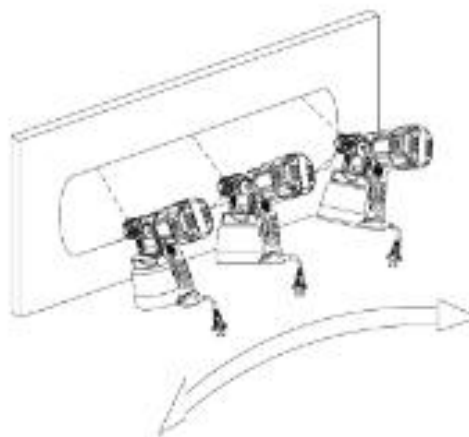
Mantienilo fluido e veloce.



IN MODO ERRATO

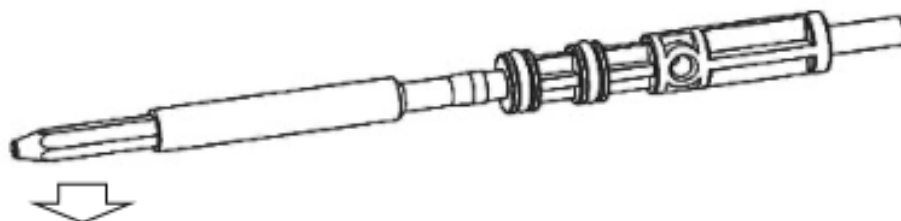
Non piegare il polso durante l'operazione di spruzzatura.

Sostituire l'ugello e l'ago.



Per rimuovere l'ugello, premere prima il grilletto, quindi premere e rimuovere l'ugello.

a) Come mostrato in figura, ruotare per rimuovere l'ago.



b) Come mostrato in figura, ruotare per rimuovere l'ago.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI		
PROBLEMA	COSA	SOLUZIONE
1. Flusso di materiale scarso o nullo.	1. Ugello intasato 2. Tubo di aspirazione intasato 3. L'impostazione del volume del materiale è troppo a destra 4. Tubo di aspirazione allentato 5. Il materiale è troppo spesso 6. Vernice a chiazze 7. Il contenitore è allentato	1. Chiaro 2. Chiaro 3. Girare a sinistra 4. Entrare 5. Controllare la viscosità 6. Vernice di tensione 7. Stringere il contenitore

Perdita di materiale	1. Ugello allentato 2. Ugello usurato 3. Guarnizione dell'ugello usurata	1. Premere 2. Sostituire 3. Sostituire
L'atomizzazione è troppo grossolana	1. Viscosità del materiale troppo elevata 2. Volume del materiale troppo grande 3. Ugello intasato 4. Accumulo di pressione insufficiente nel contenitore	1. Diluire il materiale 2. Girare a destra 3. Chiaro 4. Stringere il contenitore
Il getto di spruzzo pulsa	1. Il materiale nel contenitore si sta esaurendo. 2. Il materiale è troppo spesso	1. Riempire il contenitore 2. Controllare la viscosità
Il modello funziona o crolla	1. Utilizzo di troppo materiale	Regolare il flusso del materiale o aumentare il movimento della pistola a spruzzo
Spruzzare troppo forte	1. Pistola troppo lontana dall'oggetto da spruzzare 2. Troppo materiale	1. Ridurre la distanza 2. Ruotare l'impostazione del materiale verso destra
Un sacco di vernice	1. Pistola troppo vicina alla superficie	1. Allontanare la pistola dalla superficie e ridurre il flusso di vernice

AVVERTIMENTO!

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine, non utilizzare mai utensili in aree pericolose contenenti liquidi, gas o polveri infiammabili.
2. Utilizzare solo vernici, solventi o altri materiali con un punto di infiammabilità pari o superiore a 22 °C (73 °F).
3. Non puntare mai la pistola a spruzzo verso altre persone o animali. In caso di lesioni, consultare immediatamente un medico.
4. Prima dell'uso, leggere sempre le istruzioni di diluizione fornite dal produttore della vernice.
5. La pistola deve essere pulita accuratamente dopo ogni utilizzo.
6. Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'utensile.



Le ultime due cifre dell'anno della marcatura CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che :

Spruzzatore elettrico per vernice, Tipo: G03131, Modello: JR-1836

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

- 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE,
- 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica,
e norme EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 è conforme al certificato di omologazione CE

- N. 40220317.NJTU051 del 17 marzo 2022 rilasciato da ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Paese: Italia

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 1282.

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Responsabile della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica è:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 18.01.2024

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Nome, cognome e qualifica della persona autorizzata



G03131

JR-1836

Elektrische verfspuit

Vertaling van de originele instructies

NL



TECHNISCHE GEGEVENS

Voedingsspanning: 230V

Stroomverbruik: 550W

Tankinhoud: 1000 ml

Maximale viscositeit van de verf: 80 DIN-Secs

Verfverbruik: tot 200 ml/min

Verfsnelheid: 15m² in 10 minuten

Meegeleverde spuitmondjes: 1,8 mm, 2,5 mm

Elektrische verfspuit

LET OP!

Lees deze handleiding vóór gebruik en bewaar deze voor later gebruik.

Gefabriceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowastraat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LET OP! Lees alle instructies. Het niet opvolgen van de onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

I. Algemene veiligheidsinstructies - werkplek.

- a) De werkplek moet schoon en goed verlicht zijn.
 - Onvoldoende verlichting of wanorde op de werkplek kunnen ongelukken veroorzaken.
- b) Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosiegevaar of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.
 - Bij het gebruik van elektrisch gereedschap ontstaan vonken die brandbare stoffen kunnen doen ontbranden.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt van plaatsen waar elektrisch gereedschap wordt gebruikt.
 - Afleiding tijdens het bedienen van het gereedschap kan leiden tot verlies van controle en persoonlijk letsel.

II. Algemene veiligheidsinstructies - elektrische veiligheid.

- a) Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig de stekker nooit op enigerlei wijze. Gebruik geen verlengsnoer met elektrisch gereedschap dat een snoer met een aardleiding heeft.
 - Geen aanpassingen aan stekkers en stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- b) Vermijd het aanraken van geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.
 - Het aanraken van geaarde onderdelen verhoogt het risico op een elektrische schok.
- c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
 - Als er water in elektrisch gereedschap komt, bestaat er een groter risico op een elektrische schok.
- d) Misbruik het aansluitsnoer niet. Gebruik het aansluitsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.
 - Beschadigde of in de knoop geraakte aansluitsnoeren vergroten het risico op een elektrische schok.
- e) Indien het elektrische gereedschap buitenshuis wordt gebruikt, dienen de aansluitkabels te worden verlengd met verlengsnoeren die geschikt zijn voor buitenshuis gebruik.
 - Door een verlengsnoer te gebruiken dat bestemd is voor gebruik buitenshuis, wordt het risico op een elektrische schok verminderd.
- f) Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) als beveiliging tegen de voedingsspanning.
 - Door het gebruik van een aardlekschakelaar wordt het risico op een elektrische schok verminderd.

III. Algemene veiligheidstips - persoonlijke veiligheid

- a) Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.
- Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Draag beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril.
- Het dragen van beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislipschoenen, een helm of gehoorbescherming, vermindert onder de juiste omstandigheden het risico op letsel.
- c) Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu, of voordat u het oppakt of draagt.
- Het dragen van een elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van een elektrisch gereedschap op het lichtnet terwijl de schakelaar in de aan-stand staat, kan ongelukken veroorzaken.
- d) Verwijder alle sleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.
- Een sleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap blijft zitten, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- e) Vermijd onnatuurlijke houdingen tijdens het werken met het apparaat. De houding van de gebruiker van het apparaat tijdens het werk moet stabiel en in balans zijn.
- Een juiste werkhouding zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- g) Indien er voorzieningen aanwezig zijn voor de aansluiting van externe stofafzuig- en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze zijn aangesloten en op de juiste wijze worden gebruikt.
- Door gebruik te maken van stofafzuigers kunnen stofgerelateerde gevaren worden verminderd.
- h) Er moet rekening mee worden gehouden dat frequent gebruik van elektrisch gereedschap ertoe kan leiden dat de gebruiker in routine vervalt en te veel zelfvertrouwen krijgt. Dit kan ertoe leiden dat de gebruiker de regels voor veilig gebruik van het apparaat negeert.
- Het negeren van de veiligheidsregels door ervaren gebruikers kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel.

Algemene veiligheidsinstructies - gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap.

- a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik gereedschap dat geschikt is voor de specifieke toepassing.
- Een gereedschap dat is ontworpen voor een specifieke toepassing, kan de klus beter en veiliger klaren.
- b) Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan- of uitzet.
- Een elektrisch gereedschap dat niet met de aan/uit-schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) Voordat u instellingen aan het apparaat uitvoert, gereedschap verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen of de accu te verwijderen.
- Met deze voorzorgsmaatregel voorkomt u dat het elektrische gereedschap per ongeluk start.
- d) Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat het elektrische gereedschap niet gebruiken door personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing of deze gebruiksaanwijzing.
- Elektrisch gereedschap dat door onervaren gebruikers wordt gebruikt, vormt een gevaar voor de gebruiker en de omgeving.

e) Onderhoud van elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer voor elk gebruik of bewegende onderdelen soepel werken en niet geblokkeerd zijn. Controleer ook op scheuren in de behuizing en alle andere onderdelen die de correcte werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Repareer beschadigde apparaten vóór gebruik.

- Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) Het gereedschap dat u gebruikt, moet altijd scherp en schoon zijn.

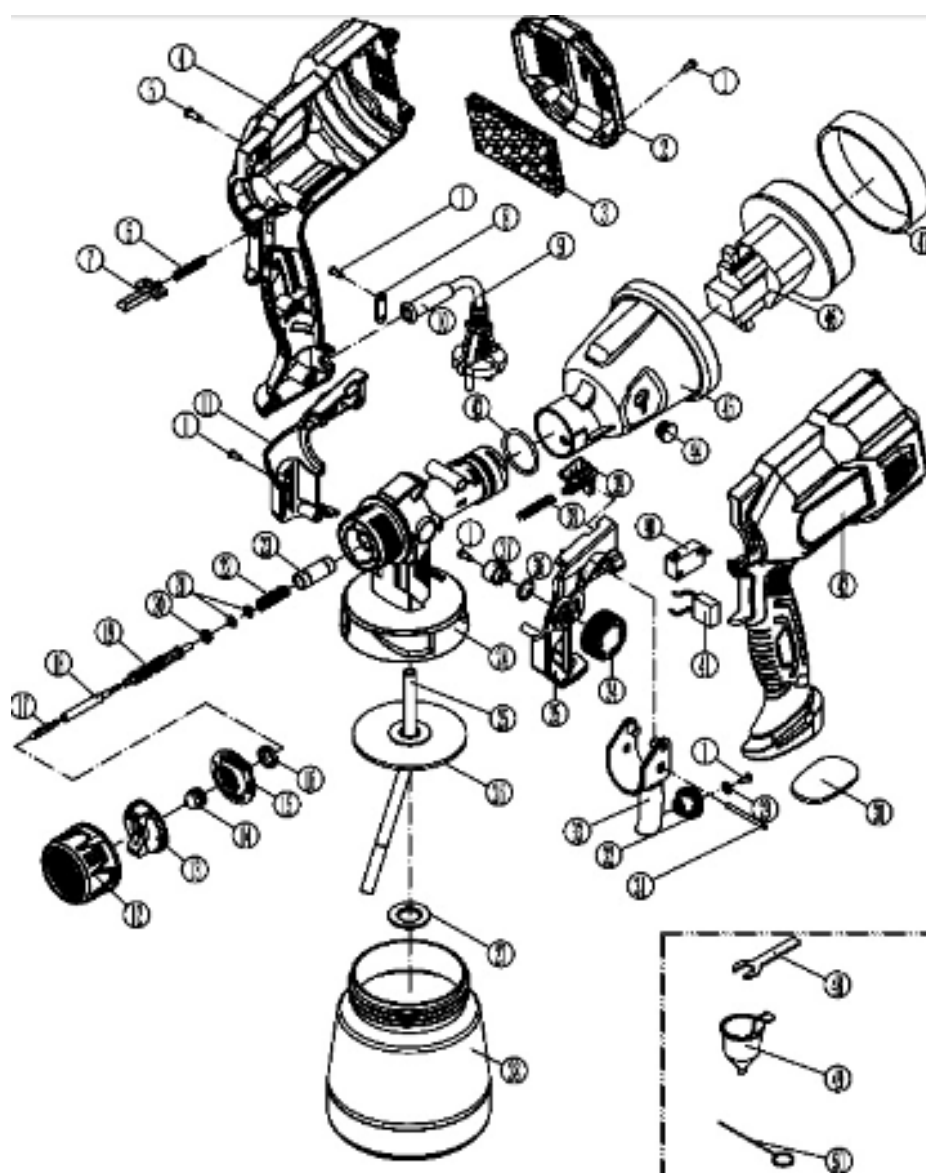
- Zorgvuldig onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te controleren.

g) Het elektrische gereedschap, de accessoires, de bits, enz. moeten worden gebruikt in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.

- Als u elektrisch gereedschap gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan.

h) Houd alle handgrepen en oppervlakken van elektrisch gereedschap droog, schoon en vrij van olie en vet.

- Vuile, gladde handgrepen verhinderen een veilige bediening en controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.



FUNCTIE

Geschikt voor het schilderen van meubels, schuttingen, deuren, ramen, muren, plafonds en voor autoreparaties, werkzaamheden op grote hoogte, etc.

HOE TE GEBRUIKEN

Voordat u het elektrische spuitpistool gebruikt, is het voorbereiden van het materiaal de eerste stap. Raadpleeg hiervoor de voorbereidingstabel en foto.

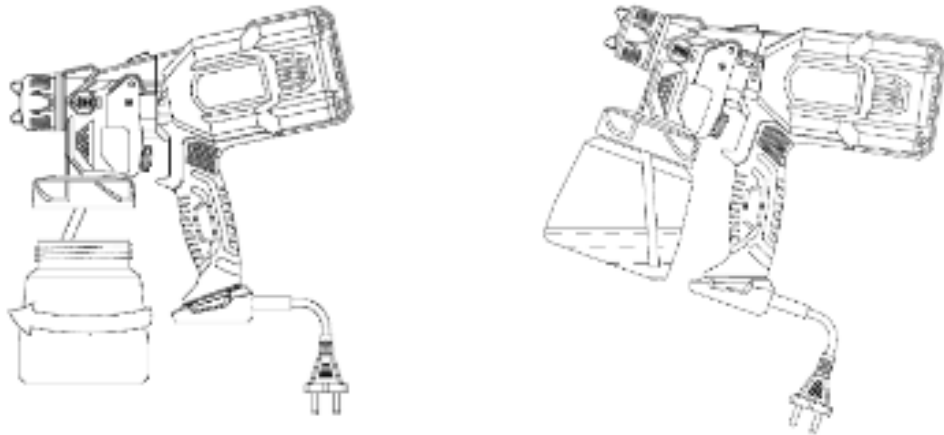
MATERIAAL

DUUR (SEC)

Olie-email	25-60
Oliebasis foundation Olievlek	30-60
Olievlek	Ongespecificeerde tijd
Heldere kit	Ongespecificeerde tijd
Polyurethaan	Ongespecificeerde tijd
Lak	20-60
Verf schuurkit	25-35
Lak	25-35
Auto-afwerkingen	20-40
Latex	45-90

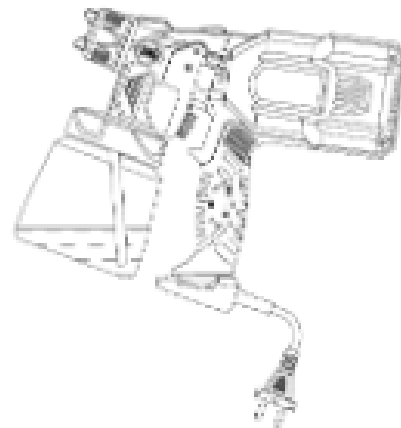


1) Schroef de verfcontainer los van het spuitpistool



2) Pas de zuigbuis aan.

Zuigbuis

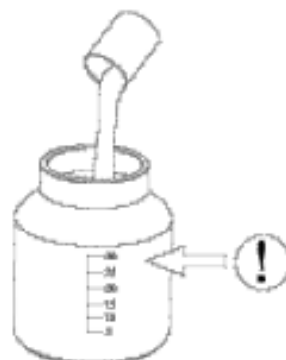


a) Bij opwaarts spuiten moet het schuine uiteinde van de zuigbuis naar de achterkant van het pistool wijzen.



b) Wanneer u naar beneden spuit, moet het schuine uiteinde van de zuigbuis naar de voorkant van het pistool wijzen.

3) Giet het materiaal in de container, zorg ervoor dat het niet meer dan 800 ml bedraagt.



4) Verwijder de motor.

a) Houd het wapen met uw hand vast en druk de vergrendeling in de richting van de pijl.

b) Houd tegelijkertijd de motorhendel met uw hand vast en draai deze 90° naar links.

c) Trek om de motor van het pistool te verwijderen.

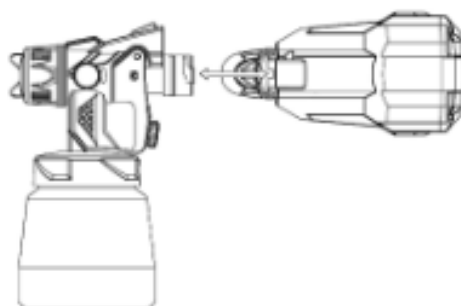


5) Sluit het geweer aan op de motor.

a) Houd het geweer met uw hand vast, zodat de sleuf op het geweer op één lijn ligt met de sleuf op de motor, en plaats het geweer (zoals weergegeven in de afbeelding).

b) Houd de motorhendel met uw hand vast en draai uw rechterhand 90° naar rechts.

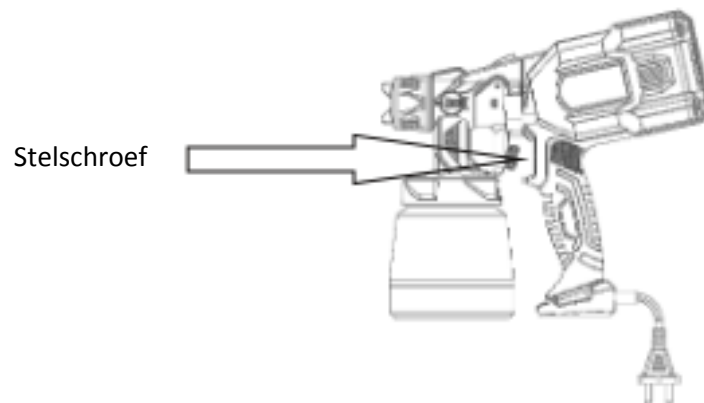
c) Wanneer het kanon en de host parallel zijn, is het vergrendeld



6) Pas de naaldafstelschroef aan uw wensen aan.

a) Draai de schroef naar links om het verfvolume te verminderen en de verfdikte te verminderen.

b) Draai de schroef naar rechts om het verfvolume te vergroten en de verfdikte te verhogen.

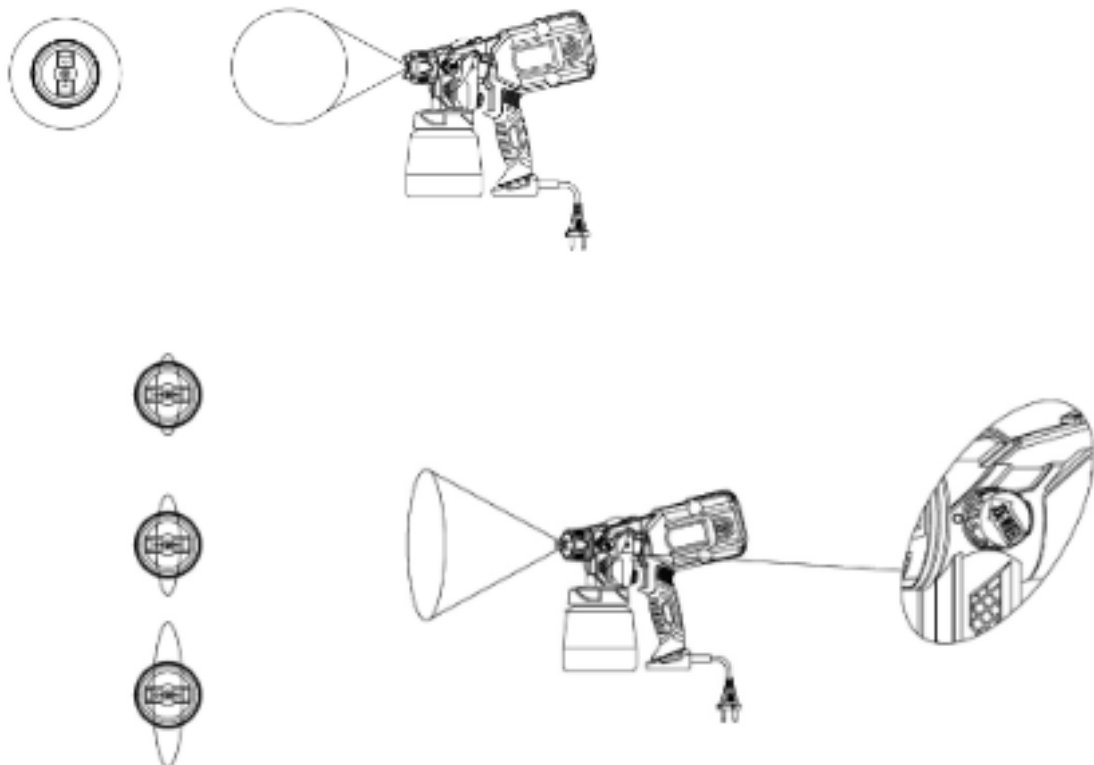


7) Aanpassing van de sproeilengte: draai aan deze knop om de ronde vorm van verticaal naar horizontaal te verstellen.

Pas de gewenste lengte aan op basis van de spuitomgeving, verminder afval en bespaar materiaal.

a) Tegen de klok in draaien verkort de lengte en bij het draaien tot de stoppositie wordt in de grootste cirkel gespoten.

b) Draai de schroef naar rechts om het verfvolume te vergroten en de verfdikte te verhogen.

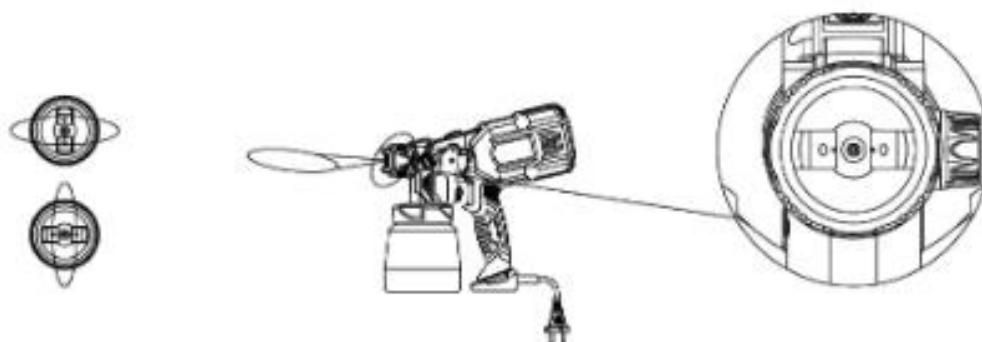


8) Spuitpatronen aanpassen.

- a) Het spuitpatroon van het pistool kan worden gewijzigd van een horizontaal ovaal waaierpatroon naar een rond patroon.
- b) gedetailleerd verticaal waaierpatroonontwerp door aanpassing van het mondstuk.

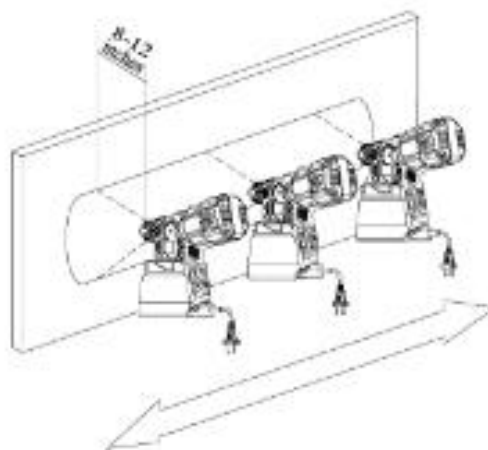
VERTICAAL

HORIZONTAAL



9) Open de aan/uit-schakelaar, haal de trekker over, er spuit verf uit de spuitmond.
Hoe spuit je goed:

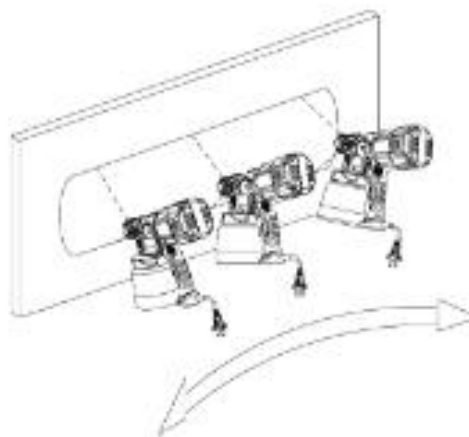
Houd het soepel en snel.



ONJUIST

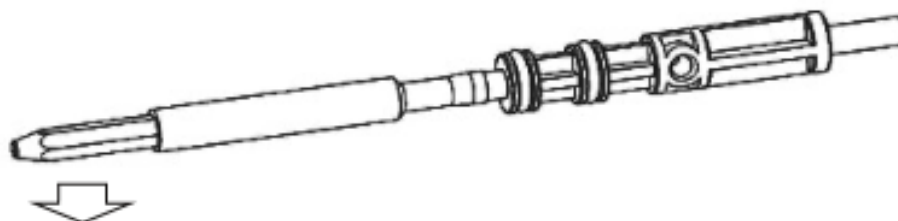
Buig uw pols niet tijdens het spuiten.

Vervang het mondstuk en de naald.

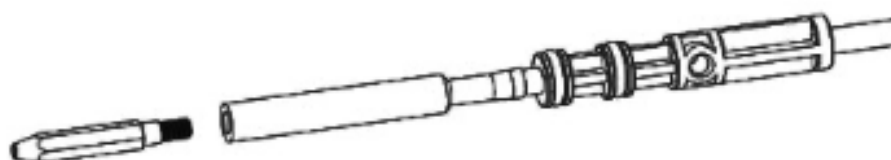


Wanneer u het mondstuk verwijderd, moet u eerst de trekker overhalen en vervolgens de trekker indrukken om het mondstuk te verwijderen.

a) Draai om de naald te verwijderen, zoals op de afbeelding is afgebeeld.



b) Draai om de naald te verwijderen, zoals op de afbeelding is afgebeeld.



PROBLEEMOPLOSSING		
PROBLEEM	DING	OPLOSSING
1. Weinig of geen materiaalstroom.	1. Verstoppte spuitmond 2. Verstoppte zuigbuis 3. Materiaalvolume-instelling te ver naar rechts 4. Losse zuigbuis 5. Het materiaal is te dik 6. Vlekkerige verf 7. De container zit los	1. Duidelijk 2. Duidelijk 3. Ga linksaf 4. Ga naar binnen 5. Controleer de viscositeit 6. Spanningsverf 7. Draai de container vast

Materiaallekkage	1. Losse spuitmond 2. Versleten spuitmond 3. Versleten sproeierafdichting	1. Druk op 2. Vervangen 3. Vervangen
De verneveling is te grof	1. Materiaalviscositeit te hoog 2. Materiaalvolume te groot 3. Verstopte sproeikop 4. Te weinig drukopbouw in de container	1. Verdun het materiaal 2. Ga rechtsaf 3. Duidelijk 4. Draai de container vast
De sproeistraal pulseert	1. Het materiaal in de container raakt op. 2. Het materiaal is te dik	1. Vul de container 2. Controleer de viscositeit
Het patroon werkt of stort in	1. Te veel materiaal gebruiken	Pas de materiaalstroom aan of vergroot de beweging van het spuitpistool
Te hard spuiten	1. Pistool te ver van het spuitobject 2. Te veel materiaal	1. Verklein de afstand 2. Draai de materiaalinstelling naar rechts
Veel verf	1. Pistool te dicht bij het oppervlak	1. Beweeg het pistool weg van het oppervlak en verminder de verfstroom

WAARSCHUWING!

1. Houd de werkplek schoon en opgeruimd. Gebruik nooit gereedschap in gevaarlijke ruimtes met ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
2. Gebruik alleen verf, oplosmiddelen of andere materialen met een vlampunt van 22°C of hoger.
3. Richt het spuitpistool nooit op een andere persoon of dier. Raadpleeg bij letsel onmiddellijk een arts.
4. Lees voor gebruik altijd de verdunningsinstructies van de verffabrikant.
5. Het pistool moet na elk gebruik grondig worden gereinigd.
6. Trek niet aan het netsnoer om het gereedschap te verplaatsen.



De laatste twee cijfers van het jaar van de CE-markering - 24

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid **dat** :

Elektrische verfspuit, Type: G03131, Model: JR-1836

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines en tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG,
 - 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit,
- en normen EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 is in overeenstemming met het EG-typecertificaat

- Nr. 40220317.NJTU051 van 17 maart 2022 uitgegeven door ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Land: Italië

Identificatienummer van de aangemelde instantie: 1282.

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

Voor het voorbereiden en opslaan van technische documentatie zijn de volgende personen verantwoordelijk:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 18.01.2024

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Naam, achternaam en functie van de gemachtigde persoon



G03131

JR-1836

Ηλεκτρικός ψεκαστήρας βαφής
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR



ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση τροφοδοσίας: 230V
Κατανάλωση ισχύος: 550W
Χωρητικότητα δεξαμενής: 1000 ml
Μέγιστο ιξώδες χρώματος: 80 DIN-δευτερόλεπτα
Κατανάλωση χρώματος: έως 200 ml/λεπτό
Ταχύτητα βαφής: 15m² σε 10 λεπτά
Περιλαμβάνονται ακροφύσια: 1,8 mm, 2,5 mm

Ηλεκτρικό ψεκαστήρα βαφής

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση της συσκευής.

Κατασκευάζεται για:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

I. Γενικές οδηγίες ασφαλείας - χώρος εργασίας.

- α) Ο χώρος εργασίας θα πρέπει να διατηρείται καθαρός και καλά φωτισμένος.
 - Ο ανεπαρκής φωτισμός ή η ακαταστασία στον χώρο εργασίας μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- β) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης, παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
 - Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων, δημιουργούνται σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν εύφλεκτες ουσίες.
- γ) Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από περιοχές όπου χρησιμοποιούνται ηλεκτρικά εργαλεία.
 - Η απόσπαση της προσοχής κατά τη λειτουργία του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και τραυματισμό.

II. Γενικές οδηγίες ασφαλείας - ηλεκτρική ασφάλεια.

- α) Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης με ηλεκτρικά εργαλεία που διαθέτουν καλώδιο με προστατευτικό αγωγό γείωσης.
 - Η μη τροποποίηση των βυσμάτων και των πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.
 - Η επαφή με γειωμένα μέρη αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.
 - Εάν εισέλθει νερό σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου σύνδεσης. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης για να μεταφέρετε, να τραβήξετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή να το βγάλετε από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη.
 - Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε) Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται σε εξωτερικό χώρο, τα καλώδια σύνδεσης θα πρέπει να επιμηκυνθούν με καλώδια επέκτασης που προορίζονται για εξωτερική χρήση.
 - Η χρήση καλωδίου επέκτασης που προορίζεται για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ) Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας.
 - Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

III. Γενικές συμβουλές ασφαλείας - προσωπική ασφάλεια

α) Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.

- Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

β) Πρέπει να χρησιμοποιείται προστατευτικός εξοπλισμός. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.

- Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος ή προστατευτικά ακοής υπό κατάλληλες συνθήκες μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

γ) Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε.

- Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η σύνδεσή του στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ενεργοποίησης μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

δ) Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ή κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.

- Ένα κλειδί που έχει μείνει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ε) Αποφύγετε τις αφύσικες στάσεις κατά την εργασία με τη συσκευή. Η στάση του χειριστή της συσκευής κατά τη διάρκεια της εργασίας πρέπει να είναι σταθερή και ισορροπημένη.

- Η σωστή θέση εργασίας εξασφαλίζει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

στ) Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.

- Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

ζ) Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εξωτερικών εγκαταστάσεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.

- Η χρήση συλλεκτών σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

η) Πρέπει να σημειωθεί ότι η συχνή χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου προκαλεί στον χειριστή μια ρουτίνα και υπερβολική αυτοπεποίθηση. Αυτό μπορεί να τον κάνει να αγνοήσει τους κανόνες ασφαλούς χρήσης της συσκευής.

- Η μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας από έμπειρους χρήστες μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας - χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων.

α) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε εργαλεία κατάλληλα για τη συγκεκριμένη εφαρμογή.

- Ένα εργαλείο που έχει σχεδιαστεί για μια συγκεκριμένη εφαρμογή θα κάνει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα.

β) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί ή δεν το απενεργοποιεί.

- Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη on/off είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) Πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις στη συσκευή, αλλάξετε εργαλεία εργασίας ή αφού αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή αφαιρέστε την μπαταρία.

- Αυτή η προφύλαξη αποτρέπει την τυχαία εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ) Φυλάξτε τα αχρησιμοποιήτα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες λειτουργίας ή αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.

- Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που χρησιμοποιείται από άπειρους χρήστες αποτελεί κίνδυνο για τον χειριστή και το περιβάλλον.

ε) Συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων και αξεσουάρ. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν ομαλά ή δεν είναι μπλοκαρισμένα. Ελέγξτε επίσης για ρωγμές στο περίβλημα, καθώς και για όλα τα άλλα στοιχεία που μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Επισκευάστε τις κατεστραμμένες συσκευές πριν από τη χρήση.

- Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν συντηρούνται σωστά.

στ) Τα εργαλεία που χρησιμοποιούνται πρέπει πάντα να είναι κοφτερά και καθαρά.

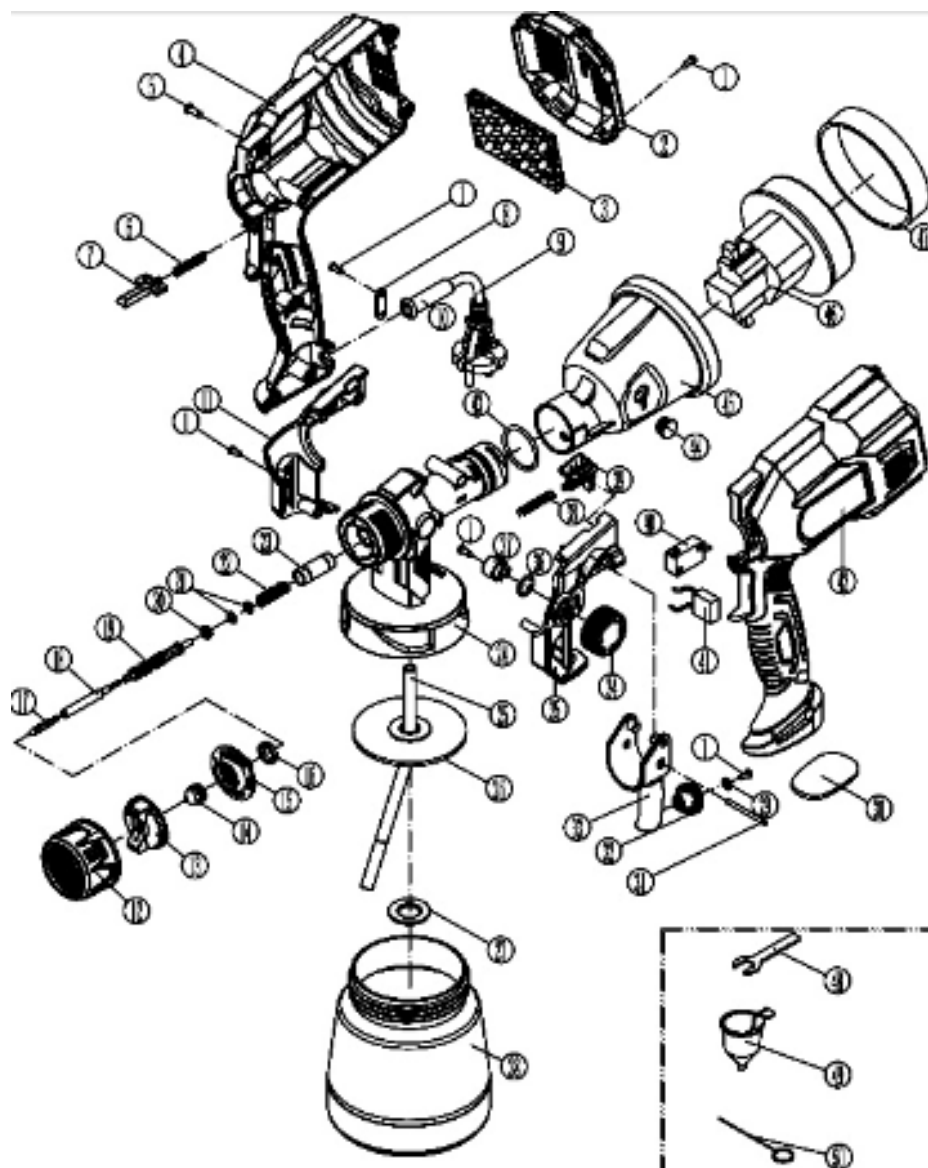
- Τα προσεκτικά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές ακμές σπάνια μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τα ελέγξετε.

ζ) Το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ, οι μύτες κ.λπ. πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί.

- Η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου για εργασία διαφορετική από τον προβλεπόμενο σκοπό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

η) Διατηρείτε όλες τις λαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης των ηλεκτρικών εργαλείων στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.

- Οι βρώμικες, ολισθηρές λαβές εμποδίζουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Κατάλληλο για βαφή επίπλων, φράχτων, πορτών, παραθύρων, τοίχων, οροφής και για επισκευές αυτοκινήτων, εργασίες σε μεγάλα ύψη κ.λπ.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

Πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό πιστόλι ψεκασμού, το πρώτο βήμα είναι η προετοιμασία του υλικού. Ανατρέξτε στον πίνακα προετοιμασίας και στη φωτογραφία.

ΥΛΙΚΟ

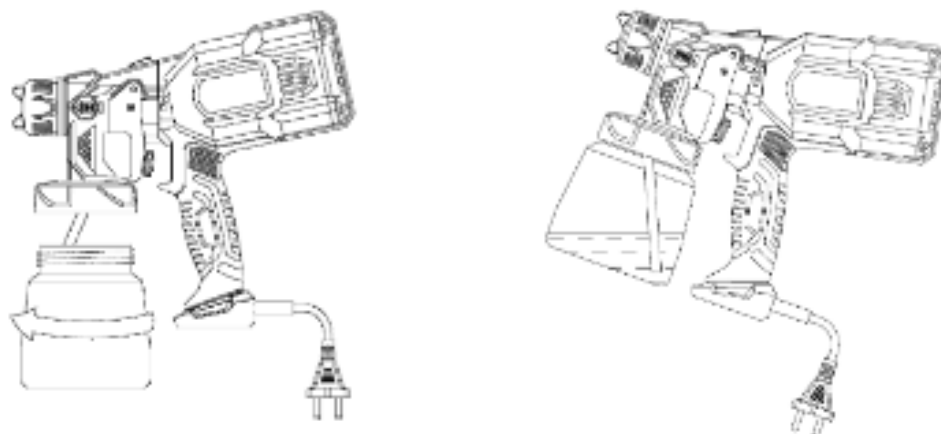
Σμάλτο λαδιού
Βαφή με βάση το λάδι
Λεκές λαδιού
Διαφανές σφραγιστικό
Πολυουρεθάνη
Βερνίκι
Σφραγιστικό λείανσης βαφής
Βερνίκι
Φινιρίσματα αυτοκινήτων
Κόμμι

ΔΙΑΡΚΕΙΑ (ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ)

25-60
30-60
Απροσδιόριστη ώρα
Απροσδιόριστη ώρα
Απροσδιόριστη ώρα
20-60
25-35
25-35
20-40
45-90

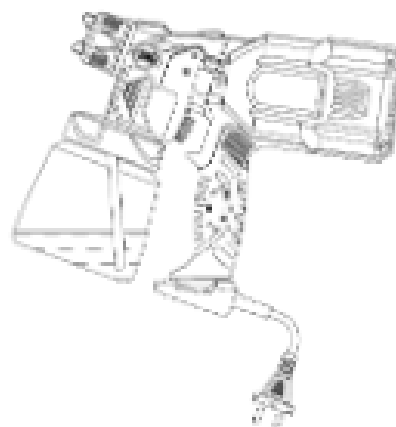


1) Ξεβιδώστε το δοχείο χρώματος από το πιστόλι ψεκασμού



2) Ρυθμίστε τον σωλήνα αναρρόφησης.

Σωλήνας αναρρόφησης

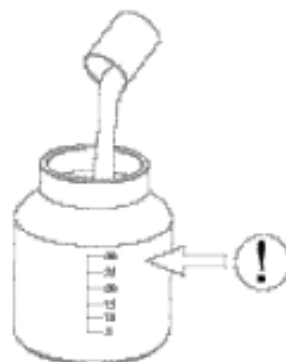


α) Για ψεκασμό προς τα πάνω, το γωνιακό άκρο του σωλήνα αναρρόφησης πρέπει να δείχνει προς το πίσω μέρος του πιστολιού.



β) Όταν ψεκάζετε προς τα κάτω, το γωνιακό άκρο του σωλήνα αναρρόφησης πρέπει να δείχνει προς το μπροστινό μέρος του πιστολιού.

3) Ρίξτε το υλικό στο δοχείο, βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνει τα 800 ml.



4) Αφαιρέστε τον κινητήρα.

α) Κρατήστε το όπλο με το χέρι σας και πιέστε το μάνδαλο προς την κατεύθυνση του βέλους.

β) Ταυτόχρονα, κρατήστε τη λαβή του κινητήρα με το χέρι σας και περιστρέψτε την κατά 90° προς τα αριστερά.

γ) Τραβήξτε για να αφαιρέσετε τον κινητήρα από το πιστόλι.

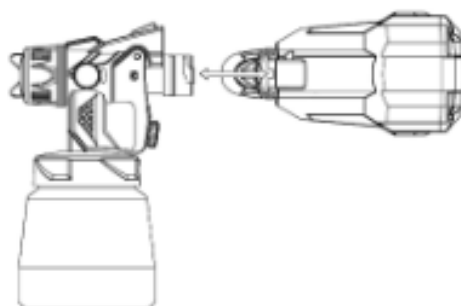


5) Συνδέστε το σώμα του πιστολιού στον κινητήρα.

α) Κρατήστε το όπλο με το χέρι σας για να ευθυγραμμίσετε την υποδοχή στο όπλο με την υποδοχή στον κινητήρα και τοποθετήστε το (όπως φαίνεται στο σχήμα).

β) Κρατήστε τη λαβή του κινητήρα με το χέρι σας, στρίψτε το δεξί σας χέρι κατά 90° προς τα δεξιά.

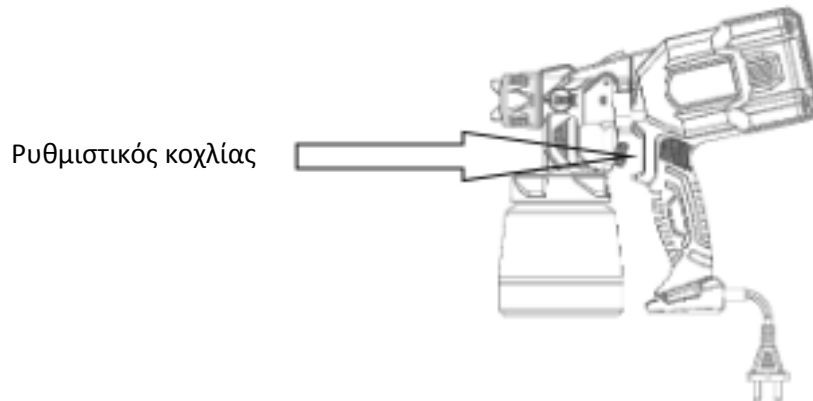
γ) Όταν το όπλο και ο ξενιστής είναι παράλληλα, είναι κλειδωμένο



6) Ρυθμίστε τη βίδα ρύθμισης της βελόνας ώστε να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις σας.

α) Ρυθμίστε τη βίδα προς τα αριστερά για να μειώσετε την ποσότητα του χρώματος, μειώστε το πάχος του χρώματος.

β) Ρυθμίστε τη βίδα προς τα δεξιά για να αυξήσετε την ποσότητα του χρώματος, αυξήστε το πάχος του χρώματος.

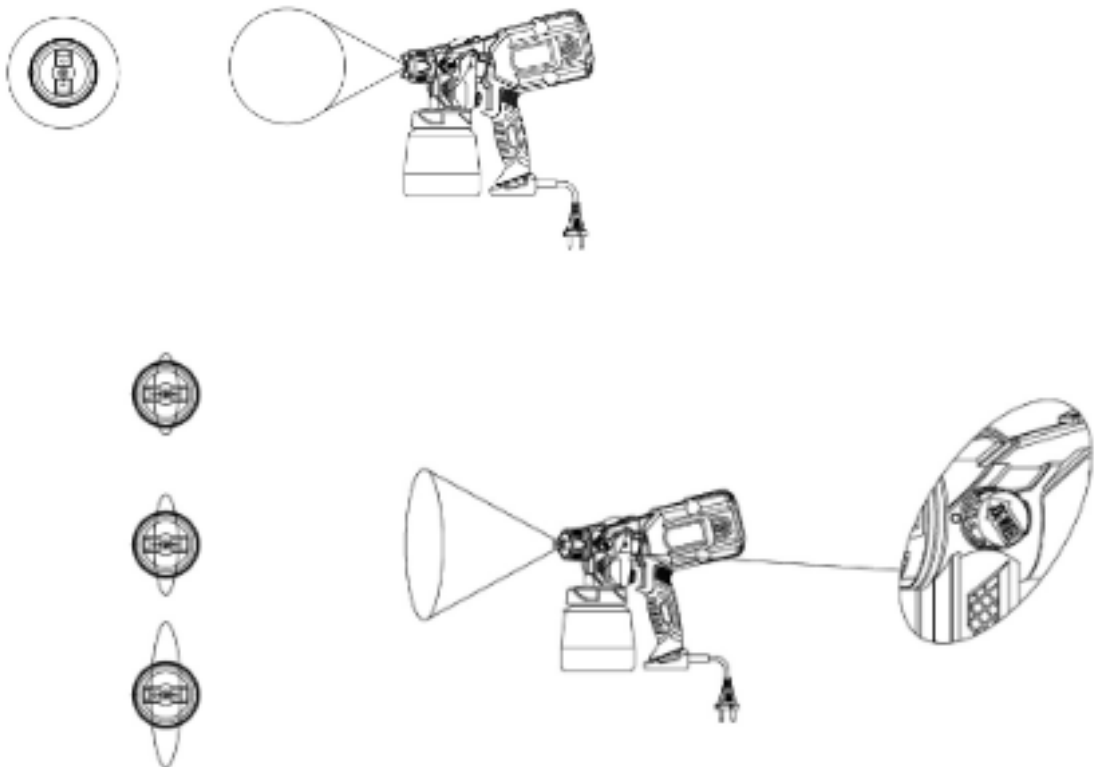


7) Ρύθμιση μήκους ψεκασμού: Γυρίστε αυτό το κουμπί για να ρυθμίσετε το στρογγυλό σχήμα από κάθετο σε οριζόντιο.

Προσαρμόστε το απαιτούμενο μήκος ανάλογα με το περιβάλλον ψεκασμού, μειώστε τα απόβλητα και εξοικονομήστε υλικό.

α) Η περιστροφή αριστερόστροφα μειώνει το μήκος και όταν περιστρέφεται στη θέση διακοπής, ψεκάζεται στον μεγαλύτερο κύκλο.

β) Ρυθμίστε τη βίδα προς τα δεξιά για να αυξήσετε την ποσότητα του χρώματος, αυξήστε το πάχος του χρώματος.



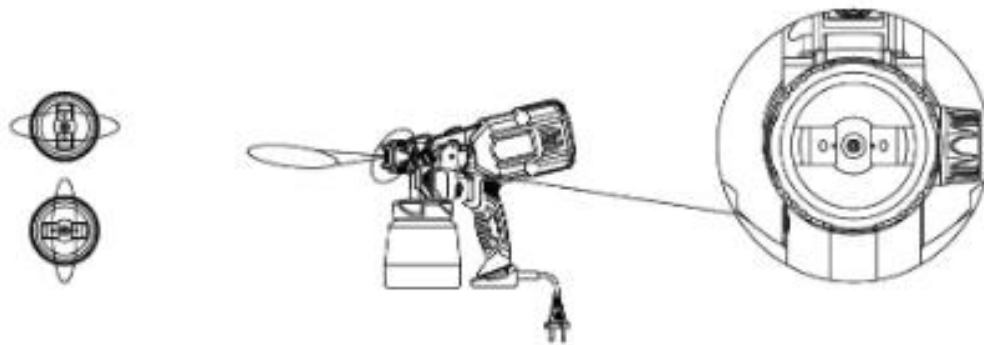
8) Ρύθμιση των μοτίβων ψεκασμού.

α) Τα μοτίβα ψεκασμού με πιστόλι μπορούν να αλλάξουν από οριζόντιο οβάλ μοτίβο βεντάλιας σε στρογγυλό.

β) λεπτομερής σχεδιασμός κάθετου μοτίβου ανεμιστήρα ρυθμίζοντας το ακροφύσιο.

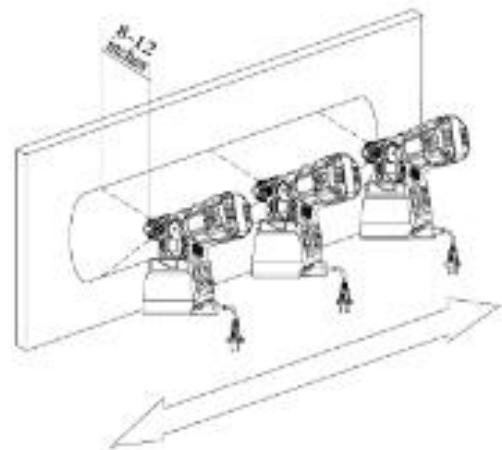
ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΟΣ

ΟΡΙΖΟΝΤΙΟΣ



9) Ανοίξτε τον διακόπτη λειτουργίας, πατήστε τη σκανδάλη και το χρώμα θα ψεκαστεί από το ακροφύσιο. Πώς να ψεκάσετε σωστά:

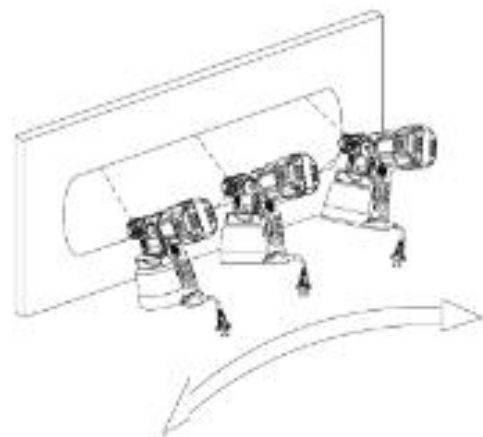
Κρατήστε το ομαλό και γρήγορο.



ΛΑΘΟΣ

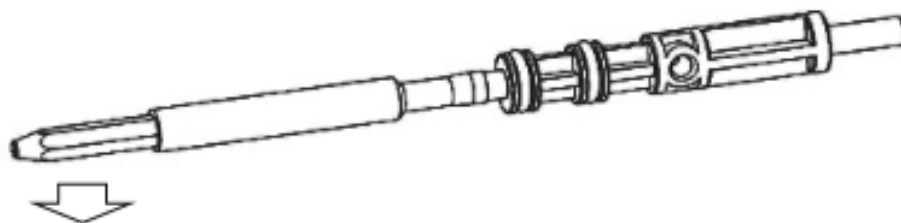
Μην λυγίζετε τον καρπό σας κατά τον ψεκασμό.

Αντικαταστήστε το ακροφύσιο και τη βελόνα.



Όταν αφαιρείτε το ακροφύσιο, τραβήξτε πρώτα τη σκανδάλη και, στη συνέχεια, πατήστε και αφαιρέστε το ακροφύσιο.

α) Όπως φαίνεται στην εικόνα, γυρίστε για να αφαιρέσετε τη βελόνα.



β) Όπως φαίνεται στην εικόνα, γυρίστε για να αφαιρέσετε τη βελόνα.



ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ		
ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΡΑΓΜΑ	ΔΙΑΛΥΜΑ
1. Μικρή ή καθόλου ροή υλικού.	1. Βουλωμένο ακροφύσιο 2. Φραγμένος σωλήνας αναρρόφησης 3. Ρύθμιση όγκου υλικού πολύ δεξιά 4. Χαλαρός σωλήνας αναρρόφησης 5. Το υλικό είναι πολύ παχύ 6. Ανομοιόμορφο χρώμα 7. Το δοχείο είναι χαλαρό	1. Καθαρισμός 2. Καθαρισμός 3. Στρίψτε αριστερά 4. Εισάγετε 5. Ελέγξτε το ιξώδες 6. Βαφή εφελκυσμού 7. Σφίξτε το δοχείο

Διαρροή υλικού	1. Χαλαρό ακροφύσιο 2. Φθαρμένο ακροφύσιο 3. Φθαρμένη στεγανοποίηση ακροφυσίου	1. Πατήστε 2. Αντικατάσταση 3. Αντικατάσταση
Ο ψεκασμός είναι πολύ χονδροειδής	1. Πολύ υψηλό ιξώδες υλικού 2. Ο όγκος του υλικού είναι πολύ μεγάλος 3. Βουλωμένο ακροφύσιο 4. Πολύ μικρή συσσώρευση πίεσης στο δοχείο	1. Αραιώστε το υλικό 2. Στρίψτε δεξιά 3. Καθαρισμός 4. Σφίξτε το δοχείο
Το ακροφύσιο ψεκασμού πάλλεται	1. Το υλικό στο δοχείο τελειώνει. 2. Το υλικό είναι πολύ παχύ	1. Γεμίστε το δοχείο 2. Ελέγξτε το ιξώδες
Το μοτίβο λειτουργεί ή καταρρέει	1. Χρήση υπερβολικής ποσότητας υλικού	Ρυθμίστε τη ροή του υλικού ή αυξήστε την κίνηση του πιστολιού ψεκασμού
Ψεκασμός πολύ δυνατά	1. Πιστόλι πολύ μακριά από το αντικείμενο ψεκασμού 2. Πάρα πολύ υλικό	1. Μειώστε την απόσταση 2. Γυρίστε τη ρύθμιση υλικού προς τα δεξιά
Πολλή μπογιά	1. Πυροβόλο όπλο πολύ κοντά στην επιφάνεια	1. Απομακρύνετε το πιστόλι από την επιφάνεια και μειώστε τη ροή του χρώματος

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

1. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και τακτοποιημένο, ποτέ μην χρησιμοποιείτε εργαλεία σε επικίνδυνες περιοχές που περιέχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.
2. Χρησιμοποιείτε μόνο χρώματα, διαλύτες ή άλλα υλικά με σημείο ανάφλεξης 73°F (22°C) ή υψηλότερο.
3. Ποτέ μην στρέψετε το πιστόλι ψεκασμού προς άλλο άτομο ή ζώο. Σε περίπτωση τραυματισμού, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
4. Να διαβάζετε πάντα τις οδηγίες αραίωσης του κατασκευαστή του χρώματος πριν από τη χρήση.
5. Το όπλο πρέπει να καθαρίζεται σχολαστικά μετά από κάθε χρήση.
6. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μετακινήσετε αυτό το εργαλείο.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους σήμανσης CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

ΓΕΚΟ Σπ ζ ο. ο. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι :

Ηλεκτρικός ψεκαστήρας βαφής, Τύπος: G03131, Μοντέλο: JR-1836

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με τα μηχανήματα και την τροποποίηση της οδηγίας 95/16/ΕΚ,
- 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα,
- και πρότυπα EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 1414, EN 550 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3- 3:2013+A1:2019 συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ

- Αρ. 40220317.NJTU051 της 17ης Μαρτίου 2022 που εκδόθηκε από την ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), Χώρα: Ιταλία

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 1282.

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Οι ακόλουθοι είναι υπεύθυνοι για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Κιέτλιν, 18.01.2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Όνομα, επώνυμο και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



G03131

JR-1836

Pulverizador de tinta elétrico

Tradução das instruções originais

PT



DADOS TÉCNICOS

Tensão de alimentação: 230V

Consumo de energia: 550W

Capacidade do tanque: 1000 ml

Viscosidade máxima da tinta: 80 DIN-Secs

Consumo de tinta: até 200 ml/min

Velocidade de pintura: 15m² em 10 minutos

Bicos incluídos: 1,8 mm, 2,5 mm

Pulverizador de tinta elétrico

CUIDADO!

Leia este manual antes de usar e guarde-o para uso posterior do aparelho.

Fabricado para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

CUIDADO! Leia todas as instruções. O não cumprimento das instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

I. Instruções gerais de segurança - local de trabalho.

- a) O posto de trabalho deve ser mantido limpo e bem iluminado.
 - Iluminação insuficiente ou desordem no local de trabalho podem causar acidentes.
- b) Não opere o dispositivo em ambientes com risco de explosão, na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.
 - Ao utilizar ferramentas elétricas, são criadas faíscas que podem causar a ignição de substâncias inflamáveis.
- c) Mantenha crianças e espectadores longe das áreas onde ferramentas elétricas são usadas.
 - Distração ao operar a ferramenta pode resultar em perda de controle e ferimentos pessoais.

II. Instruções gerais de segurança - segurança elétrica.

- a) Os plugues das ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não utilize extensões com ferramentas elétricas que possuam um cabo com condutor de aterramento de proteção.
 - Nenhuma modificação em plugues e tomadas reduz o risco de choque elétrico.
- b) Evite tocar em superfícies aterradas ou com ligação à terra, como canos, radiadores, fogões e geladeiras.
 - Tocar em partes aterradas aumenta o risco de choque elétrico.
- c) Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou condições úmidas.
 - Se entrar água numa ferramenta elétrica, há um risco maior de choque elétrico.
- d) Não abuse do cabo de conexão. Nunca utilize o cabo de conexão para transportar, puxar a ferramenta elétrica ou desligar o plugue da tomada. Mantenha o cabo de conexão longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis.
 - Cabos de conexão danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Se a ferramenta elétrica for usada ao ar livre, os cabos de conexão devem ser estendidos com cabos de extensão próprios para uso externo.
 - Usar um cabo de extensão próprio para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica em um ambiente úmido, use um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação.
 - O uso de DR reduz o risco de choque elétrico.

III. Dicas gerais de segurança - segurança pessoal

- a) Mantenha-se alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob efeito de drogas, álcool ou medicamentos.
- Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- b) Utilize equipamentos de proteção individual. Use sempre óculos de segurança.
- O uso de equipamentos de proteção, como máscara contra poeira, calçados antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva, em condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
- c) Evite partidas involuntárias. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligado antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, pegar ou transportar a ferramenta.
- Carregar uma ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou conectar uma ferramenta elétrica à rede elétrica quando o interruptor estiver na posição ligado pode causar acidentes.
- d) Remova todas as chaves ou chaves inglesas antes de ligar a ferramenta elétrica.
- Uma chave deixada presa em uma parte giratória da ferramenta elétrica pode causar ferimentos pessoais.
- e) Evite posições artificiais ao trabalhar com o dispositivo. A postura do operador do dispositivo durante o trabalho deve ser estável e equilibrada.
- A posição correta de trabalho garante melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas longe das peças móveis.
- Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) Se forem fornecidos dispositivos para conexão de instalações externas de extração e coleta de pó, certifique-se de que estes estejam conectados e sejam utilizados corretamente.
- O uso de coletores de pó pode reduzir os riscos relacionados à poeira.
- h) É importante ressaltar que o uso frequente de ferramentas elétricas faz com que o operador caia na rotina e se sinta excessivamente confiante. Isso pode levar o operador a ignorar as regras de uso seguro do dispositivo.
- O desrespeito às regras de segurança por usuários experientes pode resultar em ferimentos corporais graves.

Instruções gerais de segurança - uso e cuidados com ferramentas elétricas.

- a) Não sobrecarregue o aparelho. Utilize ferramentas adequadas à aplicação específica.
- Uma ferramenta projetada para uma aplicação específica fará o trabalho melhor e com mais segurança.
- b) Não utilize uma ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.
- Uma ferramenta elétrica que não pode ser controlada pelo interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
- c) Antes de fazer qualquer ajuste no aparelho, trocar ferramentas de trabalho ou depois de guardar a ferramenta elétrica, desconecte o plugue da tomada ou remova a bateria.
- Esta precaução evita que a ferramenta elétrica ligue acidentalmente.
- d) Guarde ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que pessoas não familiarizadas com o manual de instruções ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica.
- Uma ferramenta elétrica usada por usuários inexperientes representa um perigo para o operador e para o ambiente.

e) Manutenção de ferramentas elétricas e acessórios. Antes de cada utilização, verifique se as peças móveis estão funcionando perfeitamente ou se não estão bloqueadas. Verifique também se há rachaduras na carcaça e em todos os outros elementos que possam afetar o funcionamento correto do aparelho. Repare os aparelhos danificados antes do uso.

- Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.

f) As ferramentas utilizadas devem estar sempre afiadas e limpas.

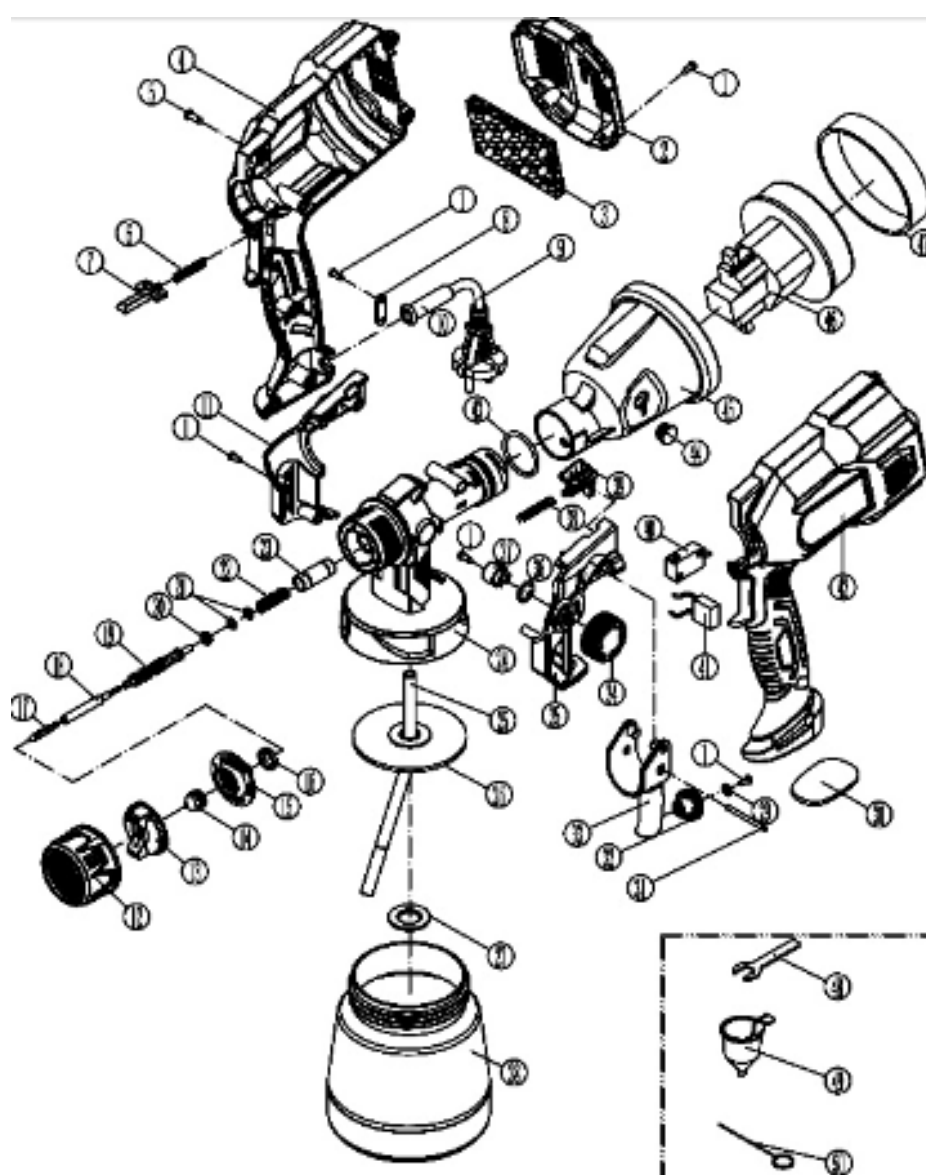
- Ferramentas de corte com lâminas afiadas e bem conservadas raramente emperram e são mais fáceis de controlar.

g) A ferramenta elétrica, acessórios, brocas, etc. devem ser utilizados de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.

- Usar uma ferramenta elétrica para trabalhos diferentes dos pretendidos pode levar a situações perigosas.

h) Mantenha todos os cabos e superfícies de apoio das ferramentas elétricas secas, limpas e livres de óleo e graxa.

- Cabos sujos e escorregadios impedem a operação e o controle seguros da ferramenta elétrica em situações inesperadas.



FUNÇÃO

Adequado para pintar móveis, cercas, portas, janelas, paredes, tetos, reparos de automóveis, trabalhos em alturas elevadas, etc.

MODO DE USAR

Antes de usar a pistola elétrica, o primeiro passo é preparar o material. Consulte a tabela de preparação e a foto.

MATERIAL

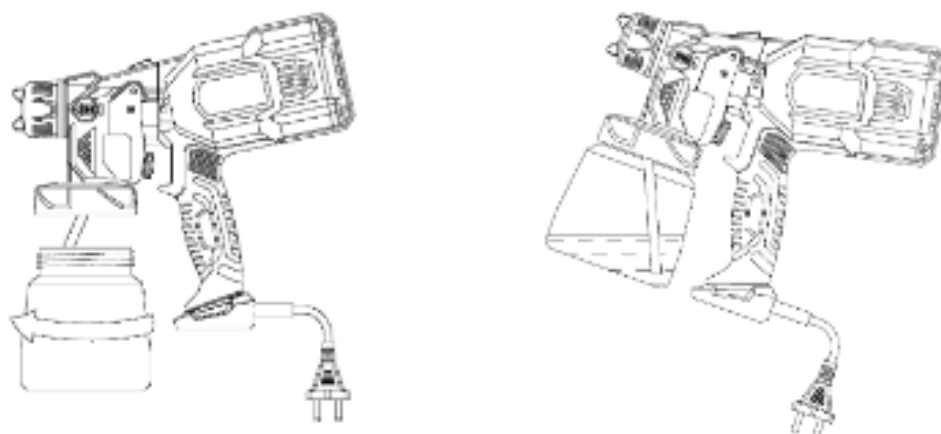
Esmalte a óleo
Base à base de óleo
Mancha de óleo
Selante transparente
Poliuretano
Laca
Selante para lixamento de tinta
Laca
Acabamentos de carros
Látex

DURAÇÃO (SEG)

25-60
30-60
Tempo não especificado
Tempo não especificado
Tempo não especificado
20-60
25-35
25-35
20-40
45-90

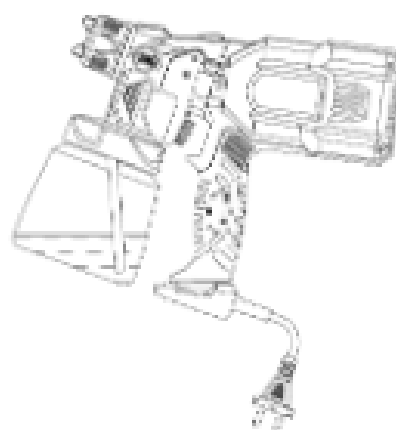


1) Desenrosque o recipiente de tinta da pistola de pulverização



2) Ajuste o tubo de sucção.

Tubo de sucção

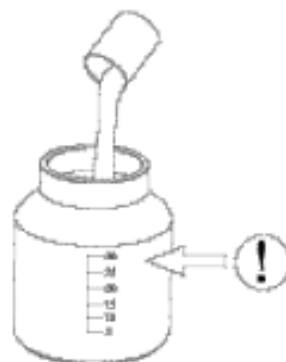


a) Para pulverização ascendente, a extremidade angular do tubo de sucção deve apontar para a parte traseira da pistola.



b) Ao pulverizar para baixo, a extremidade angular do tubo de sucção deve apontar para a frente da pistola.

3) Despeje o material no recipiente, certificando-se de que não ultrapasse 800 ml.



4) Remova o motor.

a) Segure a arma com a mão e pressione a trava na direção da seta.

b) Ao mesmo tempo, segure a alça do motor com a mão e gire-a 90° para a esquerda.

c) Puxe para remover o motor da arma.

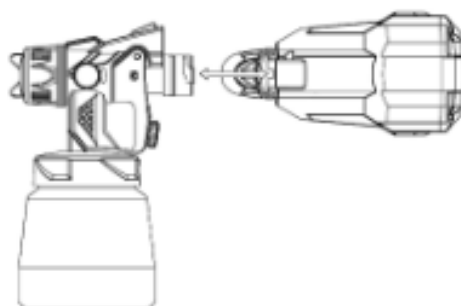


5) Conecte o corpo da arma ao motor.

a) Segure a pistola com a mão para alinhar a ranhura da pistola com a ranhura do motor e insira-a (conforme mostrado na figura).

b) Segure a alça do motor com a mão, gire a mão direita 90° para a direita.

c) Quando a arma e o hospedeiro estão paralelos, ele está travado

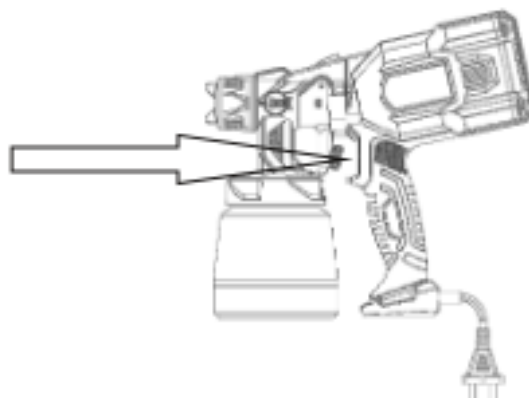


6) Ajuste o parafuso de ajuste da agulha para atender às suas necessidades.

a) Ajuste o parafuso para a esquerda para diminuir o volume de tinta, reduzir a espessura da tinta.

b) Ajuste o parafuso para a direita para aumentar o volume de tinta, aumentar a espessura da tinta.

Parafuso de ajuste

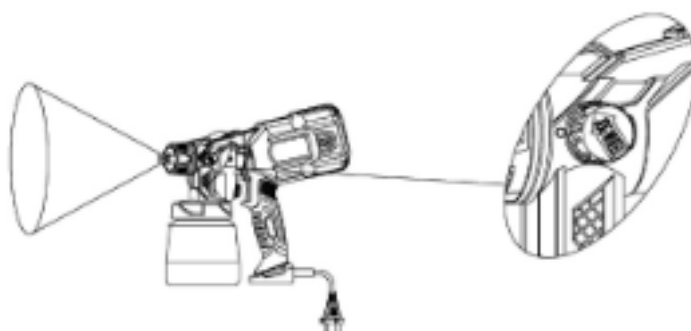
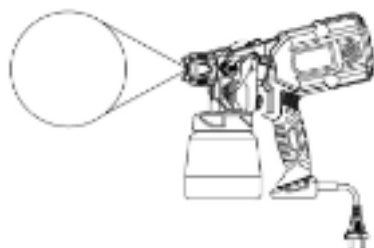


7) Ajuste do comprimento do spray: Gire este botão para ajustar o formato redondo da vertical para a horizontal.

Ajuste o comprimento necessário de acordo com o ambiente de pulverização, reduza o desperdício e economize material.

a) Girando no sentido anti-horário encurta-se o comprimento e ao girar até a posição de parada ele é pulverizado no círculo maior.

b) Ajuste o parafuso para a direita para aumentar o volume de tinta, aumentar a espessura da tinta.

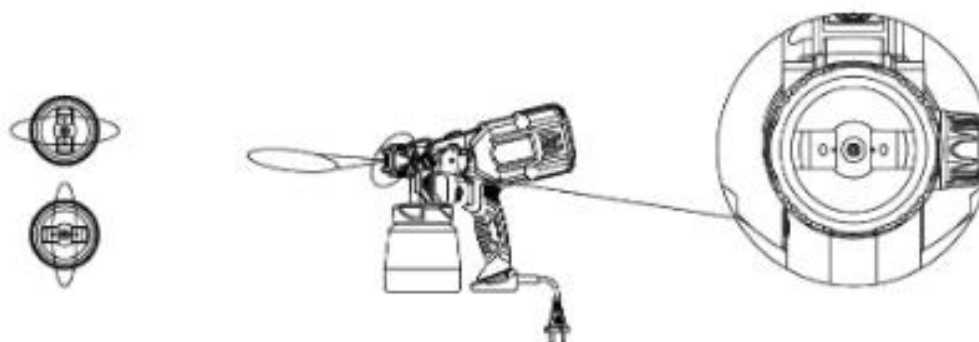


8) Ajustando os padrões de pulverização.

- a) Os padrões de pulverização da pistola podem ser alterados de um padrão oval horizontal para um padrão redondo.
- b) projeto detalhado do padrão de leque vertical através do ajuste do bico.

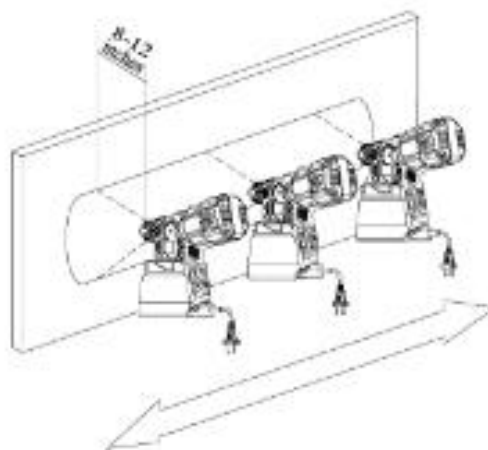
VERTICAL

HORIZONTAL



9) Abra o interruptor, aperte o gatilho e a tinta sairá do bico.
Como pulverizar corretamente:

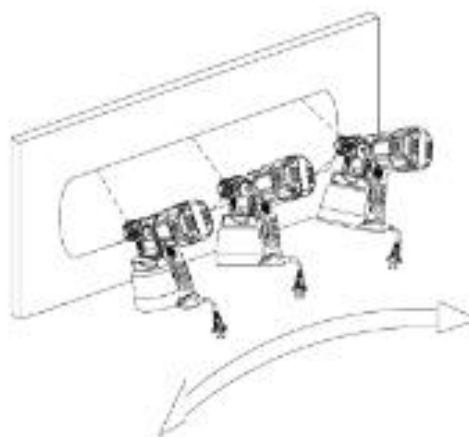
Mantenha-o suave e rápido.



INCORRETAMENTE

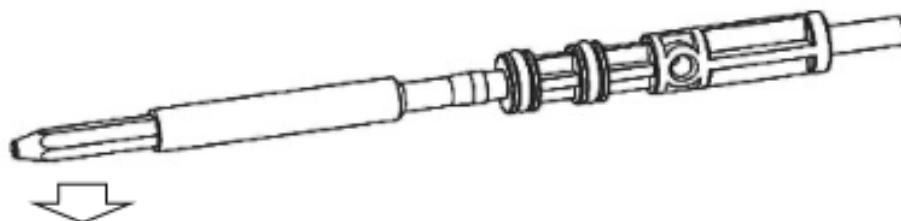
Não dobre o pulso enquanto estiver pulverizando.

Substitua o bico e a agulha.



Ao remover o bico, primeiro puxe o gatilho, depois pressione e remova o bico.

a) Conforme mostrado na figura, gire para remover a agulha.



b) Conforme mostrado na figura, gire para remover a agulha.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS		
PROBLEMA	COISA	SOLUÇÃO
1. Pouco ou nenhum fluxo de material.	1. Bico entupido 2. Tubo de sucção entupido 3. Configuração do volume do material muito à direita 4. Tubo de sucção solto 5. O material é muito grosso 6. Pintura irregular 7. O recipiente está solto	1. Limpar 2. Limpar 3. Vire à esquerda 4. Entre 5. Verifique a viscosidade 6. Tinta de tensão 7. Aperte o recipiente

Vazamento de material	1. Bico solto 2. Bico desgastado 3. Vedação do bico desgastada	1. Pressione 2. Substituir 3. Substituir
A atomização é muito grosseira	1. Viscosidade do material muito alta 2. Volume de material muito grande 3. Bico entupido 4. Pouca pressão acumulada no recipiente	1. Diluir o material 2. Vire à direita 3. Limpar 4. Aperte o recipiente
O jato de pulverização pulsa	1. O material no recipiente está acabando. 2. O material é muito grosso	1. Encha o recipiente 2. Verifique a viscosidade
O padrão funciona ou entra em colapso	1. Usar muito material	Ajuste o fluxo de material ou aumente o movimento da pistola de pulverização
Pulverizar com muita força	1. Pistola muito distante do objeto pulverizado 2. Muito material	1. Reduza a distância 2. Gire a configuração do material para a direita
Muita tinta	1. Arma muito próxima da superfície	1. Afaste a pistola da superfície e reduza o fluxo de tinta

AVISO!

1. Mantenha a área de trabalho limpa e organizada, nunca utilize ferramentas em áreas perigosas que contenham líquidos, gases ou poeira inflamáveis.
2. Use somente tintas, solventes ou outros materiais com ponto de fulgor de 22°C (73°F) ou superior.
3. Nunca aponte a pistola para outra pessoa ou animal. Em caso de ferimento, procure atendimento médico imediatamente.
4. Sempre leia as instruções de diluição do fabricante da tinta antes de usar.
5. A arma deve ser completamente limpa após cada uso.
6. Não puxe o cabo de alimentação para mover esta ferramenta.



Os dois últimos dígitos do ano da marcação CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

GEKO Sp z o. ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade **que** :

Pulverizador de tinta elétrico, Tipo: G03131, Modelo: JR-1836

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas e que altera a Diretiva 95/16/CE,
- 2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética,
e normas EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015/AC:2015, EN 50580:2012/A1:2013, EN 55014-1:2017/A11:2020, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019 está em conformidade com o certificado tipo CE

- Nº 40220317.NJTU051 de 17 de março de 2022 emitido por ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO), País: Itália

Número de identificação do organismo notificado: 1282.

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

É responsável pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 18.01.2024

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Nome, sobrenome e cargo da pessoa autorizada